

# 月刊 ふれいざー



## FRASER MONTHLY

# 6

June 2016  
NO.226  
404 issues since 1992  
Vancouver, BC Canada

FREE  
無料

from Hollywood:  
Kate Beckinsale

特集：  
そのとき歴史が わかりづらくなった

●トピックス●  
Canada: フォートマクマレーの大規模森林火災  
世界: 米国「トイレ論争」激化

Publication Sales Agreement #40027294

# HAPPY FATHER'S DAY



ALL PRODUCTS  
HERE ARE ONLY

**2.00**  
each

6月19日は父の日♥  
ありがとうを伝えよう

## DAISO CANADA

Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES

ABERDEEN CENTRE - 4151 Hazelbridge Way, Richmond [www.daisocanada.com](http://www.daisocanada.com) ☎ 604-295-6601

7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm  
Providing a Full-package Service:

## 移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support  
ICCRC#: R510289

Career Development  
BC CDDP#: 570

If You Wish To Achieve Something In Canada,  
We Are Here For You.

### Shine Canada

#618-602 W. Hastings St. Vancouver  
Tel: 604.828.9804  
Email: info@shinecanada.ca  
Web: www.shinecanada.ca



## バックスター・神戸・フローリスト

[www.baxterkobeflorist.com](http://www.baxterkobeflorist.com)

ジューン・プライドに幸あれ!



豊富な経験と振替のセンス  
多彩なオリジナリティーと和風なフレーバー  
優しいお値段と親身なコンサルティング

電話 1本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604.433.3308** [info@baxterkobeflorist.com](mailto:info@baxterkobeflorist.com)

営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日

住 所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系ブレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば

Member of Burnaby Board of Trade, Member of FTD & Member of BBB



since 1977

# Fujiya

[www.fujiya.ca](http://www.fujiya.ca)

### バンクーバー本店

月~土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM  
912 Clark Dr. Vancouver, BC  
Tel: **604-251-3711**

### ダウンタウン店

月~金 / 10AM - 6PM 土・日・祝 / 休み  
1050 W. Pender St. Vancouver, BC  
Tel: **604-608-1050**

### リッチモンド店

月~日 10AM - 6PM  
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC  
Tel: **604-270-3715**

### ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM  
3624 Shelbourne St. Victoria, BC  
Tel: **250-598-3711**

### ハイゲンキ 日本食レストラン

月~日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC

Tel: **604-777-0533**

from **HOLLYWOOD**

今回は、「Love & Friendship」で、美しい貴族の母親を演じたケイト・ベッキンセイルに直撃インタビュー。

**Q:** この作品では、あなたのセリフが圧倒的に多いのですが、最初にシナリオを渡された時にどう思いましたか？

**KB:** ええ、撮影がたった27日間という短い期間の上、私がしゃべるシーンがかなり多くてちょっと心配になりました。それで、セリフが自然に口から出てくるよう集中して覚えようとしたんです。ホイット監督は何も言ってませんでしたけど、後になってその理由がよくわかったわ。彼は撮影当日にせりふをよく変更するんですよ。で、結局26日で撮影終了しました。自分がアルツハイマーにかかってないこともよくわかりました。(笑) 監督は、「そういうのは嫌いだな」とはっきりとおっしゃる方です……。でもとても雄弁だし、たいてい彼が正しいですね。作品に対して、彼と同じ理解を得ることができていたと思いますよ。

**Q:** 原作(ジェーン・オースティン)は読んでいましたか？

**KB:** いいえ、でも、作風は知っていましたし、典型的なロマンチック文学のヒロインのように思えました。最後には、欲しいものはすべて手に入れるなんて、なんてスゴい女性なの！小説では、娘とのやりとりがさらにヒートアップしているの、映画にするにあたって、けっこうトーンダウンしたところはあります。

**Q:** あなたの役柄はすごい過干渉な母親ですよ。実際のあなたはどのような人ですか？

**KB:** 娘はとてもいい子なんで問題ないわ。子供の人生すべてに口出ししたいとは思わないけれど、完璧に子供を切り離すことはできないし。やはりバランスが大切ですよ。私はレディ・スーザンのような母親でないことは確かです。彼女が現代に生きていたら、急いで母親になんかかってないでしょうね。

**Q:** あなたにはアジア人の血も流れていますよね。

**KB:** はい、祖父がミャンマー人です。祖父は家系図を作っていたんですが、とても興味深いですね。できればさらに掘り下げてみたいと思っています。

**Q:** 次にやりたいことは何ですか？

**KB:** 今、映画の脚本を友人のライターと書いています。その作品で、俳優とプロデュースの両方をする予定です。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)



Photo: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

## Kate Beckinsale ケイト・ベッキンセイル

1973年7月26日、ロンドンで、俳優の両親のもとに生まれる。異母姉も女優。ミャンマー人の祖父がいて、小さい頃は東洋人のような容姿だった。小さい頃から女優になることを決めていた。初めてのテレビ出演は4歳の時。5歳の時に、まだ31歳だった父親を心臓発作で亡くし深く傷つく。その後の思春期は、拒食症にかかったりしてあまり平穏ではなかった。オックスフォード大学で、ロシア文学とフランス文学を学ぶが、在学中に、夏休みを利用してイタリア、トスカニ地方で撮影された映画「から騒ぎ」に出演し、映画デビューを飾る。1995年、フランス・コッポラ監督作品「月下の恋」で、高い評価を得、女優としての本格的な活動に乗り出す。当初から、美貌の女優として注目を集めるが、2001年公開の「パール・ハーバー」でハリウッド・トップスターの地位を確立し、その後も「アビエイター」「アンダーワールド」シリーズなどのヒット作品に出演している。「最も美しい顔100人」には毎年ランクインする常連で、2007年には見事1位に輝いた。

カナドゥー **Canadoo** で  
空間を遊ぶ  
リノベーション

店舗・オフィス  
住宅・増築

お客様のご希望に  
全力でお答えします！

誠意を持って  
信頼と技術でサポート  
工事の大小問わず受注OK!

**安心と  
満足度  
No.1**  
を 目 指 す  
建 築 会 社

**Canadoo Enterprises Inc**

今すぐ **無料見積り** を!

**604.687.6252**  
**www.canadoo.ca**

1363 McLean Dr. Vancouver BC V5L3N7

BBB ACCREDITED BUSINESS  
Certified Renovator  
Canadian Home Builders' Association

**AUTOMATION ONE**  
BUSINESS SYSTEMS INC.  
**www.automationone.ca**

RICOH Canon LEXMARK SAMSUNG  
AUTHORIZED AUTHORIZED  
コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

**604-817-9910**  
**田端秀夫**  
htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!  
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!

エーピック  
**ABIC 移民&ビザ事務所**  
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

**17年以上の経験と高い成功率を誇る実績**

- 移民&ビザセミナー 6月23日(木)午後4時(要予約)
- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

**Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICanada.com**

日本語相談: Terry, Chie Web: www.ABICanada.com  
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

ABIC代表 テリー

6月くらいから一斉に盛んになるベリーピッキング。バンクーバーからそれほど遠くない近郊でできるとあって、春から夏にかけて大人気の家族で楽しめるイベントとなっている。

カナダらしい広大なファームでできる U-Pick は、ストロベリー、ラズベリー、ブルーベリー、ブラックベリーなど様々。好きなだけ自分で摘むことが出来る。たいていは摘んだベリーの重さによって料金を払うというシステムだ。

摘みながら食べられる無農薬のファームもあるので、自然の中、大好きなベリーを摘みながら新鮮な味覚を楽しめる。しかも値段が安く、バスケットにたくさん摘んでもスーパーなどで買うよりは断然安い。

また、ワイナリーが併設されているところもあるので、ワインも楽しめる。ただし運転手は飲まないように。U-pic のほかに Petting Zoo と呼ばれるヤギなどの小動物がいるファームもある。

まずは、自分の好きなベリーが摘めるシーズンをチェックしてみよう。

U-pic ファームはたくさんあるが、参考までにそのいくつかをご紹介します。

◆ **Krause Berry Farms** [www.krauseberryfarms.com](http://www.krauseberryfarms.com)  
ラングレーにある有名なファーム。天気の良い日はかなり混む。帽子を忘れずに。併設されているショップで、お土産を買うことも出来る。週末には Summer Country Tractor Train Rides というミニ列車 (CAD2.00) に乗るのも楽しい。列車は 20-30 分毎に走っている。

◆ **Maan Farms** [www.maanfarms.com](http://www.maanfarms.com)  
バンクーバーからは少し遠めのアボッツフォードにあるファーム。子供達が遊べる Play Area や、大人用にはワイナリーもある。



[www.facebook.com/mauvehair](http://www.facebook.com/mauvehair)  
Like us on Facebook  
Suite120 - 8033 Saba Rd.  
Richmond, BC V6Y 4M8  
Tel: 604-370-6519



スタイリスト募集中



**GUILD HAIR SALON**

プライベートなスペースでラグジュアリーなサロン。

**Japanese straight perm \$10 off**



**HANAMO FLORIST**

室内用盆栽、  
蝶蘭、他  
プラントセール中

お花の配達は

はなもフローリスト

Tel: 604. 685. 3649

写真: リストコサーヂュ

[www.hanamoflorist.ca](http://www.hanamoflorist.ca) [info@hanamoflorist.ca](mailto:info@hanamoflorist.ca)  
1100 Melville St. Vancouver Downtown 日、祝定休



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918  
Suite 918-736 Granville St  
Vancouver BC V6Z1G3  
[info@guildhairsalon.com](mailto:info@guildhairsalon.com)  
[www.guildhairsalon.com](http://www.guildhairsalon.com)



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3



p.25



p.27



p.49



p.52

3 from Hollywood Kate Beckinsale ケイト・ベッキンセール  
 4 Trend Berry Picking  
 5 目次  
 6 My Closet Adhesif Clothing  
 7 New CD MUSIC FREAK  
 8 東日本大震災5周年メモリアル 山岸ルツ子チャリティーピアノコンサート  
 9 ふれいざーインタビュー 「山岸ルツ子」  
 11 トピックス  
 12 カナダの出来事「フォートマクマレーの大規模森林火災」  
 13 世界「米国「トイレ論争」激化 連邦政府と州政府が訴訟合戦」  
 14 ふれいざーインタビュー 「岡井朝子新総領事」  
 16 日系人の《発想の仕方》『Natural Disorder - 正常と異常の間で揺れる魂』 田中 裕介  
 17 HealthyLife  
 18 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子  
 19 法律の窓「コラボレーティブ離婚：効果的なコミュニケーション」  
 20 金魚のフンとへそ曲がりな物書きの生態系「Let There Be ハクサイー1」  
 21 日本の企業社会 中根 雅夫  
 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「人に優しいデザイン1」  
 23 不動産あれこれ  
 24 幸せの扉@マジカルハウス  
 25 光と風のなかで「ハチの季節が来た」 高橋 清  
 26 金魚のフンとへそ曲がりな物書きの生態系「Let There Be ハクサイー2」  
 27 this dish 「Tap House」  
 28 特集：「そのとき歴史が わかりづらくなった」  
 33 窓を開ければ港も見える「カラフルな世界」 阿川 大樹  
 34 buzz Hollywood / 古いも若きも  
 35 神々の民 ~昔話「アイヌの昔話~ 女神のお守り」  
 36 ~私の薦めるこの一冊  
 37 本の虫 新刊案内  
 38 バンクーバー歴史散歩「森の怪人サスクワッチ」/ スポーツ情報  
 39 シアター情報 / イベント情報  
 40 むすめとわたしのおにぎり日記 愛戸のぞみ / エコロジカル・ライフ 高橋仙明  
 41 投稿  
 42 コミュニティ掲示板  
 45 クラシファイド  
 46 スポンサー みちくさ伝言板  
 49 にゃいん・わんわん・かんばんにー「絶滅危惧種の日」  
 50 コミュニティのお知らせ Canada Day Paradera Days Japan Fair / 日本とカナダ間の経済潮流 / Matsuri Star Talent Search  
 51 トムリンのシネマニア楽としての衰退」 レイモンド・トムリン  
 52 Coming Soon Movies  
 54 focus on 「X-Men: Apocalypse」 ロバート・ウォルトマン



18/37/44 隙間川柳  
 18 sudoku break (答え P.21)  
 18 日本語チェック (答え P.54)  
 27 上田藤子のhealthyでキレイレシピ  
 37 熟語遊び (答え P.54)  
 38 詩  
 46 主な執筆者  
 47 はなしの箸やすめ  
 48 ふれいざー 配布先  
 54 編集後記

FRASER MONTHLY www.thefraser.com  
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294  
 Issued on June 1st, 2016 Price \$4.00 (exclude in B.C.)  
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING  
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
 Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780

E-mail: info@thefraser.com  
 Publisher: Rei Miyasaka  
 Chief Editor: Mari Miyasaka  
 Co-supervision: Tadao Kabashima  
 Frequency of publication: once a month  
 転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

**Yoshida Notary Public, Inc.**  
 serving the community with integrity and diligence

■遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)  
 ■不動産登記 (不動産売買時等)  
 ■居住証明 ■サイン証明 など

\*日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますので  
 ご確認ください。

**吉田ノータリーパブリック**  
 (公証人、司法 / 行政書士)  
 代表: 吉田 治夫  
 日本語でお気軽にご相談ください。  
 Tel: 604-569-0512  
 Email: curtis@notarydowntown.ca  
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

やっぱり  
 いいなあ  
**みんなの定食屋**  
 めしや  
**ハベい**

778 W.16th Ave. Vancouver  
 (604) 879-3357  
 月~土 5:00 PM ~ 9:30PM  
 定休日: 日・祝日

**操体法・波動セラピーの Sotai Canada**

詳しくは下記のホームページをご覧ください!  
 (日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)

日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!

#112-2096 W41st Ave, Vancouver  
 www.jp.sotaicanada.com  
 ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341  
 海外旅行保険・個人健康保険適用可

# My ローカルファッション事情 CLOSET

ファッションストリートとも呼ばれる Main St. の中で、おしゃれ好きな人達が絶対外せない立ち寄りのお店が、今回ご紹介する Adhesif Clothing.

Melissa Ferreira さんの作品はどれも個性的で、様々なビンテージ素材を使用したクラシックとモダンの組み合わせが絶妙なもののばかり。同じ型でも生地の種類や柄によって丈の長さやデザインを変えるので、雰囲気も異なり世界に1つだけの服が手に入る。これは正にビンテージを取り入れたハンドメイド品の良さの1つ。

春夏コレクションで注目したいのが、着物好きの Melissa さんがビンテージスカーフを使って自分流にアレンジした Kickback Kimono。ジャケット風やベルトを合わせドレス風にしたりと着こなし次第でイメージを変えて楽しめる。ドレープVネックの Niagara Dress は70年代のフローラル柄がロマンティック感を醸し出し、黒スカートにプリント切り替え付きの Sweet Spring Skirt はフェミニン且つフォーマルな着こなしにも合わせ易い。

ロック感溢れる Denim Vest の後ろに付けたアップリケは50年代物でとてもレアなデザイン。ビンテージコットン&シルクを組み合わせた Petal Blouse や、着た時のシルエットが綺麗なAラインが特徴の Meadow Dress 等、この夏活躍してくれそうなアイテムが揃っている。

ここ数年リサイクル素材やリメイク服を取り扱うブランドが増えているが、リピーターの多さでは Adhesif Clothing が一番に違いない。技術とセンスだけではなく、彼女の服に対する情熱と着てくれる人への愛情の強さが伝わっているのだろう。

今夏は、CAR FREE DAY (6月19日、10am-7pm、22nd & 23rd Ave on Main Street)、Vancouver Summer Market (7月21 - 24日、the Jack Poole Plaza)、FILBERG FESTIVAL(7月29日~8月1日、Comox,Vancouver Island) に参加予定。

きっと貴方のおしゃれ心に火を付けるデザインに出会えるはず。是非足を運んでみて下さいね。

(H.J.)

**Adhesif Clothing**  
2202 Main Street, Vancouver  
www.adhesifclothing.com

Hours : Tues-Sat 11-7, Sun 12-5, Monday Closed



Canopy Tank



Meadow Dress



Kickback Kimono



Niagara Dress



Petal Blouse



Sweetsprings Skirt

**ANNIVERSARY SALE!**  
up to **40% off**  
June 11-26

WA LIFESTYLE STORE  
**Murata** 和  
15 E. Broadway, Vancouver  
tel: 604-874-1777  
murata.ca

**1 引越 海外パック** **2 単身プランSea**  
3 単身プランAir

すぐに必要ではない  
お荷物は船便で割安に

必要なものを  
最短の所要日数でお届け

**米国ヤマト運輸バンクーバー支店**  
#60-9500 Van Home Way, Richmond, BC  
Tel: 604-273-9625  
yvoperat@yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトでご覧いただけます。  
**www.yamatoamerica.com**

★ “Lemonade”

Beyoncé



アルバムタイトルは、「When life gives you lemons, make lemonade. (人生が酸っぱいレモンをくれたなら、それでレモネードを作ればいい=逆境を上手く利用しろ)」という英語のことわざから取ったものだそう。突然リリースされたビヨンセ6枚目の新作は、圧倒的なパワーとエネルギーで彼女の妻としての気持ちをぐいぐいと全面に押し出した、まさに恐いく

らいに鬼気迫るアルバムとなった。

実に生々しい内容だ。12曲中8曲が恋人や夫に浮気された女の怒りや悲しみ、つらさを描いたもの。ラッパーで音楽プロデューサー、また実業家でもある夫ジェイ・Zとの危機説が繰り返し伝えられるビヨンセだが、「歌もダンスも容姿もずば抜けた彼女でさえ、いろいろあるんだな」と勘ぐらずにはいられないストレートな歌詞が並ぶ。実際いろいろあるのだろう。そう思えば、このアルバムタイトルがやけに眩しく感じられるものだ。がんばれビヨンセ。

バラエティーに富んだ顔合わせのコラボも一聴の価値あり。ジャック・ホワイト、ザ・ウェークエンド、ケンドリック・ラマー、ジェイムス・ブレイクらとの興味深いケミストリーが、このきわめて個人的な一枚に新鮮な風を吹き込んでいる。

★ “Views”

Drake



アルバムのジャケット写真は故郷トロントの「CNタワー」。それが象徴するように、新作は生まれ育ったトロントをかなり意識した一枚だ。「この街の季節の変化が元になって生まれた作品」とドレイク。制作は冬に始まった。「人々があまり外に出ない、尊ばれる季節にここでアルバムを作ることが重要だった」とコメントしている。内容については、男女の別

や国籍を超えた音楽を作りたいと思ったのだそう。またかなりの自信作に仕上がったようで、「これまでで最高のボーカル・パフォーマンスになった」としている。

なんと全20曲。どちらかというセンチメンタルでメランコリックでキャッチーで、まさに女の子受けしそうな空気感が漂う。ゲストはリアーナ、フューチャー、パーティネクストドア、ポップカーン、ピンク・Cなど、当然のように豪華だ。さらに90年代のメアリー・J・ブライジやブランドティらがサンプリングされていたりするからファン層の年齢も広がる。

ところで本作のセールスが凄まじい勢であることも付け加えておこう。初週売り上げが100万枚を超えたわけだが、これは男性アーティストとしては13年のジャスティン・ティンバーレイク以来の快挙という。



**since 1977**  
**fujiya**  
www.fujiya.ca

日常お忙しい方々の健康バランスの為の力強い味方、  
**玄米酵素ハイゲンキ**  
を日々お忘れなく。

**6月のお買い得商品**

◎石丸製麺 包丁切り 讃岐うどん 300g	<b>25%OFF</b>	SP \$5.58 ⇒ <b>\$4.18</b>	◎ハナマルキ だし入り おかあさんみそ 800g	<b>23%OFF</b>	SP \$5.66 ⇒ <b>\$4.35</b>
◎にんべん つゆの素 360ml	<b>27%OFF</b>	SP \$5.45 ⇒ <b>\$3.99</b>	◎マルマン 無添加 有機生みそ 500g	<b>22%OFF</b>	SP \$7.25 ⇒ <b>\$5.68</b>
◎盛田 醸造 みりんタイプ 500ml	<b>33%OFF</b>	SP \$4.44 ⇒ <b>\$2.99</b>	◎日清製粉 竜田揚げ粉 60g	<b>21%OFF</b>	SP \$2.98 ⇒ <b>\$2.36</b>
◎mizkan 味ぽん 360ml	<b>21%OFF</b>	SP \$5.75 ⇒ <b>\$4.56</b>	◎石橋屋 三池山 小丸こんにやく 300g	<b>22%OFF</b>	SP \$3.32 ⇒ <b>\$2.58</b>
◎丸美屋 混ぜ込みわかめ 明太子 31g	<b>22%OFF</b>	SP \$2.78 ⇒ <b>\$2.18</b>	◎シマヤ だしの素 減塩 5g × 24袋	<b>24%OFF</b>	SP \$7.49 ⇒ <b>\$5.68</b>
			◎フジッコ ふじっ子 30g	<b>20%OFF</b>	SP \$2.97 ⇒ <b>\$2.38</b>

**バンクーバー本店**  
月～土 / 9am-7pm 日 / 10am-7pm  
912 Clark Dr., Vancouver, BC  
Tel: (604) 251-3711

**ダウンタウン店**  
月～金 / 10:30am-6pm 土・日・祝/休  
1050 W. Pender St., Vancouver, BC  
Tel: (604) 608-1050

**リッチモンド店**  
月～日 / 10am-6pm  
3086 St. Edwards Dr., Richmond, BC  
Tel: (604) 270-3715

**ビクトリア店**  
月～土 / 10am-7pm 日 / 11am-6pm  
3624 Shelbourne St., Victoria, BC  
Tel: (250) 598-3711

**ハイゲンキ日本食レストラン**  
月～日 11:30am-3pm, 6:15-8:30pm  
6680 Southoaks Cres., Burnaby, BC  
Tel: (604) 777-0553

**ハイゲンキ**

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!

# 東日本大震災5周年メモリアル 熊本・エクアドル 被災者支援

## 山岸ルツ子 チャリティピアノコンサート

2016年6月23日 (木)

6時半開場 7時半開演

Canadian Memorial United  
Church & Centre For Peace  
@ Burrard St. x W.15th St. Vancouver

featuring:  
Sergei Rachmaninov

### Guest : Ensemble Elegante



Photo: Michael Lee

flute  
小西千恵子



Photo: Michael Lee

piano  
Alda Lee



cello  
Alexandra Sia

チケット: \$30/ 大人 (当日券 \$40)  
\$25/ 学生・子供 (当日券 \$35)

お申し込み: 電話 604.521.4548 (Ishii)  
E-mail info@thefraser.com (ふれいざー)

主催: **AMDA** Association of Medical Doctors of Asia



Rose Charities



月刊ふれいざー 月刊ふれいざー

協力: **TOM LEE**  
Music

THE LISTEL HOTEL

COAST  
hotels

ANA



1993年11月、「ふれいざー」34号に初めてルツ子さんをご紹介してから23年。今や世界的なコンサート・ピアニストとなった山岸さんが、2012年、2013年に続き、今回3回目のチャリティーコンサートのために来加されます。ここでは、2012年に本誌に掲載したインタビューと今回新たに答えいただいたものを合わせて掲載させていただきます。

今回のコンサートで、ラフマニノフを選んだのは？ ラフマニノフへの思い入れなどありましたらお聞かせください。

山岸： 私がイタリアのフィレンツェで8年師事したラザール・ベルマン先生は主にリスト弾きとして世に広く知られました。先生はこのハンガリーの作曲家フランツ・リストの直系弟子にあたり、同じモスクワ音楽院出身であるラフマニノフとも深い関係があります。

曲目解説者の岸本礼子氏がその系譜を書かれていますので、以下に引用させていただきます。

"モスクワ音楽院出身のL.ベルマンは、同音楽院在学中、名教師として名高いA・ゴリジェンヴェイゼル教授（ゴールデンワイザー）に師事。そのゴリジェンヴェイゼルは同音楽院在学時に級友であるS.ラフマニノフとともにA.ジロティ教授に師事。ジロティは年の離れた従兄弟・ラフマニノフにモスクワ音楽院への入学を勧めた人であり、また、リスト晩年の高弟として最も有名な20世紀初頭のロシア音楽界の重鎮であった。"（岸本礼子著～山岸ルツ子ピアノリサイタル演奏会評より抜粋）

このように、リストとラフマニノフの正統な流れを汲むベルマン先生に師事したことにより、ロシア・ロマンティズムの影響を強く受け、長らくリストを研究してきた後に時代を追って現代の私達の感覚に最も近いと感じられるラフマニノフの音楽に自然と魅せられるようになったのは私の中ではごく自然な流れでした。

また、ラフマニノフはショパンやリストと同様、作曲家としてだけでなく、類稀なるヴィルトゥオーゾとして亡くなる直前までピアニストとして演奏活動を続けた人でもあり、ピアノの魅力、演奏効果を最大限に引き出した作曲家として、ショパンやリスト同様にピアニスト達にとって無くてはならない存在と言えます。

政治的背景から故郷ロシアを後にし、アメリカで生涯を終えることになったラフマニノフのその波乱万丈の音楽家人生と、遠い異国で故郷ロシアに強烈な想いを残し続けた音楽家の心情は、これまでの人生の大半を海外で過ごしてきた私にとっても重なるところがあり、多国籍文化を築いてこられたカナダ在住の方々にとっても、多くのメッセージを彼の音楽から感じられるのではないかと思います。

本気でピアニストを目指すようになったのはいつ頃からですか？  
きっかけは？

山岸： 9歳の頃、フィリピン・マニラ市でのコンサートがきっかけでした。1年にわたる準備期間をもって臨んだ7曲のソロ・プログラムとオーケストラとピアノのための協奏曲をコンサートで、演奏した時の緊張感と高揚感、幾度もの壁を乗り越え本番を迎えた後の達成感、それらを体験してから、心の中で密かにピアニストの道の本気で目指すようになりました。

ピアノ以外に進みたい道、なってみたい職業がありましたか？

山岸： 子供の頃、純粋に憧れの気持ちでバレリーナになりたいと思ったことはありましたが、実際にはピアノの道以外に考えていなかったように思います。

バンクーバーでレニングラード派の基礎を学ばれましたが、そのきっかけは？ それまで学んできたピアノとの違いをどのように感じましたか？

山岸： 転勤でバンクーバーに住んでいた両親のもとに遊びにいった折、調律師の紹介でロシア人ピアニストの先生に出会い、レッスンを受けたのが始まりでした。これまでの漠然とした言葉での指導法とは違い、的確な練習方法、実際に弾いてみせてくれ、言葉を越えたところでのストレートに伝わってくる音楽の指導法に、目からうろこ状態となり、留学を即決しました。

97年までコンクールで華々しい活躍をしておられましたが、どんな音楽観に基づいてその後コンクール参加をしないことにしたのですか？

山岸： コンクールでは勝つための演奏が求められ、それは一方性で閉ざされているように思われます。本来演奏家が目指すコンサートとは、聴き手と弾き手の双方向の関係性の中で生まれ開かれたものであるという私本来の捉え方から遠のくように思えたからです。

ヨーロッパでの音楽活動は、ご自分の音楽にどんな影響を与えたと思いますか？

山岸： 海外での音楽活動の中で、心で奏でる音楽とは、言語・国境の壁を超えるものであるということを感じてきました。ヨーロッパでは文化の重みを感じると共に文化とは何かを考え続け、それは精神性の豊かさであるということに気がきました。それらは、自分は自分でしかなく、自分という一人の人間を探究すること、自分の音楽を奏でることで、全ての垣根を越えて人と人の交流が音楽によってなされ得るのだという考えに至る体験でした。

恩師のラザール・ベルマン氏が亡くなるまで数年間、フィレンツェで彼に師事しておられましたが、氏との出会いはどのようなものでしたか？

山岸： 先生との出会いはオランダで行われたホーランド・ミュージック・セッションでのレッスンでした。ヨーロッパで勉強したいと思い、先生を探し求めてオランダの講習会に行ったところ、当初お目当てだった先生のスタイルが自分には合わず、他の先生のレッスンも受けたいと事務局に申し出たところ、隣でクラスを持っていたのがベルマン先生でした。

ラザール・ベルマン氏はリストやラフマニノフなどのロシア音楽の最も偉大な継承者であると言われますが、彼の音楽のどんなところに惹かれましたか。彼からどんなことを学ばれましたか？

山岸： 先生は「音楽はパーソナリティだ」とよくお話されていましたが、まさに先生の演奏の魅力は先生そのものであるところでした。それはスケールの大きさであったり、懐の深さ、高貴さと繊細さ、哲学、ユーモア、チャーミングさ、暖かさ、時にはデモーニッシュな音楽であったり、天使の声であったり……、その音楽は、唯一無二の先生という一人の人間の個性そのものです。ベルマン先生のレッスンでは、作曲家の意図を出来る限り正確に汲み取ろうと真摯に向き合う楽譜の先に作曲家という一人の生身の人間と向き合うこと、その作曲家と向き合う自分という人間と向き合うということ、先生自ら音楽に向き合われる姿勢から教えられたように思います。

(次ページへ続く⇒)

ベルマン氏が亡くなったとき、最後の弟子として何をお考えになりましたか。

山岸： 私の他にも世界各国に先生のお弟子さんはいましたが、先生のフィレンツェのご自宅のすぐ近くに住み、ベルマン先生御夫妻の身近にいたこともあって、私のもう一人の師でもあった奥様のヴァレンティナ先生のことばかり案じていました。しばらく月日が流れてからは、演奏家としての真の自立の機会を先生から与えられたのだと考えるに至り、学んだものを基に自分の演奏の確立を目指すとともに、先生の精神性が反映された教を演奏や講座や生徒達へのレッスンなどを通じてより多くの人々に伝承していきたいと思うようになりました。

これまでに挫折を感じたことはありますか？ どのように乗り越えられましたか？

山岸： 大きな壁にぶち当たることは何度か経験しました。けれども、試練は乗り越えるために与えられているものだと考え、苦しい暗中模索の状態でも乗り越えた先には必ず飛躍が待っているという希望をもって、あきらめずにやり続け乗り越えてきたように思います。

ピアノを演奏するときに心がけていることはありますか？

山岸： それは閉ざされているものではなく開かれているものであるか？ということに絶えず注意を払っています。閉ざされているものはどれほど美しく完璧でも、人の心に届きません。開かれているものは、たとえ完璧でなかったとしても人の心に届くものであると思うからです。普段の練習の時から、冷静に客観的でありながら全身全霊で弾くことを心がけたいと思っています。

クラシック音楽以外のジャンルで音楽を聴くことはありますか？ または好きな音楽、音楽家は？

山岸： ボサノバ、ポップス、ジャズ……、ジャンルにはこだわらずなんでも聴きます。クラシック・ギター音楽は特に好きで、バッハやタレガの曲はいつ聴いても変わらず好きで、愛してやまない作曲家です。

これまでで最も印象に残った演奏は？ または忘れたいエピソードはありますか？

山岸： ベルマン先生が亡くなる1年前に、引退を決意されたベルリンでのリサイタルの3週間ほど前、ご自宅で私にリハーサルを聴いてくれとおっしゃって弾いてくださった演奏が深く印象に残っています。その少し前、引退を決意された話をしてくださったときに「コンサートをやめると、今より少し貧乏になるけれど、自分は今まで背負ってきた肩の重荷をようやく降ろせるんだよ。それは本当に重かったんだ」と泣きながらおっしゃったのが今でも忘れられません。74歳。亡くなる1年前の話でした。凝縮された一瞬に全てをかける先生の演奏は、今も先生の引退決意のお話とその1年後の先生の死と重なって、深く心に刻まれるものとなっています。

スタジオ録音はしない主義とお聞きしていますが、それはなぜ？

山岸： 特にスタジオ録音をしない主義という訳ではないのですが、もともと、コンサート会場に聴きにいらしてくださった方々の間からリサイタルの録音をCDにして欲しいというご要望を頂きライブ収録アルバム作り始めたのがきっかけでしたので、そのまま自然な形で続けていた結果といった感じです。でも、音楽は時間の芸術というごとき、一瞬の内にその全てが凝縮される音楽はやはりライブであってこそ。コンサートを聴きにいらしてくださった方々にその記念的なものとしてお届けできたらという想いのもとで、スタジオ収録ではなくライブ収録を続けてきました。

コンサートでは何を考え、大切にしておられますか？

山岸： 1999年のデビューリサイタル以来、国内外の様々な場所で演奏をして参りましたが、毎回一つの舞台とは実に多くの人々によって創られるものだと感じて参りました。コンサート開催に向けて何ヶ月も前から膨大な準備作業に携わる人々、当日会場に集まる人々がいてこそ、演奏者は初めて舞台に立って演奏することができます。そして、演奏とは、様々な場所で様々な人生を生きている人々がその日その時間その場所に集まり、弾き手と聴き手が音楽を通して双方向に働きかける流動性の中から生まれてくるものだと感じて参りました。1回1回のコンサートで心の底からあふれ出る感謝の想いを大切に、また、この奇蹟のような時間と空間を少しでも実り豊かなものとして会場にいる方々と共有できるよう、全身全霊で真に音楽と向き合うことを大切にしたいと考えています。

好きな作曲家、楽曲を教えてください。

山岸： ショパン、リスト、バッハ、モーツァルト、シューベルト、ベートーベン、いずれも好きな作曲家です。大好きなバレエ音楽をピアノ曲用に編曲したストラヴィンスキーの「ペトルーシユカ」やプロコフィエフの「ロミオとジュリエット」などの作品も好んで取り上げています。

今後なりたいことは？

2007年の国立天文台でのリサイタルをきっかけに、学術と芸術の融合文化の振興活動をライフワークとして続けて参りました。以来、様々な学術機関からお招き頂き、多くの研究者の方々との出会いがありましたが、特に科学者にはA.アインシュタインやW.K.ハイゼンベルグのように、一度音楽家を志した人や音楽に造詣の深い方がたくさんいらっしゃいます。古代ギリシャの数学者ピタゴラスによって西洋音階の原型が創られ、その後も数学者によって音律の考案がなされてきた西洋音楽は、もともと古代ギリシャ時代に、天文学、算術、幾何とならんで数的4科として扱われていた学問であり、そのルーツは大変興味深く、科学者・数学者の方々と精神性が通じるところが多くあるように感じています。一昨年に東京大学数理研究科にて「音楽と数学のタベ」と題して、数学者による音楽と数学に関する講演とピアノコンサートが行われましたが、その関係性を数学者によって解明されることは、双方の分野にとっても大変意義深いことでした。様々な分野で互いに触発されながら相互理解を深め、何か新しいものが生まれたらそれほど素晴らしいことはありません。これからも、分野、国境を超え、様々な形での融合文化の振興活動を続けて参りたいと思っています。

今回のコンサートへの想いをお聞かせください。

2012年Christ Church Cathedralにおける第一回目の東日本大震災復興支援チャリティコンサートより出演させて頂いて参りました。このチャリティコンサートの主催者である、ふれいざー紙によって紹介されたAMDAが掲げる人道援助の三原則に深く共感すると共に、音楽を通して何かできることをしたいという想いの中で、このような機会に再び参加させて頂けることに感謝しております。

東日本大震災、熊本地震のみならず、世界中で災害が起きている中、国境や文化を超えて人と人が繋がる働きかけは人間が本来もっている自然な欲求ではないかと思えます。生まれ故郷バンクーバーでのチャリティコンサートを通じて、カナダと日本、皆様と大切な方々への想いを繋げるコンサートとなりますよう、全力を尽くして参りたいと思えます。

最後に、バンクーバー留学時代より応援してくださり、チャリティ活動の機会を授けてくださったふれいざー紙の宮坂まり氏と2014年に他界された宮坂功氏に心からの敬意を込めて感謝申し上げます。宮坂功氏への追悼の意と被災地復興、世界平和への願いを込めて演奏して参りたいと思えます。

## 遺伝子組み換えの鮭の販売を承認

カナダ健康省は、この程、遺伝子組み換えの鮭を、食べても安全であるとして、カナダでの販売を許可した。遺伝子組み換えの鮭は、遺伝子操作で作られた最初の商品として、カナダの食料品店に並ぶことになる。この度の連邦政府の決断は、10年に及ぶ AquaBounty Technologies (カナダに基盤を持つ会社) との論争の末に実施されたが、今後、次々と遺伝子組み換え商品が登場することを危惧した環境保護団体からは、猛烈な反対の声が上がっている。

AquaBounty Technologies では、キングサーモンから成長ホルモン遺伝子を取り込むことにより、大西洋鮭をこれまでの半分の期間(40ヶ月が20ヶ月)で市場サイズに育てることができるようになった。健康省では、この鮭は、これまで市場に出回っている養殖の鮭と全く同じだとしている。また、カナダでは、ラベルに遺伝子組み換えの表示が必要となるのは、健康上の問題があると見なされた食品だけで、この鮭には、遺伝子組み換えのラベルを貼る必要がない。アメリカでは、昨年、同社の鮭の販売がすでに許可されている。

同社の CEO は、今回の決断を「将来の我々の食料を育てる重要なテクノロジーの新しいドアを開けた」とコメントしている。カナダ健康省がこの決定を下した同日、農業大臣は、遺伝子組み換えの動物に関する規則を研究・分析すると発表している。

## 世界人道サミットを終えて

この程、トルコのイスタンブールで開催された世界人道サミットで、カナダの国際開発担当の Marie-Claude Bibeau 大臣は、カナダが、追加で3億3150万ドルを世界の人道支援のために費やすことを発表した。同大臣は、この資金が世界32カ国に暮らす最も貧しい人たちの助けになることだろうとステートメントで述べている。

このステートメントは、サミット最終日に発表されたが、資金は、国連の人道エージェンシー、赤十字社、非政府組織、カナダの組織などに配分されることになる。その前日には、Bibeau 大臣は、緊急時対策と児童保護、ならびに安全な食料を確保するために、カナダが2億7400万ドルを人道支援および開発支援として費やすことを発表したばかりであった。

サミット開催中、同大臣は、最も脆弱とされる女性や女子の問題に焦点を当てたあらゆる支援を続けてゆくと共に、カナダは、人道主義を保護しつつ、革新的な支援を約束すると発表している。「現在、人道支援を必要としている多くの国の事情を鑑み、カナダは、各地域レベ

ルでのパートナーシップを提供し、カナダの長所を生かし、これまで人道危機に直面するたびにカナダが世界に提供してきたように、最大限の支援を続ける。」と語った。

## ベトナム戦争から40年後にバンクーバーで再会

1978年に22歳でベトナムの小さな村を離れ、小さな9メートルの船で海を渡り新天地に到着した Alan Truong さんが、ベトナム戦争後40年経った今日、バンクーバーで当時の仲間との再会を果たした。

現代のシリア難民同様、当時ベトナムを離れ、香港やオーストラリア、アメリカやカナダに渡ったベトナム難民は約200万人と言われている。現在59歳になった Truong さんは、当時を「動力もない小さな船にパンパンに詰め込まれ、わずかばかりの米、水やクッキーで飢えを凌ぎながら2カ月の航海を耐えた。当時住んでいたベトナム北部の小さな村 Mong Cai は、ベトナムと中国の戦場と化し、我々は全員が避難せざるを得なかった」と語った。この程、バンクーバーで当時の村人300人が再会を果たした。Truong さんは、トロントに住む親友を含むかつての同窓生30人と再会し、喜びを分かちあっていた。

当時、戦争で死亡した村人は数百人に上り、Truong さんたちは、今でも犠牲者の話をするのが辛いという。Truong さんの家族は、2隻の船に分かれ香港を目指したが、実際にはマカオに上陸。その後、バンクーバーで一家をスポンサーしてくれる家族が見つかり、当地に渡った。学校を卒業後はカニ漁を営みながら生計を立ててきた。今回の再会のきっかけとなったのは、Truong さんの21歳になる娘の結婚式で、ソーシャルメディアを通じ世界中の元 Mong Cai の住民に呼びかけ、実現の運びとなった。

## 3月：国内の販売率が1%下がる

カナダ統計局の発表によると、1年の第1四半期を終え、カナダ国内の販売率は1%落ち込み、経済学者の予想以上に悪化していることがわかった。当初、経済学者は0.5%の低下を予想していた。製造業では、販売率が0.9%低下し、2月に続いての低下となった。自動車・部品のサブ・セクターでは、販売率が2.5%落ち込んだ。一方、機械のサブ・セクターでは、0.5%販売率が上昇した。

また、経済学者は、アルバータ州フォート・マクマレーで発生した山火事を受け、今年度の成長率を下方修正した。3月の結果を州別に見ると、オンタリオ州では、1.4%の低下、ブリティッシュ・コロンビア州では、3.2%の低下となり、2015年1月以降、最悪の落ち込みとなっている。一方、ケベック州では、1.3%の上昇を記録した。

**skyland.ca**  
Your Travel Specialists

日本行き航空券がウェブで直接いつでもご予約できます。  
バンクーバー/リッチモンド地区配達します  
[www.skyland.ca](http://www.skyland.ca)

**ハワイの島々をめぐる大人気クルーズ!**  
2016年9月13日バンクーバー発・着  
ハワイクルーズ 10日間 + ホンolulu 2日間  
Carnival Cruise Line Ship: Carnival Legend

**CAD 2156** ~ (\$1498 + 税 \$658) // パルコエー (Obstructed View) ・2名1室  
Hilo/Kona/Kauai(Nahukui)/Maui(Kafukui)/Honolulu を巡ります。  
\*\*\*他にも、大人気アラスカクルーズなど取り扱っております。\*\*\*  
上記内容、アラスカクルーズ、航空券、パッケージツアーの詳細はぜひお問い合わせください。

**スカイランド・トラベル**  
Tel: 604-685-6868 100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3  
市外からはフリーダイヤルをご利用ください  
1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658 E-mail: info@skyland.ca

**水廻りのお仕事 おまかせください!**

蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、ブラミングホームインスペクション など

**プラミング&ガスのライセンス所持  
無料見積もり・信頼できるサービス**

**4REAL**  
PLUMBING & DRAINAGE

Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca

**4リアルプラミング**  
**604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)**

## フォートマクマレーの大規模森林火災 死傷者ゼロも続く延焼

アルバータ州北東部フォートマクマレーで5月1日、山火事が発生した。乾燥した空気と強風に煽られた炎は瞬く間に住宅街に達し、3日に避難命令が出されると、およそ9万人が同州エドモントンやカルガリーなどに避難した。州政府は4日、非常事態宣言を発令。他州からも消防士や専門家が支援に駆けつけ、ヘリコプターや消化飛行艇、消防車などを総動員して、現在も消火活動が行われているが、住宅など約1600棟が燃え、地区によっては建物の90パーセントが全焼するなど、記録的な被害が出ている。ただ、直接的な死傷者は出ていない。

8日の雨で火の勢いは一旦弱まったものの、その後息を吹き返した火の手は現在、サスカチュワン州との州境近くにまで及んでいる。また、山火事はフォートマクマレー以外にもアルバータ州北部全域で11件発生しており、うち2件が深刻なものという。

「ザ・ピースト（野獣）」と名づけられたこの山火事によって、27日までに57万8000ヘクタール超が消失したが、これは東京23区の約10倍に当たる規模。今後どのように収束に向うのかは、天候次第の面もあり、全く予測のできない状態とされる。

### 経済的影響は

フォートマクマレーはオイルサンドの生産地。山火事のために石油関連施設は生産の停止や縮小を余儀なくされており、石油産業は大きな経済的打撃を被っている。さらに天然資源はカナダの主要産業であるため、山火事による石油産業の停滞はカナダ経済にも大きな影響を与えることになった。

カナダ中央銀行は25日、政策金利を0.5%に据え置くことと、山火事の影響で4-6月期の

経済成長がマイナスになるとの見通しを示した。暫定的な試算として、火災による石油産業の操業停止で、4-6月期の国内総生産（GDP）は1.25パーセント低下する見込みとした。ただ、火事の影響は一時的なものであるため7-9月期には石油産業の再開や復興で、経済は持ち直すとの見方も示した。

但し、今回の山火事による損失額は、カナダ史上最も大きなものになるとも言われ、60億ドルに達する恐れもあるという。

### 首相はできる限りの支援を約束

ジャスティン・トルドー首相は6日、トロントで記者会見し、フォートマクマレーの山火事に対し、連邦政府として可能な限りの支援をすと約束した。アルバータ州のレイチェル・ノトリー州首相と緊密に連携し、州政府の要請に応じて支援物資を送ることをはじめ、5月3日から31日までにカナダ赤十字に集まった寄付金と同額の支援金を送ることも約束した。ノトリー州首相は避難民への緊急資金援助として州政府から約1億ドルを拠出することを発表している。

また、消火活動には、オンタリオ州、プリティッシュ・コロンビア州、ケベック州、ニュー・ブランズウィック州から消防士が派遣されたり、放水機が提供されるなど、国として対応に当たっているが、支援を申し出た、アメリカ、ロシア、メキシコ、オーストラリア、台湾、イスラエル、パレスチナの国々に対しては、現在のところ必要ないと丁重に断っている。

我々が身近な場所で募金ができる場所は、セブン・イレブン、セイフウェイ、BCリカー、セイブ・オン・フーズなど。集められた寄付金はカナダ赤十字に送られる。もちろんカナダ赤十字に直接募金することも可能。

### シリア難民らも支援活動

政府の軍用機で最初のシリア難民がカナダに到着したのが昨年。ジャスティン・トルドー首相自らが親しみを込めて出迎えたことが話題になった。今回は彼らのひとりが4日、Facebookに「山火事の被災者の助けになることでカナダに恩返しをしたい。今度は私たちが助ける番」と書き込んだのをきっかけに、多くのシリア難民が難民支援グループのメンバーらとともに支援活動に乗り出した。支援物資を集めて梱包したり、一口5ドルの寄付金を集めるなどの活動を展開。同グループの設立者は、入国して数ヶ月しか経っていない、しかも多くを持たない人たちからの支援の申し出は、難民受け入れに反対だった人たちの気持ちに変化をもたらすことになったと述べた。

### 航空会社がペットの同伴を許可

カルガリーを拠点とする航空会社ウェストジェットとカナディアン・ノースは、避難する住民のために臨時便を手配しただけでなく、被災者の大切なペットもケージなしで飼い主とともに客室に搭乗できるという特例を認めたことで、賞賛の声が送られている。

航空会社はいずれもペットの搭乗については厳しい規則を設けており、通常は盲導犬以外の動物が客室に入ることは禁じられている。カナディアン・ノースの代表はこの措置について、「緊急事態につき、ペットも搭乗できるよう規則を変更しました」と話し、ウェストジェットの広報は「住民は着の身着のまま思いついた大切なものを抱えて逃げてきました。そのなかにペットが含まれていたからです」と語った。客室の風景は、乗客や乗務員が撮影し、飼い主の足元や膝の上でくつろぐ犬や猫、亀などの姿が次々とソーシャルメディアで紹介された。

**CHURA  
HAIR SALON**

レセプション、スタイリスト、アシスタント  
スタッフ募集

[www.chura-hair.com](http://www.chura-hair.com)

VANCOUVER | 2nd Floor - 571 Howe St., Vancouver, BC V6C 2C2  
t. 604. 685. 1006

PRIMO | 338 West Pender St., Vancouver, BC V6B 1T1  
t. 604. 689. 8984

ALETTA | 7928 Granville St. Vancouver, B.C. V6P 4Z2  
t. 604. 264. 0107

TORONTO | 161 Baldwin St., Unit 4, Toronto, ON M5T 1L9  
t. 416. 979. 5405

TOKYO | 1-39-8 Takashimadaira Itabashi-ku Tokyo, Japan  
t. 03. 3550. 5837

## 米国「トイレ論争」激化 連邦政府と州政府が訴訟合戦

心と身体の性が異なるトランスジェンダーの子どもたちは、学校でトイレに行くときどうすればいいの？ また心と身体の性が一致する子どもたちは、トランスジェンダーの子どもたちのトイレ使用について、どのように受け止めればよいの？ オバマ政権が5月に出した答えは、「心の性」を優先させるものだった。しかし、全米11州がこれを「違憲」と猛反発。連邦政府と州政府は現在、互いを相手取り訴訟合戦を繰り広げている。「トイレ論争」が激化するなか、連邦政府が打ち出した新し指針が徹底されるかどうかは全く不透明な状況になっている。

### 米政府「本人が望む性」を支持

オバマ大統領は13日、全国の公立学校と大学に対し、トランスジェンダーの生徒のトイレ使用について、出生証明書に記載されている性別ではなく本人が認識する性別のトイレ使用を認めるよう通達した。司法省と教育省は合同で、「トランスジェンダーの生徒を含むすべての生徒に安全な環境を提供するためのガイドライン」を規定、「一部の人が不快に感じるからという理由で、特定のグループの生徒が不利益を被ることは正当化できない」とした。

このガイドラインは、連邦政府から助成を受ける教育機関での性差別を禁じる連邦教育法（1972年成立）に沿ったものとされ、トイレだけでなく、更衣室やスポーツチーム、学生寮など、あらゆる活動や施設における男女の別の選択も含まれる。通達に法的拘束力はないものの、従わない学校には訴訟や補助金減額などの措置が取られる可能性があるという。

### ノースカロライナ州法が引き金

「トイレ論争」の発端は、3月にノースカロライ

ナ州で成立した州法だった。州議会は3月23日、男女の別が明記されている公共施設については、出生時の性別に応じた使用しか認めない法律を全米で初めて成立させた。これに対し連邦司法省は「性差別を禁じた公民憲法に違反する」として、州法の執行停止を求めて提訴したが、州知事はこれに猛反発して反訴。訴訟合戦に発展した。

この州法は、2月に民主党が多数を占める同州最大の都市シャーロットの市議会で制定された「自認する性別のトイレ使用を認める」という条例に反するもの。共和党が多数を占める同州の州議会は、法案の審議、採決、州知事の署名というすべてを12時間以内に行い、シャーロットの条例を封じ込めた。州知事ら共和党の議員らは、女子トイレや女子更衣室の使用を試みる男が出てきた場合などの問題を引き合いに出し、この法律は子どもたちを混乱や危険な状況から守るためのものと強調した。

一方、この州法を性差別とみなした有名ミュージシャンらが同州でのコンサートを相次いで中止したり、同州での投資計画を反故にした大手企業も出てくるなど、「トイレ論争」は深刻化している。

### 11州が連邦政府を提訴

オバマ政権の通達を受けて、テキサス州など11州の州政府が5月25日、通達は違憲であると同州の連邦地方裁判所に提訴した。11州は「学校は社会実験の場ではない」と政権を非難。連邦政府の通達は「民主主義の手順を無視し、子どもやプライバシーに対する保護の精神が欠落した一方的な越権行為」だとして、裁判所による通達の撤回命令を求めている。

原告はテキサス州のほか、アラバマ州、アリゾナ州、ジョージア州、ルイジアナ州、メイン州、オクラホマ州、テネシー州、ユタ州、ウェストバー

ジニア州、ウィスコンシン州で、このうち9つの州の知事が共和党員という。

しかし、連邦政府と同じ考えを持つ地域もある。ニューヨーク市では3月、市長が自分の認識する性別に応じた公衆トイレの使用を認める行政命令に署名し、市の関連機関に対し2200カ所の公衆トイレへの対応に着手することを義務付けた。同様にペンシルベニア州フィラデルフィア市は、民間企業に対し、一人用のトイレに性別を特定しない「ジェンダー・ニュートラル」な表示をするよう促した。

### 国民は政府の干渉好まず

「トイレ論争」に関する世論調査から、多くの国民がトランスジェンダーの自認するトイレ使用を支持しながらも、連邦政府に対しても州政府に対しても一方的な是非を決定することには賛成していないことが明らかになっている。

40%の回答者がトランスジェンダーは自分が認識する性別のトイレを使用すべきと回答。身体の性と一致しないトイレの使用を法的に禁止すべきと回答した人は31%だったが、残りの29%は特定の意見を持っていなかった。しかし連邦政府が公立学校に出した通達については回答者の49%が反対し、28%が賛成、23%が意見を持たないとした。

また州政府に関する質問では、38%が州政府はトランスジェンダーのトイレ使用に関するいかなる法律も通過させるべきではないと回答。州政府は身体と一致しない性別のトイレを利用させるべきでないとしたのは22%、州政府はトランスジェンダーのトイレ使用に関する法律を制定すべきと回答したのは19%だった。



気持ちよく、きれいに洗える  
爽快シャワー

MADE IN JAPAN  
バンクーバーで最も安い価格  
[www.showertoilet.ca](http://www.showertoilet.ca)

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種



**CBS INC. Tel: 604-899-8001**  
 #1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.  
 Open Mon-Sat, 11am - 6pm



Arcadia Homes

アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築

カナダにて30年以上の経験をもつBC州公認大工 (Journeyman) を中心に大工仕事一般をいたします。

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル・モールドディング
- ・フェンス・デッキ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。無料でのお見積りを致しますので下記までご連絡頂ければ幸いです。

電話：604-996-1270 (後藤)  
604-761-7504 (Kaz 福田)

<http://arcadiahomes.ninja-web.net/>



今年4月26日、在バンクーバー日本国総領事館に着任した岡井朝子新総領事にお話を伺いました。岡井総領事は、第22代、バンクーバー初の女性総領事となります。

## 在バンクーバー日本国総領事 岡井 朝子氏

**Q** バンクーバーの印象はいかがですか。

**A** 風光明媚な、素晴らしい土地柄ですね。ただ、常夏のスリランカから来ましたので少し肌寒く感じます。

**Q** カナダ人の印象は？

**A** ホスピタブルな人々だという印象を強く持ちました。ニューヨークなどでは、サービス部門でもぶっきらぼうな人がいますが、ここはレストランの従業員や店員などの方々がとてもこやかで、気持ちの良いサービスをしてくれますね。

**Q** 外務省入省後の経験の中で、最も心に残っていることは何ですか。

**A** 在外公館に勤務するのは、ここで6か所目になります。それぞれに印象深いことはありますが、強いて挙げるならパキスタンでの勤務でしょうか。9.11同時多発テロが起きた時にいたので、隣のアフガニスタンで爆撃が行われている緊急事態下で普通の仕事ではないような経験をしました。邦人の方々が退避されている中、対応に駆けずり回った記憶があります。

また、アフリカ担当課長として資源などのポテンシャルを開拓して日本との関係を強化しようと奔走したときのことも記憶に残っています。アフリカ大陸53か国中20か国余を訪れました。とてもやり甲斐がありました。

もう一つは、国連代表部にいたときです。安全保障理事会の現場が肌感覚としてわかりました。

**Q** 国連におられたとき、カナダに対する印象はどのようなものでしたか？

**A** 私は平和構築委員会の担当だったのですが、カナダはシェラレオネを担当する議長国でしたので、紛争国をPKOミッションから通常の開発協力の枠組みに落ち着かせるまでの移行と一緒に模索した経験があります。カナダも日本と同様、平和

構築に熱心でした。

**Q** 外交官になった理由をお聞かせください。

**A** 小学校5年から中学3年まで父の仕事の都合でアメリカにいました。その後日本に帰り、高校2年生のときに、ノーベル財団が企画した青年交流プログラムに応募してみないかという話を先生からいただきました。日本代表になるためには、「科学と人類」というテーマで英語の論文を書かねばならなかったのですが、その結果、運よく選ばれて日本代表になり、ノーベル賞授賞式のときにあわせて行われる青年交流プログラムに参加しました。そのとき、うまくプレゼンすることで、よりよく日本について知ってもらいたいという気持ちを強く持ちました。そして、それができるのが外交官ではないかと考えたのです。

**Q** 青年交流プログラムに参加したときのお気持ちは？

**A** スtockホルムで2週間弱、受賞者の講演を聴くなど様々なイベントが用意されており、いろいろな方法で選ばれた2、30か国からの青年が参加していました。ハイライトはノーベル賞授賞式後の晩餐会です。フォーマルな服装で、ペアを組んで参加するのですが、私はフィンランドの男性にエスコートしてもらいました。そのとき、国際社会で恥ずかしくない振る舞いのできる人になりたいと思いました。

**Q** 女性の外交官であるプラス面、マイナス面は？

**A** 外務省は女性、男性だからといって扱いを変えることはありません。キャリア組は私の時は同期1人、その後も1人から3人という時代がしばらく続きましたが、今では年6人~8人に増えていると聞いています。それに専門職は今では半分以上が女性です。

ただ、男女を分け隔てなく扱ってくれる省です

が、同時に分け隔てなく残業が多いのです。在外公館への転勤が運命付けられている職場ですが、これまで結婚して子供を産める時期は限られているということに無頓着なところがあったかもしれません。でも最近は男女ともに子育てをした後、復帰して働きやすい環境を整えようとしています。安倍政権の「女性が輝く社会」の旗印の下で、環境改善が一層図られることを期待しています。外交官のやるべき仕事は多く残業も多いので、それをやっていけるだけの健康、体力が必要です。

**Q** 現在の日本とカナダの関係は？

**A** 着任にあたり改めて勉強しましたが、カナダの資源、農産物などの日本の市場に占める地位の高さにつき認識を新たにしました。ポテンシャルも非常に高いです。太平洋横断8日間で、中東やマラッカ海峡などを通らないで資源を調達できるというのは日本にとって戦略的意味があり、カナダは大変重要な国です。

**Q** バンクーバーで心掛けたことはありますか。

**A** ここは日系のコミュニティが世界的にみても大きく、全部で8万以上の在留邦人・日系人がおられます。その中には、企業の駐在の方々のみならず、ホテルやレストランなどサービス産業にかかわる人々、専門サービスを提供する会計士や法律家などの方々、それから教育交流も盛んで、さらに加えて文化関係の人も多くいます。先代のご苦労を乗り越え、カナダ社会に溶け込まれている日系カナダ人の方々もいっしょに、それぞれ関心、ニーズも異なり、多様なコミュニティです。そういう皆様方のニーズに寄り添って、領事サービスを充実させ、また経済関係促進のお手伝いをさせて頂き、さらに文化交流では皆さんのイニシアチブを一層盛り立てて日本の魅力を発信したいと思います。

Q ご自身も帰国子女だそうですが、今後帰国子女になる子供たちへのアドバイスをいただけますか。

A 帰国子女で日本に戻った時、逆カルチャーショックがある場合があります。アメリカでもここでも、受け入れる環境がオープンで多様性を重んじることが根幹にありますから、来た人は入っていきやすい。でも、日本は閉鎖的な面があり、苦労することもあると思います。そういった面でくじけない強い精神力を持ってほしいです。ここで培った大らかな生命力を大事にしてほしいですね。

Q 生活面で心掛けておられることはありますか。

A 健康第一。食事と運動をバランスよく取り入れることを心掛けています。途上国では運動というとゴルフをされる方が多いですね。オーストラリアで落馬した後、怖くなって乗馬は辞めることにしました。ニューヨークではヨガやウォーキング。もともと体を動かすのは得意ではないので、年取ってから危ないことはしない方がいいと思っています。

Q ご趣味は？

A 体を動かすことと芸術鑑賞。日本の魅力の発信のために、いろいろなジャンルの方々とインパ

クトのあることをやれば、と思っています。

Q 座右の銘は？

A Make difference. 経済協力なども長く携わってききましたが、漫然と実施するのではなく、現場に前とは違った何かを成果として残すことが重要と考えています。

Q 尊敬している人は？

A 緒方貞子さんです。

Q バンクーバーの人々へのメッセージをいただけますか。

A 皆さんと協力しながらやっていきたいと思っています。開かれた総領事館を目指していますので、相談があれば気軽においでください。皆さんのお知恵を拝借しながら日系社会を盛り立てていきたいと思っています。

インタビューを終えて；一見きりりとしたキャリアウーマンの印象ながら、終始にこやかで、とても気さくなお人柄とお見受けしました。当地の日系コミュニティにとっても初めての女性総領事として、共に日系をより一層盛り立ててくださるとの期待が膨らみました。

岡井総領事は現在、御夫君と共にバンクーバーに赴任してきておられます。

## 岡井 朝子 新総領事プロフィール

1989年 3月	一橋大学卒業
1989年 4月	外務省入省
1990-92年	英国ケンブリッジ大学留学
1992年 7月	文化交流部文化第二課
1994年 8月	経済協力局政策課、同局調査計画課併任
1996年 2月	内閣官房安全保障危機管理室参事官補
1998年 7月	欧亜局西欧第二課首席事務官
2000年 9月	在パキスタン大使館一等書記官（経済班長）
2002年 11月	在豪州大使館一等書記官（経済担当）
2005年 8月	経済協力局政策課首席事務官
2006年 6月	経済協力局政策課企画官
2006年 8月	国際協力局政策課企画官
2007年 3月	国際協力局人道支援室長
2009年 2月	中近東アフリカ局アフリカ第二課長
2010年 8月	国連日本政府代表部公使参事官（政務担当）
2011年 7月	第66会期国連総会議長室上席政策調整官
2012年 9月	国連日本政府代表部公使参事官（政務担当）
2014年 3月	在スリランカ大使館公使（館次席）モルディブ兼轄
2016年 4月	在バンクーバー日本国総領事

# 第24回参議院通常選挙に伴う在外投票の実施について

## 第24回参議院議員通常選挙に伴う在外投票が見込まれています。

### 1. 選挙の日程（予定）

- 公示日： 決定次第、在バンクーバー日本国総領事館のホームページ (<http://www.vancouver.ca.emb-japan.go.jp/>) でお知らせします。
- 在外公館投票の開始日：
- 日本国内の投票日：

### 2. 投票できる方

#### 在外選挙人証をお持ちの方

選挙人証は申請に基づいて交付されます。申請手続きについて知りたい方は外務省ホームページ (<http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo/flow.html>) をご覧ください。

### 3. 投票方法

「在外公館投票」「郵便等投票」「日本国内における投票」のうちのいずれかを選択して投票することができます。あなたにあった投票方法を知るには、外務省ホームページ (<http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo/flow.html>) をご覧ください。

#### 在外公館投票

投票期日：決定次第、在バンクーバー日本国総領事館のホームページでお知らせします。なお、公館によって投票終了日が異なりますので、事前に投票を行う在外公館に御確認ください。

投票時間：午前9時30分から午後5時まで

投票場所：在バンクーバー日本国総領事館ほか、在外公館投票を実施する日本国大使館、総領事館及び領事事務所など

持参すべき書類：(1) 在外選挙人証 (2) 旅券等の身分証明書

#### 郵便等投票

請求手続：登録されている選挙管理委員会に、請求書および選挙人証を送付します。

請求書は、在外選挙人証とともにお配りした「在外投票の手引き」からコピーするか、外務省ホームページ (<http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/>

[senkyo/shinseisyo.html](http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo/shinseisyo.html)) からダウンロードしてください。

投票手続：選挙管理委員会から送られてきた投票用紙に記入し、国内投票日の投票所閉鎖時刻（原則午後8時）までに、選挙管理委員会に届くよう郵送します。

#### 日本国内における投票

一時帰国した場合や、帰国後、国内の選挙人名簿に登録されるまでの間（転入届提出後3か月間）は、在外選挙人証を提示して、下記①～③のいずれかの方法で投票できます。

#### 【公示日の翌日から国内投票日の前日まで】

- (1) 期日前投票：登録先の市区町村選挙管理委員会が指定した期日前投票所における投票。
- (2) 不在者投票：在外選挙人名簿登録地以外の市区町村における投票。

#### 【国内投票日当日】

- (3) 投票所における投票：登録先の選挙管理委員会が指定した投票所における投票。

日本国内における投票の詳細については、登録先の市区町村選挙管理委員会にお問い合わせください。

#### 4. 選挙公報・候補者情報

- 公示後、選挙公報が各選挙管理委員会のホームページに掲載される予定です。外務省ホームページにもリンクを設けますので、御利用ください。
- 候補者情報についても、公示後、これまでどおりリンクを設けますので御利用ください。

#### 5. その他

※平成27年の公職選挙法改正により、「鳥取県及び島根県」、「徳島県及び高知県」はそれぞれ二つの県を一つの選挙区とする合区に変更されていますので、投票に際して御注意ください。

・参議院選挙区の区割りの改訂等については、総務省ホームページをご覧ください。

# 日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

## The 23rd Hot Docs Canadian International Documentary Film Festival “Natural Disorder” – 正常と異常の間で揺れる魂

「自分のような障害者に、生きる権利はあるのだろうか。生きる意味はあるのだろうか」。1歳の時にデンマーク人夫妻の養子となって育ったコリア系のヤコブ・ノシエルは自問する。脳性麻痺ゆえの言語障害と身体の不自由さは、明らかに分る障害者である。だが、このジャーナリズムを学ぶ27歳の青年は知能と感性では正常どころか、自分を主人公とする戯曲を執筆し、自ら舞台の上でそれを演じる傑出した能力を持っている。暗い舞台の上で独り呻吟する。「To be or not to be, that is the question…」

1年の準備期間と紆余曲折を経てこぎ着けた舞台の冒頭で、彼は1400名の観客に挑戦的に切り出した。「僕を初めて目の前で見た人は、その場から逃げ出したいと思うか、あるいは『殺したい』とさえ思っているかもしれません」。この自嘲的なジョークに観客は笑い声を発するのだが、僕はこの笑い声が妙にグサッと突き刺さってきた。杖をつき無様な格好でよたよたと歩く自分の姿と二重写しになったからだ。

15年前に自分の不注意の事故で頸椎損傷を起こしてから、3度の手術を受けたが、下半身の麻痺と左足の痛みは確実に日常の行動範囲を狭めている。時に激痛で眠れない夜もある。最近では、老化も加わって、階段を昇る時は手摺を掴んで腕で引き揚げなければ上がれなくなってきた。背中のバッグが重い時は、一段ずつ荷物を引き上げて昇ることもある。「このさき自分はどうかなるのか」。常に不安が付きまとう。それでも、不思議と「もう限界だ」と観念したことはない。「まだやれる」とどこかで思っているのだ。

ヤコブ・ノシエルは障害者ではあっても決して自分を「劣等者」だとは感じていない。呂律の回らぬ口調で足を引きずりながらも、堂々と人前に自分を曝し続けている。ただ、時折やってくる陰鬱な孤立感やうんざりする侮蔑の目、死ぬまで障害を抱えて生きる煩わしさ

に生きる意味を見失う一瞬がある。それとどう向き合うかが問題なのだ。

### 全員が平等である社会とは

「お母さん、あなたは僕を捨てたことを悔やんだことはあるのでしょうか」。ヤコブの韓国人の実母は我が子がただならぬ障害を持って生まれたことを察知した時、その子を見放した。だが一方に、問題を抱えている子供を敢えて養子として迎えたノシエル夫妻がいた。誰も手を差し伸べようとしないう子供だからこそ、自分たちが引き受けなければと考える人達がいるのである。ヤコブはその救いの手を受けた幸運な一人だ。だから、成人した息子の「自分に生きる価値はあるのか」という自問は、両親にとっては悲しく耐え難い我が子の「拒絶」と受けとったはずである。

もちろん、それは杞憂に終る。息子ヤコブが自らの体験と思いを語った芝居とその制作過程を記録した映画を通じて、見事にその問いに答えている。それが、育ての親に対する息子ヤコブの恩返しでもあるようだ。

この映画では、ヤコブがデンマークという白人主流社会では、アジア系という少数者に属しており、それ自体が一つの障害になりうるということは一切捨象されている。わずかに、彼の夢の世界、あるいは未来の姿として描かれる特撮ビデオのシーンで、ヤコブの姿は長身の白人に変身し、美しい妻と結ばれ、元気な子供を抱き上げる。一方で、産科病院の下水管からは、墮胎された赤子が次々と奈落に落ちて行く。障害があることが事前に発見された胎児は、生まれる前に処分されるのが未来のあり方なのであろうか。だとすると、例えば、未来に生まれたヤコブは即座に奈落に落ちることになるだろう。

自分は健常者のように結婚できるのだろうか、親になれるのだろうか、老境に達するまで生き延



ヤコブ・ノシエル：脳性麻痺障害を持つ27歳のコリア系デンマーク人

びられるのだろうかというヤコブの不安を、果たして現代医学は払拭してくれるだろうか。彼は、障害者を父として持つことになる我が子へ問いかける。「愛しい我が息子へ。僕はよい父親になれるだろうか」。

彼は観客に向き直って訴える。「僕はあなたたちに『障害を持つ僕を受け入れろ』と強要しているのはわかっています。申し訳ないと思う」。極めて正直な告白だが、観る側に「平等とは何か」を問いかける台詞でもある。政治的には「Incorrect」だとも思う。「I'm sorry」と謝る必要などないからだ。

全員が平等である社会を目指す政治理念は、多数派を構成する健常者に社会的「不便」を余儀なくさせるように見える。だから、これを受け入れ難い制度的「無駄」であり、少数者に与えられる不当な特権だと受け取る健常者もいる。翻って、平等社会を目指す障害者の側からこれを見ると、これまで所与の権利として健常者が享受してきた特権を認識させただけだということになる。障害者が健常者と同等の権利を行使するためには補助、介護が必要となるが、それは「特権」ではないだろう。

僕は生来の障害者ではないが、障害者への介護サービス等は「無駄」だとも「特権」だとも思わない。いつ自分が、あるいは家族が障害者となるのかわらないということ、身をもって経験したからだ。それは「無駄」ではなく、保険であり安全保障であり、自己防衛システムでもある。他者に寛容であることは、結局、自分を守ることになるのだと思う。

しかして、この映画で最も価値ある場面は、1年にわたるとてもつもないプレッシャー、交通事故、手術等の試練を乗り越えて成功させた舞台の後、関係者に祝福されながら家路に就くヤコブと両親の後ろ姿だと思う。ただのどこにでもいる満ち足りた様子の親子3人。揺るぎない家族愛がカメラを通じて伝わってきた。「生きる意味とは何か」の答えは、ちゃんとこの親子の後ろ姿に映し出されていた。

Check out the trailer!

[www.naturaldisordermovie.com](http://www.naturaldisordermovie.com)



クリスチャン・ジェブセン監督  
“Natural Disorder”  
デンマーク、オランダ、ノルウェー共同製作  
(Photo: Hot Docs)



## 感謝の気持ち、表現と鬱症状の関係について

最近面白い本に出会いました。心理学者の Alex Korb 博士の "The Upward Spiral: Using Neuroscience to Reverse the Course of Depression, One Small Change at a Time" という題で、急激に研究が進んでいる神経科学(脳科学)の観点から、鬱症状と脳の関係と、当人ができる治療方について書かれた本です。

この本の後半部の治療方法はどれも興味深いものですが、その中で目に付いたのが、今日のテーマ、「感謝と鬱の関係」です。

Korb 博士によると、「感謝の気持ちを感じると、脳幹のドーパミンを製造する部分が活性化される」ということです。このドーパミンとは、神経伝達物質で快感や多幸感を得たり、意欲を感じる等の機能を担う大切な脳ホルモンです。

また、同書によると、感謝の気持ちはセロトニンを増量するとのこと。「ありがたいなあと感じる物事について考える時、人は自分の人生の中でうまく行っている部分に注意を集中します。この単純な行為が脳の、前帯状皮質内でのセロトニンの製造を増やす」ということです。

面白いでしょう？  
簡単に言うと……

感謝の気持ちを感じると、脳の中で実際に変化が起こり、暗い気持ちが減り、気分が高まるんです。

同書に書かれている感謝を感じることの他の効能は；

- ・不眠症を緩和する。
  - ・痛みを減らす。
  - ・人間関係の向上。
  - ・心身ともに健康の向上。
- 等。

では、実際に何をしたらいいんでしょう？ 同書に載っているエクササイズの例ですと。

1. 感謝の日記： 毎日数分間 ありがたいなあと思った出来事を書き留める。
2. 感謝の手紙： 誰か優しくしてくださった方に詳細な感謝の手紙を書く。
3. 朝起きた時に、一つ楽しみなことについて考える。(これは少し変形で、将来に起こることへの感謝の気持ちです。)

「感謝の気持ちは大事ですよ。」と子供の頃から聞かされてきましたが……。私たちは日常生活の中で自分の幸せ感を左右するパワフルな道具を持っているんだなとびっくり、そして「感謝」でした。(笑)

(文：Unfolding Heart Counselling マツピソット・ゆきこ)

Dr.WU 漢方クリニック  
日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月～金 12:00am～6:00pm  
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)  
Website: www.drwukanpo.com  
☎ (604) 818-9021  
#218-736 Granville St., Vancouver

指圧 / 推拿 / 足ツボ  
全身マッサージ

60分 - \$45  
90分 - \$65

10ポイント貯めて60分の無料マッサージ!

Blue Planet Reflex  
ブルー・プラネット・リフレックス

HP 検索 TEL: (604) 352-5442 (Keiko)  
住所: 2690 Kingsford ave. Burnaby  
営業時間: 10am-8pm (ランダム)

Sun Health Centre

- ・鍼
- ・指圧
- ・スウェーデン式
- ・リフレクソロジー

ボディマッサージ \$40/時  
スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun

月～日 10am～9pm  
5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)  
Vancouver, B.C.  
604-339-9488 / 778-891-9588  
www.sunhealthcenter.com

ほっこり ポカポカ おだやかに  
ひだまりカウンセリング

医療ソーシャルワーカーが皆様のご相談にのります。

- ・医療相談 (介護、シニアホーム、終末医療、保険料免除など)
- ・お金・福祉相談 (年金、障害年金、生活保護、住宅支援など)
- ・心の相談 (個人&グループワーク)

詳しくは [www.hidamaricanada.com](http://www.hidamaricanada.com)  
または **604-710-2377** まで。



BC州公認ソーシャルワーカー ちはらしんべい

カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか?  
日英両語でのカウンセリング歴18年

www.unfoldingheart.com

Unfolding Heart  
COUNSELLING

●BC州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

今月のトピック  
パートナーとの悩み・過去のトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス  
Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス  
#304 - 1055 W. Broadway / Oak, Vancouver

ダウンタウンにもオフィスを開きました。  
女医さんばかりのお洒落なクリニックです。



マツピソットゆきこ  
M.A., RCC, CCC

778-899-3199  
(日本語ライン)

## SUDOKU BREAK

		3						1
	6	4			1		2	7
	5		7	6				
				2	4			
7	1		3		6		4	2
			1	8				
				7	3			5
4	3		2			9	7	
8						1		

答えはP.21

### ✂ 日本語チェック ✂

「欣求浄土（ごんぐじょうど）」の使い方として正しいのはどれか。

- ①米寿を迎えて欣求浄土の願いはますます強くなった。
- ②心安らかに暮らせる今は、まさに欣求浄土の世界である。
- ③欣求浄土からお迎えが来るまで、余生を清く生きよう。

解答・解説は54ページ

## 介護とは？

### ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

先日行ったビジネスセミナーで「人に頼られる」ということが嬉しいのです」と講演者が話しているのを聞いて、全くその通りだなーと思いました。実際に私たちがさせて頂いている訪問介護は頼りにされている介護士の力の結集で出来上がっている会社です。

バンクーバー近郊に訪問介護の会社が50社以上あると言われていています。その中で私たちの会社がユニーク（独自性）である理由は、きっと日本人の介護士を派遣するからと思われるでしょう。しかしながらこの頃日本人だからお味噌汁を作ってくれるとか、日本語で話せるとか、それだけがこの会社を輝かせている理由ではないということがわかってきました。

介護士が訪問した時、決められた時間内にやるべき事はたくさんあります。それをこなす事に必死ですが、それでも実は介護士が一番にクライアントさんにお届けするものは「元気」だと思います。玄関を開けた時からプロとして、笑顔でクライアントさんを支えます。そしてシフトが終わったあとも、介護士同士のイーメールでの情報交換やより良いケアについて討論が白熱します。

手前味噌ですが、本当に日本人の介護士は素晴らしいです。それでも私は意地悪なので、時々もっと介護士をブッシュします。限界を作らず、失敗を恐れず、とにかくやってみる。この姿勢でより良いケアをお届けすることが会社の使命だと思っています。この度バンクーバーホームケアネットワークから新しく「ニコニコホームケア」という会社を立ち上げました。日本人介護士（ニコニコエイド）が頼りにされ輝き続ける、カナダ唯一の日本語で行う訪問介護会社、更なる活躍ご期待です！

(続く)



日本人による思いやり介護をお届けします。

嬉しい声がぞくぞく！

日本語で安心相談

介護士さんが来ている時が一番元気！

車椅子から歩行器で歩けるように！

ご家族の負担軽減

おいしい日本食で体重増加



身体介護 2時間 70\$ 生活支援 2時間 60\$

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

Phone: 778-960-4735

Email: info@nikoniko.ca

Website: nikoniko.ca

[www.kamiinsurance.com](http://www.kamiinsurance.com)

自動車保険のエキスペートが  
日本語で分かりやすく  
御説明致します。  
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,  
Tel: 604. 876. 7999

**DOG Smart**  
604-267-9500 TRAINING



愛犬と楽しく  
トレーニング!

あなたの犬は実は  
混乱している!?  
クリッカーを使って、  
犬とのより明確な  
コミュニケーションを  
可能にしよう!

(Verbal Markerも可)  
日本語による、  
個人授業及びサポート。  
お問い合わせ  
masumi@dogsmart.ca

#100-8206 Ontario St,  
Vancouver, BC  
[www.dogsmart.ca](http://www.dogsmart.ca)

## チャン&アソシエイツ ~法律の窓~

### コラボレーティブ離婚：効果的なコミュニケーション

今月はコラボレーティブ離婚で効果的な対話法を使うことにより、離婚や別居プロセスがどのように変わるか、実例を交えて説明していきます。

効果的な対話法では、通常の離婚や別居の話合いでみられる威圧的、自己防衛的、攻撃的な態度とは異なり、相手の思いを真摯に受け止め、理解し、重んじる、ということが重要とされます。

実例：夫J氏と別居3年目のTさん。5歳と8歳になる二人の子供の育児のため仕事はパートのみ。フルタイムで働いている夫に、養育費と扶養費の支払いを求めるも、話し合いはいつも難航。別居同意書を作成するにあたりTさんに養育費と扶養費の支払い条件について話すと、「どうぞJ氏は払わないから、わざわざ持ち出したい」と言いました。

ここで私とTさんには2つの選択肢がありました：

一つは、Tさんの扶養費についての権利を調べ上げ、J氏にこの権利を主張する手紙を送り、裁判所への申立てを示唆し、支払いを要求しま

す。つまり、J氏の今までの未払いの事実を非難するという「攻撃的姿勢」、Tさんの権利を守るという「自己防衛」、J氏に支払いを強制する「威圧的な態度」を使った、争いでみられる典型的なコミュニケーションのパターンといえるでしょう。

では私たちが選んだ効果的な対話法を使った結果、どうなったでしょう。まずTさんに、なぜJ氏が支払いを拒否すると思うのか聞きました。彼女は数々の理由を述べましたが、その一つが「いつもJは歯が痛いと言いつくす」でした。そこで、TさんにJ氏の言っていることを真剣に受け止めてみてはどうか、と尋ねました。数日後、TさんがJ氏の彼女と話したところ、J氏が実際に虫歯を患っていて、保険も適用されず、困っていることを知りました。そこでTさんはJ氏の彼女と協力し低料金で治療できる歯医者を探しました。

その後J氏と扶養費等の支払いについて話し合ったところ、彼は妥当な額の支払いをすぐに承諾し、その際、歯の治療に関して助けてくれたTさんの寛大さに感激したと言っていました。それから約1ヶ月後、Tさん家族は、別居後初めて家族全員で集まり息子の誕生日を祝ったそうです。

「息子にとっても特別な出来事となった」と嬉しい報告を受けました。

効果的な対話法は人生のあらゆる場面で役立つ、ぜひ皆さんにも実践していただきたい対話法です。家族法に関わる争いや共同離婚、効果的な対話法にご興味のある方は下記までご連絡下さい。

## CHUNG & ASSOCIATES LAWYERS

離婚を考えているけど……

- ・ 経済的、精神的負担を少なくしたい
- ・ 出来れば話し合いで離婚したい、裁判は避けたい

チャン&アソシエイツ法律事務所では  
円満離婚を実現します。

\* お互いの意見を尊重し合うコラボレーティブ離婚  
\* 離婚後のトラブル防止 — 離婚協議書の作成

- ・ 財産分与
- ・ 扶養費 / 養育費
- ・ 年金分割
- ・ 親権 / 面会交流 等

日本語でご相談承ります。初回1時間無料

**604-549-9225**

(またはメール info@schunglaw.com まで)

#330 - 500 Sixth Avenue,  
New Westminster, BC V3L 1V3  
www.schunglaw.com

免責のお断り： 本稿は、一般情報を提供することのみを目的としています。これらの情報は、法手続きに関する正式な助言ではないことをお断りしておきます。

## 松下公認会計事務所

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT  
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

個人所得税申告  
企業所得税申告  
会計業務を承ります。

日本語でどうぞ

"Chapters Building"

320 - 1508 West Broadway, Vancouver

Tel: 604-687-8877

info@matsushitaandco.com

## ノリ会計サービス

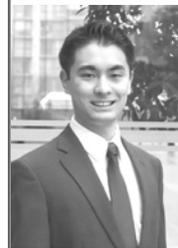
604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング  
TAX リターン 親切  
会計業務 ていねい  
きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.

116-2096 W.41st Ave., Van. V6M 1Y9



## 弁護士: 森永正雄

- ・ 遺言書など家庭で必要な様々な契約
- ・ 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- ・ 行政不服申立

カナダの法律を私が日本語で丁寧にご説明いたします。ご自宅までの出張も可能です。お気軽にご相談ください。

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所  
#215-8600 Cambie Road  
Richmond BC V6X 4J9  
Tel: 604-728-4474

morinaga@the-law-business.com

日本向け別送品空輸サービス  
おてがる帰国便 早くて安心の航空便で  
帰国もらくらく!!

- ★ スーツケースそのまま発送可能!!
- ★ 帰国前のお荷物の一時保管無料!!
- ★ バンクーバー近郊の集荷無料!!

<<バンクーバー⇒日本>>

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)



~カナダ国内の小包引越し、一般宅配も~  
Web: www.ocscanada.ca  
Email: vancouver@ocscanada.ca  
T: 604-247-2141 F: 604-247-2140

## ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム セットアップ
- 経理、Quick Books 指導
- 日本年金手続き窓口



MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services  
#708 - 1155 W.Pender Street,  
Vancouver, BC, V6E 2P4  
Tel: 604-374-6031  
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

## CPA CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT 藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CPA  
ryan@fujii.ca

- ・ ブックキーピング
- ・ 会計
- ・ 財務諸表
- ・ T2 法人税申告書
- ・ T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#2000 - 1066 West Hastings St., Vancouver  
Tel: 604-812-7139 www.fujii.ca

# 金魚のフンと その曲がりの 生態系

宮坂 怜

(7)

アクアポニックス水耕栽培日記

## Let There Be ハクサイ

神は最初、天と地を造ったそう。そして、「光あれ」と言い、生まれ  
た光を見て良しとしたそう。

いいなあ。人間の僕なんか、\$100 近く費やして、蛍光灯がいくつか設  
けられる程度だ。

以前生まれたレタスやハクサイが苗から先に進まなかったのは、どうや  
ら光が足りなかったかららしい。かなり明るくしていたつもりだったのだ  
が、10センチ上からスポットライトを当てていたハクサイ以外は全滅だっ  
た。

人間の目に白く見える光でも様々なものがあり、その種類によっては野  
菜が育つには不十分な場合があるらしい。

神が良しとしたらしい太陽の光は、紫外線から赤外線までほぼ均一にす  
べての色の光を放射するが、蛍光灯やLEDは人間の目にさえ白く見え  
ればいわけで、赤、青、緑以外の光はあまり放っていない。オレンジや  
水色が少ない分、植物にとってはどうでもい緑が多く放たれる。

三原色の赤青緑を合わせれば白になるというのは中学校で習った記憶が

ある。ただ、そのうち緑色が植物にはほとんど用がないというのは今  
さらになって知ったことだった。物に色があるのは、それ以外の色の  
光が吸収されるか別方向に反射されているからであり、葉っぱが緑色  
なのは、緑色の光を吸収していないということなのだ。

しかも 100 ワット相当の蛍光灯やLEDは、晴れた日には暗く見え  
る一方、太陽は数分も直視すればアウチな目に遭うほど明るい。店で  
買う電球はそれほど弱いのだ。

できることは二つ。PAR (Photosynthetically Active Radiation = 光合  
成有効放射) 値の高い、室内菜園用のランプをネットか専門店で購入  
か、数で勝負すること。

安物電球6パックと、それらを天井から吊るすための、板、電線、紐、  
ライトソケットを買った。全部で\$90。

安いからという単純な理由で選んだ穴開きの板だったが、電線や紐  
をどこからも通せ、位置を調節しやすいという、予想外の利点のある  
優れたものだった。おまけに、我が家のベースメントの天井には構造的  
に意味不明なはり板があり、紐をつるすのにちょうどぴったりだった。

(本誌 26 ページにつづく)

(今回は『オーマイガー!サイエンス』はお休みします。来月号をお楽しみに。)

RBC Dominion Securities Inc.

## RBCウェルス・マネジメント資産運用グループ



1901年創業・長年の信頼と安心  
カナダ最大の資産運用会社です

■カナダへ来られたばかりですか?  
カナダ生活を快適にするための基盤作りを  
サポートします。

■日本へ帰国予定ですか?  
現在の運用を解約される前にご相談ください。  
運用継続するためのサポートを提供いたします。

### 当社のお客様限定 ~プレミアム・サービス~

キャッシュフロー相談、老後、相続・資産プラン、年金型・税金有利・インフレ対応な投資、  
投資信託・株・債券・為替、円送金受け取り口座、不動産売却金の相談、  
法人向け大口定期預金、米<sup>※</sup>投資、RRSP/TFSA/RESP/RRIF

お問い合わせ: 電話 604-257-7291 (日本語直通) メール shoko.sanchez@rbc.com  
ホームページ www.rbc.ca/chris.kwok  
20階-745 Thurlow Street Vancouver BC V6E 0C5

Professional Wealth Management Since 1901



Wealth Management  
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. \*Member Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ®Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2016 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

平和、環境、  
あなたは  
地球人になれるか

**IM Holdings Ltd.**

**ANGEL SEAFOODS**

魚介類、卸し売り

日本から空輸。  
新鮮な日本の魚介類を毎週入荷!

**Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025**  
8475 Fraser Street, Vancouver, BC, V5X 3Y1

新緑の季節が本格的に到来し、わが家のささやかな庭も日々賑わいを増してきています。これまで、低木の枝の剪定や草刈りは自分たちで行っていますが（もっとも、家人がもっぱらその仕事にタッチしています）、高木のびた木の枝の剪定などはとても無理なので、業者に委託しています。

わが家でいつも依頼しているところは、シルバー人材センターです。そのもっとも大きな理由は、他と比較して安価だからです。もともと枝の剪定だけであり、それほど高度な技術を期待しているわけではありません。また、当然バラツキはあるはずですが、筆者のところに来る高齢者は概して仕事熱心で人柄も悪くありません。

周知のとおり、高齢化社会が一段と進むなかで、高齢者が働く機会を持てることは、金銭的な理由だけではなく、後述するとおり、生きがいを得ることもなるということで、望ましいことは明らかです。そこで今回は、シルバー人材センターの実態を垣間見てみることにしたいと思います。

シルバー人材センターは、事業創設から30年あまりの歴史を持ち、国内で約80万人の会員を擁しています（会員の平均年齢は現在、70.6歳）。創設当初は55歳定年が主流で、長寿化が進むなかで時間と体力に余裕のある定年退職者を中心に、経験を活かした社会貢献意欲が高まりました。そうした時代の要請を受けて、シルバー人材センター



### 日本語バンキングセンター

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターは1994年の開設以来、多くのお客様にご利用いただいております。カナダ最大の日本語バンキングセンターとして、カナダ居住者の方はもちろん海外に居住する方にも、経験豊富なアドバイザーがお客様のニーズに合わせた様々なフィナンシャルサービスを提供しております。

**営業時間：**

月-水 8-6  
木-金 8-8  
土 8-4

どうぞお気軽に TD Canada Trust バンクーバー本店、日本語バンキングセンターへお越しください。

住所：1F-700 West Georgia Street, Vancouver, BC  
(カナダライン、バンクーバーシティーセンター駅前)  
電話：604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター



# 日本の企業社会

(197)

中根 雅夫

は「生きがい就労」の斡旋機関としてスタートしています。

年齢構成としては、65歳～75歳が69.1%を占めており、75歳以上の会員も16.4%います。性別では、男性が71.4%、女性28.6%と圧倒的に男性が多くなっています。

改めてその目的はというと、地域の高齢者が、「自主・自立、共働・共助」の理念のもとで、①長年培った知識・経験・技能を活かして就業することにより、②豊かで積極的な高齢期の生活と社会参加による生きがいを充実するとともに、③地域に活力を生み出し、地域社会の福祉と活性化に寄与することが指摘されています（(社)全国シルバー人材センター事業協会）。

ちなみにシルバー人材センターで働く理由を見ると、

- ①健康によい・・・64.3 (%)
- ②生きがい・・・54.8

③お小遣い・・・35.8

④生活費・・・34.6

⑤社会貢献・・・31.9

⑥経験を活かす・・・27.8

⑦友達がほしい・・・13.9

⑧将来の蓄え・・・6.4

があげられています。

これらの結果からも明らかなおと、既述のように、彼らにとっての就業は必ずしも経済的な理由からだけではありません。

じっさい、会員の暮らしぶりは、「普通」が59.6%、「苦しい」（「大変苦しい」と「やや苦しい」の合計値）とする回答は35.8%、「ゆとりがある」（「大変ゆとりがある」「ややゆとりがある」の合計値）とする回答は4.6%となっています。

また、収入の使途についても見てみると、

- ①趣味・娯楽等・・・62.6 (%)
- ②家計の財源・・・62.0
- ③家族づきあい・・・53.8
- ④友人づきあい等・・・45.6
- ⑤預貯金・・・12.1

といった結果となっており（複数回答）、生活の補填ばかりではないことが改めて分かります。

しかし、より広く見てみると、高齢者の経済状況は必ずしもよくありません。たとえば総務省の家計調査によると、働いていない高齢の夫婦2人世帯の収入は平均で月21万3000円で、ほとんどを年金が占めています。一方、食費、水道光熱費といった生活費のほか社会保険料なども含む支出は月27万5000円で、差し引き約6万2000円の赤字を埋める必要があります。

65～69歳で働く人の割合は男性が52%、女性が32%ですが、これまでのキャリアを活かせる職種や待遇で再就職した人は少ないのが実態です。高齢者を積極的に新規採用する業界は限られるからです。マンション管理員はその一つで、東京しごと財団によると、2014年度に同財団の支援で就職した65～69歳の15%を占めています。

ともかく、高齢期を有意義に過ごすというシルバー人材センターの基本理念からすれば、仕事をするなかで学習と生きがいを見出す活動は理念そのものです。

繰り返しになりますが、シルバー人材センターとは本来、収入確保の場ではなく「生きがい事業」として位置づけられているのです。

### すうどく答え

2	7	3	5	4	9	6	8	1
9	6	4	8	3	1	5	2	7
1	5	8	7	6	2	4	9	3
3	8	6	9	2	4	7	1	5
7	1	9	3	5	6	8	4	2
5	4	2	1	8	7	3	6	9
6	9	1	4	7	3	2	5	8
4	3	5	2	1	8	9	7	6
8	2	7	6	9	5	1	3	4

問題は p.18



お申し込みは

OCS CANADA  
604-247-2141



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。  
www.kenyukai.ca

あなたはシャンプーとコンディショナーを間違えたことはありませんか。病院の中で迷子になった事はありませんか。090612 という日付を見て、一体いつの事かわからなかった事はありませんか。もしあったとしても、あなたのせいではありません。

ユニバーサルデザインと言う言葉は一度は耳にされたと思います。とかく身障者のためのバリアフリーデザインと思われがちですが、それだけではありません。英語が得意でない事がここでは障害になり得る様に、誰でも状況次第で何かにつまづきません。ユニバーサルデザインは万人の生活を楽にするための工夫で、30年前にロナルド・メイス氏が提唱した7つの原則があります。子供でも操作できる公平性、左利きや弱視の人にも対応できる自由度、操作の簡単さ、情報の明確さ、間違っても危険につながらない安全性、力を要しない操作の持続性、使いやすいスペースが確保された空間性の7つです。

最初に引用したシャンプーとコ



ンディショナーですが、どのメーカーもブランド名だけは大きくはっきり書いてありますが、シャンプーやコンディショナーの文字はなぜか小さめです。一旦買ったお客さんにとってはもうブランド名よりも、どちらがシャンプーかの方が重要です。日本ではシャンプーボトルにギザギザを付けて区別しやすい様にしていますが、ギザギザが地味で気づかない人もいます。では、中身の品質は別として、どういうデザインが良いのでしょうか。

1) どちらがシャンプーなのか明確に区別でき、  
2) 中身が減ってきたら逆さまに立てられ、  
3) ボトルをリサイクルするのに蓋が取りやすい事。たったこれだけの条件でも、いざ探してみるとなかなか見つかりません。

他に、例えば葉のピン。これもブランド名ばかりが目立ち、能書きはやたらと長く、文字は読んで欲しくないかのように小さく…。消費者がまず知りたい情報はただ2つ、1) 何の薬か、2) いつ何錠呑むのか。

リモコンも紛らわしいですね。パワーボタンの位置も色もまちまち。

リモコンがいくつもあると、どれがどのリモコンかすら判別困難。しかし、例えば中央に円形の選択ボタン、右側にチャンネルボタン、左側にボリュームボタンなど、基本は固まってきました。ところが、お気付きの方もいらっしゃると思いますが、飛行機内のエンターテインメントのリモコンはチャンネルとボリュームの位置がテレビの逆です。私が利用したすべての飛行機がそうでした。これは反則と言わざるを得ません。

読まずにわかる、見ればわかる、触ればわかるなど、わかりやすい事は重要です。電子レンジで使えるラップや食器、調光できる電球だけに Microwavable や Dimmable と表示するのではなく、できないものにはできないという表示があれば、箱をひっくり返して書いてないものを探す必要はなくなります。こうした表示は記号化し、世界統一できるはずですが。

ユニバーサルデザインとは、どの人にも優しいデザインという意味です。企業、人種、国境を越えたルール作りによって、言語に頼らない世界共通理解が図れることでしょう。

(文：齋藤悦雄 Saito Design Studio 主宰)

おことわり：意見には個人差があります。

**"お客様の夢を形に"**  
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋  
不動産管理も行ってあります

セルマック不動産

April Yoda 依田 敦子  
Tel: 604.992.5080  
a4yoda@gmail.com

Eko Kubotani 久保谷 悦子  
Tel: 604-306-8200  
eko.kubotani@gmail.com

日本語でお気軽に  
お問い合わせください。

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com  
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

**不動産売買をお考えですか?**  
何でもご相談ください。25年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: 604-240-3541  
E-mail: jmurakami@telus.net  
Web: www.jmurakami.com

■コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て  
■店舗・事務所・商業物件・投資物件  
賃貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。

村上 文二 (営業担当)  
典子 (unlicensed assistant)

Sutton Sutton Group - West Coast Realty  
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

**不動産売買**

一軒家、コンド、タウンハウス、ビジネス  
長年の経験をもって、あなたの売買物件に  
誠実にとりくみます。  
アフターケアもまかせて安心です。

携帯: 604-781-6945  
E-mail: sfujiwara@sutton.com

Sutton Centre Realty  
3010 Boundary Road, Burnaby  
604-435-9477

藤原 進  
Fujiwara Susumu

**誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。**  
通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)

TMG The Mortgage Group Canada Inc.

Cell: 604-250-7649  
Fax: 604-629-4733  
E-mail: heidi@mortgagegrp.com  
www.hamanomortgages.com  
#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

ご利用に際しての利点の一例  
●40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供  
●業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例  
●新築・改築・増築のファイナンス  
●自営業等で収入の証明が難しい方  
●チップ収入が主体の方  
●日本からの投資不動産購入  
●高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustの  
モーゲージも扱っております。  
詳しくはお訊ねください。

MBABCメンバー/CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

# 不動産あれこれ

## 加熱する「売り手市場」の不動産マーケット

ここ数ヶ月、売り手マーケット（売り手にとって好都合のマーケット）が続いています。マーケットに出ている物件数よりも、買い手の人数のほうが多いからです。

エリアや物件タイプにより大なり小なりのばらつきはありますが、バンクーバー近郊の都市では、ほぼ過半数の物件が、最終的に売り出し価格よりも高い値段で売れています。元の価格から10%から20%以上も高く売れることも、マーケットにでてから10日以内に売買成立となることも珍しくありません。売り主が良い条件で売却するには、マーケットに応じた適正な価格で売り出すことがとても大切です。これらは不動産エージェントのアドバイスを参考に設定なさることをおすすめします。

逆に買い手にとっては厳しい状況となっています。物件が売りに出たらすぐに時間を割いて見に行かないと、すぐに他の買い手のオファーが入ってしまうからです。多くの場合、売り手の設定したオファー受付日にオファーを出さないと、もう乗り遅れてしまいます。また多くの場合、複数の買い手が競合してオファーを出しますので、売り手にとって魅力的な条件のオファーをださないと、すぐにはじかれてしまいます。

複数の買い手のオファーがあった場合には、買い手にとって有利な値下げ交渉も難しく、通常ですと買い手が当然おこなうべき物件インスペクションや、住宅ローンの審査や、書類等の検分をする時間が、ほとんど買い主に与えられないというのが実情となってしまっています。他の買い主から抜き出るためには高い価格、条件なしのオファーというのが物件を勝ち取るためのベストシナリオですが、条件なしのオファーには、さまざまな大小のリスクがつきまといまいます。特に不動産売買に経験のないファーストタイムバイヤーの方々には簡単なことではありませんね。

複数の買い手が競合する物件にオファーするときの価格設定については不動産エージェントと相談して過去の類似物件の売却価格などを参考

にして、またご自身のご予算や住宅ローン借入可能額などに応じて価格設定をする必要があります。またこういうマーケットでは物件がマーケットに出たら即アポをとって、すぐに内覧に行くなどリアルターとのチームワークがとても大切です。

オークウエスト不動産(株) 松田俊子



FRED YOSHIMURA  
吉村 秀彦

## 不動産売買

\*コンドミニウム \*タウンハウス  
\*一戸建て住宅 \*投資物件及び管理  
\*ビジネス売買、店舗 \*ご相談、お見積り無料

# 604-312-5159

yoshimura@shaw.ca  
www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191  
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

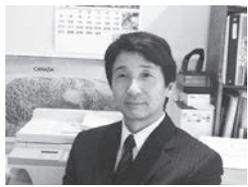
売買取渉時  
**最善な価格と条件を提示**

登記手続時  
**弁護士と連携した円滑な手続**

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明します**カナダ不動産税法**

Eメール  
**jmori@sutton.com**



森 ジェームス

携帯: 604.290.3371

www.sanitec2000.com  
Sutton - Centre Realty  
3010 Boundary Road Burnaby,  
BC, Canada. V5M 4A1  
事務所: 604-435-9477 since 1987



## オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2  
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700  
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表  
**中谷 太三**  
604-728-8230  
taizo@oakwest.net



セールス  
**木村 翔**  
604-831-1404  
sho@oakwest.net



セールス  
**松田 俊子**  
604-783-3261  
toshiko@oakwest.net



セールス  
**中谷 陽里**  
604-681-9329  
yori@oakwest.net

不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理



則末 恵子  
Keiko Norisue

20年以上の豊かな経験と実績。  
お客様からお客様へと紹介される  
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買  
不動産マネージメント



# NEW CENTURY

## REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4  
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

～あなたの夢を叶え、人生を豊かにするおうち、幸せの本質は家にある～

リアルターとして、売り主様とお仕事させて頂く際の最大のミッションは、販売を依頼された不動産物件を『**短期間でスムーズに、かつ・高・値・で・売る**』ことです。今回は、販売準備のマジックに焦点を絞って、短期間で高値売却の成功の秘訣をご紹介します。

☆販売準備のマジック・5ステップ☆

① アセスメント(事前評価)と、準備項目リストの作成

まずは、ご自宅に伺わせてもらい、物件の状態をアセスメントします。その上で、販売に向けて、必要な準備項目のリストを作成します。この準備項目は、あくまで「短期間・最高額で売却する」ためにすべきこと、というコンセプトで作成します。コストがかかるもの、何らかの理由で実現が難しい場合は、個別に相談しながら、売り主様と一緒に協働して進めていきます。

② 修繕・タッチアップ工事

中古物件には、必ず実際に生活してきたことによる痛みや欠陥が存在し、そのまま放置して売りに出しているものと悪いものがあります。もちろん、売却額に対する修繕コストパフォーマンスや、修繕にかかる時間なども考えながら、販売前に済ますべき工事を決めます。また、その際に、なるべく工事



物が多すぎるリビング・ビフォーアフター

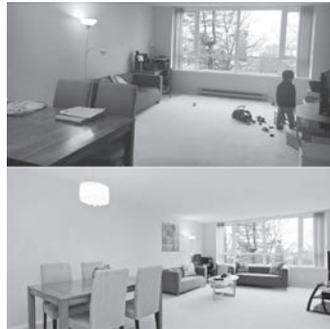
内容や納期にトラブルがないよう、必要であれば信頼できる業者さんのご紹介も含め、トータルでサポートしていきます。

③ 断捨離(不要物の除去)

並行して、売却する際に見栄えを悪くする不要な物や、個人的・文化的なアイテムを除去していただきます。壁に貼ってある家族写真や、仏像などの文化的なグッズは、様々な買い手に物件の魅力を訴求していく妨げになり、また交渉時に売り主の身元が知れると不利になるケースが多いため、全て隠します。不必要な家具や私物も、処分あるいは一時的にストレージなどに移していただき、必要最低限の家具を残し、スッキリとした状態にします。

④ ステージング(インテリアコーディネート)

今回は、スッキリした状態に、アクセントとなるハッピーホームアイテムを加えていきます。王道アイテムは、「観葉植物」「お花+花瓶」「壁アート」「絵柄や色のついたクッション」「おしゃれなハードカバーの本」「ラグやタオルなどのテキスタイル」など。これらを適切に配置し、空間にハッピーな空気を吹き込みます。



物が少なすぎるリビング・ビフォーアフター

⑤ プロの写真・動画撮影& 広告素材の作成

最後に、不動産写真専門のプロのカメラマンを同行させ、広告に使う写真や動画を撮影します。インターネットが普及した近年のマーケティングでは、誰もが内覧に先駆けて、インターネット上で物件情報をリサーチします。その際に、一人でも多くの買い手を魅了

し、感情的に「この物件いいかも!」と思わせる極上のマーケティング素材をコストを惜しまず、強いこだわりを持って作ります。

このマジックを使って、どんな物件も魅力的なハッピーホームに早変わり! 不動産のお仕事の一番の醍醐味です。あなたの物件は、どのように変貌するでしょうか。

(ハッピーホーム・アドバイザー: 高原 さやか)



物置と化していたバルコニー・ビフォーアフター

バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますぐWebをチェック! お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別  
物件検索

地図上で  
サクサク検索!

保存版  
家の売買  
完全ガイド

売りたい! 買いたい!  
14のステップ!

不動産豆知識  
ライブラリー

不動産を高く売るための  
29のコツ!



MLS MEDALLION CLUB MEMBER  
GREATER VANCOUVER TOP10% REALTOR  
お気軽に LINE ください!!  
BY Sayaka Takahara

stakahara@sutton.com 604-725-7228 realtorsayaka

Sutton WestCoast Realty You've found a home

# 光と風のなかで — 高橋 清

## ハチの季節が来た

この数年、ヨーロッパアシナガバチが小鳥の巣箱を横取りし、局所的にツバメの数の減少をもたらしていることは以前に本欄で紹介したが、僕の仕事場の一つ、コロニーファーム公園ではその勢いは増す一方だ。今年は体力の衰えもあり、公園で4年にわたって独りで実験して続けて来たハチの巣造り防止策は成果のないまま昨年で中止し、最後の詳細観察のために公園から25個の実験用巣箱を持ち帰った。そのうち18個の箱にはアシナガバチの巣があってツバメは巣を造れず、その幾つかには未だに10~20匹のアシナガバチが微かにうごめいていた。彼らは恐らく前年の秋に生まれ、花粉や花蜜も乏しくなり小虫もいない食糧難の中の寿命6ヶ月程を生き抜いた兵隊蜂や働き蜂である。あと数週間の余生を安らかに過ごさせるために草の生えた庭に放した。

「ヨーロッパアシナガバチ」は、天敵が無いために急激に北米全土に拡散した。北米原産種のアシナガバチと大きさも形も習性もよく似ているが、頭の先にある2本のアンテナの色が、原生種の黒に比べてオレンジ色から黄色であることで容易に判定できる。原生種が活発化するのが4月頃であるのに対し、春2月頃に冬眠から覚める女王蜂は、まず数個の巣穴しかない小さな傘型の巣を箱の中や軒下などに造り、そこに雄蜂と働き蜂の卵を数個産み落とす。数日で働き蜂が孵ると、彼らはその習性に基づいて直ぐに本格的な巣造りを始め、ひと月で直径10センチ前後の巣が出来上がり、彼らの社会は増殖を始める。燕はその頃に当地に帰来するので、その巣箱には住めない。その手の早いアシナガバチも、実は植物の花や葉を食べて害を与える小さな虫を餌とし、花の蜜も吸って受粉も促すので自然界では益虫だ。従って鳥の巣箱を横取りするからといって駆除してはならない。

生命の終わりの数日、或いは数週間を過ごしているハチを家の裏に運ぼうとして小箱を集めると、ハチはお陽様に当たると歩き出したが飛ぶことは出来ない。よく見るとアシナガバチに混じって米粒くらいの昆虫がハチの間を活発に動き回っていた。何かと思って見えない目を近づけた途端に、顎に「ピン」と痛み。「アイタ！」と手を持ってゆくと、その小蜂は今度は手指を2箇所刺して飛び去った。こうして清掃と補修の終わった箱は、また元の杭に取り付けられた。恐らくこれらの箱はアシナガバチの繁殖場となるであろう。

アシナガバチにはどちらかと言うと難題を持ち込まれたが、この春は今一つの、メーソンハナバチ (Blue Mason Bee) にも違った意味で苦労した。その巣箱の話は昨年の8月号で紹介した。3年の実験を経た巣箱に組み込んだ40本の紙の巣筒は、昨年は殆ど100%産卵され、合計約300個の繭が収穫出来た。そこでこれらの繭を活用して繁殖を続けるべく、箱の数を増やした。昔、宅配便の荷物の箱の隙間を埋めるパッキングに使われていた発泡プラスチックに変わって、この頃揉んで嵩を増やした、回収再利用出来るクラフト紙が使われるようになった。新聞紙のインクのような毒性の可能性はない。この紙を霧吹きで湿らせて、アイロンを掛けて平らにし、直径8ミリの心棒を使って、数日を掛けてTVを見ながら約4百本の筒を作った。単独性のメーソンハナバチは、メスバチが独りで産卵し、オスは受精が仕事で、発生してから花粉を食べながら4~5週間で寿命を終わる。メスは羽化してから、受精後巣筒を探して卵を産み付ける仕事を3ヶ月間独りで続け、筒の奥から卵を数個産み、1個産む毎に花粉と粘土で堰を造って塞ぎ、はじめ数個のメスの卵、出口に向かって幾つかのオスの卵を産み付ける。そして夏が来る頃には生命を終え、メーソンハナバチの活動が終息する。巣筒の中の卵は数日で孵り、メスバチが取り付けた堰材に使われた花粉を食べて成長、夏の終わりには成虫となって、自分で繭を作って数ヶ月の冬眠に入る。気温が上がる3月から4月、好天が続くと卵は数日で孵化、巣筒の出口近くに産み付けられたオスが先ず世の中に出て、花粉を食べてメスバチを待ち、生命がまた次の世代に受け継がれる、というのが典型的な彼らのライフサイクルだ。そのサイクルに今年の春は異変が起こった。7個の巣箱のうち3箱で羽化したハチはなぜか2度と巣に戻らなかったし、他の巣箱でも昨年までのほぼ100%に比べ、空き筒が多い。自然界で何か起こったのか。考えられる原因としては、冬眠の温度調整に問題があったか、春の気温が異常に高かったことが問題だったか、冬の間、蠍に殺されたか、目に見えない寄生虫によるものか。いろいろ考えられるが、これが未だ説明されていない生態の多い野生界の通例である。問題を解明するために、また来年勉強のやり直しをするよりほか無い。



ハチの擬似種、Drone Fly という蠅の一種



クマンバチには数種有り、花や果物の花の受粉に重要な種



今年度のメーソンハナバチの状態



ヨーロッパアシナガバチ、アンテナが黄色  
アメリカアシナガバチ、アンテナが黒色



# Asia Pacific Farm

アジア・パシフィック・ファーム

## 亞太有機菇類農場



Founder of APF Jules



Co-founder of APF Eulies



Shiitake Mushrooms/Oyster Mushrooms

Pom-Pom Mushrooms/Reishi Mushrooms/Turkey Tail Mushrooms

5種類のきのこを中心に栽培・販売しています。

日本直送 宅配ギフト

# Fresh American Cherries

Washington NO.1 Grade!!

とれたての美味しさを日本へ直送!

レニーア種+ピンク種ミックス 人気の2種をミックスしてお届け!

- AM01 (超)大粒レニーア種 [350g] + (超)大粒ピンク種 [350g] \$75.00 (送料込)
- AM02 大粒レニーア種 [1.0kg] + 大粒ピンク種 [1.0kg] \$139.00 (送料込)



レニーア種: 果皮は黄赤色。果肉が柔らかく上品な甘み。

- AR05 (超)大粒レニーア種 [1.0kg] \$107.00 (送料込)
- AR02 大粒レニーア種 [2.0kg] \$138.00 (送料込)
- AR04 大粒レニーア種 [3.0kg] \$197.00 (送料込)



ピンク種: 濃赤紫色で程よい酸味。甘みが強い。

- AB08 (超)大粒ピンク種 [1.0kg] \$80.00 (送料込)
- AB02 大粒ピンク種 [2.0kg] \$96.00 (送料込)
- AB06 大粒ピンク種 [4.0kg] \$170.00 (送料込)

受付締切日: 6月20日(月) お届け予定日: 6月中旬~7月中旬

※配達希望日・進物体裁はお受けできません。(目安です。収穫により前後します。)

※レニーア・ミックスはピンクよりも遅めのお届けになることがあります。

ご注文いただいた順番に、最高のタイミングで収穫・出荷いたしますので、正確な配達時期はお伝えできません。ご注文からお届けまで、1ヶ月以上かかる場合もございますのでご了承ください。

★お願い★ チェリー配達状況等で依頼主さまへのご連絡が必要な場合もございます。よりスムーズに連絡させていただけるよう、ご注文書にEMAILアドレスをご記入いただけますようお願いいたします。

- 天候、作柄不良などにより出荷できない場合は、全額返金いたします。
- お届け先が長期不在や転居先不明でお届けに通常より時間がかかった場合の品質保証及び、配達出来ない場合の返金は出来ません。また、転送の費用はご依頼主様へ請求させていただく場合があります。
- 同時にご注文いただいたも、複数の商品や複数箇所にお届けの場合は、配達日が異なることもございます。
- 他の商品との同梱は出来ません。● 沖縄本島を除く離島はお届け出来ません。



www.seaborn.ca

SEABORN VANCOUVER HEAD OFFICE

79 East Kent Avenue (N), Vancouver, B.C. V5X 2X5

TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132

e-mail: gift@seaborn.ca

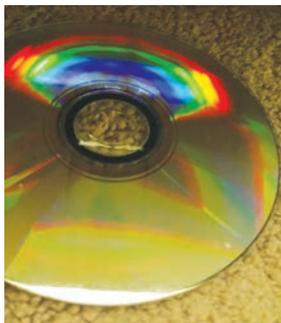
## 金魚のフンと オモ曲がりな 物書きの 生態系

宮坂 怜

(7)

アクアポニックス水耕栽培日記

### Let There Be ハクサイ — P.20 よりつづく



人にはあまり言えない、僕の好きなバンド『たま』のCDを分り分かれている。同じく、今度は太陽の光を見たものに。オレンジや水色などの色も加わり、虹の色が完成されている。赤緑青の光がくっ

「\$90で600ワット相当、9000ルーメンのライトが作れたよ!」と掲示板で自慢したらば、「アイデア賞ものではあるけど、家庭用の電球なんかじゃ林冠を通過しないからレタスぐらいしか育たないと思うよ。ちゃんとしたライトを買いなさい」と、あっさり栓を抜かれてしまった。



神は天地と光を1日で造り、5日後には川や山や草木や鳥や魚やヒトを造り終えてたらしい。

旧約聖書を開いたのは15年前に祖母が亡くなって以来だが、改めて思う。神にはきっとアクアポニックスなんて簡単すぎて楽しくないだろうな、と。

とはいえ、2か月後にこんな写真が撮れたときには、自分が創った世界を見渡しながらかげを撫でて「うむ」と頷いたのであろう神の気持ちか少しだけわかる気がした。

つづく





スポーツバーのパティオで夏の先取り



し、学生/ワーホリの方でも Surrey 方面へ遊びに行ったときなど、機会があったら是非オススメしたいバーです。

この「Tap House (タップハウス)」は、Surrey で大人気のモール Guildford Town Centre (250 以上の Shop が入っています) の近くにありま



スポーツ観戦が大好き！ スポーツ中継を見ながら周り中一体になってワイワイ出来るこのスポーツバーは、実はスポーツバー以外にもバーとしてのイベントがあります。スポーツファンだけでなく、女子会でも十分に食事を楽しめるように、ガールズデーがあったり、ライブミュージックが



今月は趣向 月々変わりながら楽しめる日もあるのです。

私がよく利用するのは週末もやっている Happy Hour !!! ドリンクもフードもかなり安い！かなりオススメですよ！ Happy Hour の時間は、毎日 14時から18時まで。もしくは、Late Night Happy Hour の時間は、日曜から水曜の夜 21時から終わりまでと、木曜日の夜 22時から夜中 2時まで。ドラフトビール \$3 (決められたビールの種類のみ)、クラフトビール/モヒート/ベリーニ/グラスワイン \$4、ダブルハイボール \$6、アペタイザー \$5。

(Deep fried Pickles、Pulled Pork Sliders、Fun Size Nachos、Personal Poutine、Lemon Pepper Fries) \*\*Menu や内容は変わることあります。

Happy Hour の時間はとにかくお酒が安いので、一人で 3、4杯飲んで、アペタイザーを何個かシェアしても十分楽しめます。

ちなみに、飲兵衛の私は 4~5杯は当たり前です。外呑みでこんなに安くお酒が飲めるなんて！ベリーニ、サングリア、モヒート、モスコミュール、サマーブリーズ、3

つのビールが楽しめるサンプラーなど、とにかくドリンクの種類が豊富です。



それに、Happy Hour のアペタイザーは安いからあまり期待していなかったのですが (お店の人に怒られちゃう!)、これが意外や意外、かなり美味しいんです。Pulled Pork Slider は、スライダー (ミニバーガー) がなんと 3つ！ ちょっと甘めのブルドポークがとってもジューシー。そして、Lemon Pepper Fries は、特に変わったメニューではない

のですが、レモンペッパーが結構効いていてお酒によく合いますよ！ 私のパートナーが大好きなのが、Fun Size Nachos です。この Full Size ではなくちよひ小さめのナチョスが食べやすく GOOD。



Happy Hour は時間やメニューも限られますが、近くに来たらぜひ試してみる価値ありです。

パティオオープンスペシャルイベントを初め、色々なイベントを開催していますので、気になる人は、Facebook をチェックしましょう！

(M.S.)

Healthy で キレイレシピ

上田 麗子

玉ねぎのカレーマリネ

新玉ねぎがお店にたくさん顔をみせる季節です。血圧を下げる効果のある玉ねぎは脇役が多いですがこれは立派な主役です。美味しくって病みつきになりますよ。



新玉ねぎ	中2個
カレー粉	小1
塩	小2 / 3
きとう	大2
米酢	大

作り方

1. ボールにAを合わせておきます。
2. 玉ねぎは薄切りにしてAに漬けます。1時間くらいしたらOK!

**本場ベルギーのワッフル専門店**  
厳選された純正バター、パールシュガーへのこだわり  
卵、油やコンディショナーは一切使用しておりません

4日オレンジパウンドケーキ、11日ブラウニー、18日シュークリーム&グルテンパン、25日タルト

**Damien's Belgian Waffles**  
2-3891 Chatham St. [www.damienswaffles.ca](http://www.damienswaffles.ca)  
Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884

# そのとき歴史が わかりづらくなった

民主主義国家の中で最も複雑だと言われているアメリカの選挙制度が生み出すのは、その制度と同様の理解し難い結果である。しかも現在の状況では、マスコミから正確で正しい情報を読み取るのは至難の業と言える。そこにどんな才能豊かなミステリー作家も思いつかなかったような奇想天外な人間ドラマを見て、言い古された「事実は小説よりも奇なり」という言葉を今さらながらに嘸みしめている人も多いだろう。今回の大統領選に勝つ可能性が一番高いのが、支持率史上最下位の二人というのも、理解し難い現実である。しかもその舞台で選ばれるアメリカの大統領は、今後のアメリカだけでなく世界のあり方をも左右する現実の力を持っているのだから、他人事ではない。

今回は、その複雑な選挙状況のごく一部の、5月30日現在ふれいざーが見た現実をまとめてみた。6月7日、クリントンvsサンダースの結果が決まる。



**Bernie Sanders**  
5月30日現在  
代議員数 1499名



**Hillary Clinton**  
5月30日現在  
代議員数 1769名



**Donald Trump**  
共和党代表選挙  
既に勝利

## トランプとクリントンの二転三転する矛盾だらけの政治理念

General Election Pivot (総選挙に向けての方向転換)：党代表選挙では民主党は左へ寄り、共和党は右へ寄る。大統領選挙では共和党は左へ寄り、民衆党は右へ寄る作戦。結果的に選ばれた大統領がどっちの立場を政策にするかは、選挙前の政治理念から想像するしかない。

下の表はクリントンとトランプの立場、現在と以前。二人共常に言うことがコロコロと変わるので、総選挙前の現在でも非常に捉えにくい。

	クリントン (以前)	クリントン (現在)	トランプ (以前)	トランプ (現在)
侵略戦争・外交	・イラク戦争賛成 (2002) ・「イラク戦争は商売の機会だ」(2011) ・「オバマより Muscular な外交を行う」(2015)		反対	拷問を再度合法化すべき、テロの家族は皆殺しにするべきだ
愛国者法	賛成	不明	反対	愛国者法を使って移民にメキシコとの壁を造らせろ
ユニバーサルヘルスケア	「民主党員がユニバーサルヘルスケアに反対するのはおかしい」とオバマを批判 (2008 対オバマ民主党代表選)	反対	反対 反対	賛成
同性結婚	反対 (2013)	「大」賛成	現在は反対だが、進化中	反対
最低賃金増加	\$12 にするべき。サンダースの進める \$15 は経済的打撃が大きすぎる	\$15 に増やした地域の祝賀会に参加し、自分が勧めたことであるかのように発言	反対 (共和党代表選中)	賛成 (代表選後)
イラン問題	交渉反対	交渉賛成	交渉反対	交渉反対
TPP	45 回支持	反対 (民主党代表選中)	反対	反対
金融規制 (Glass Steagall) を再開	反対	不十分なので反対 (強化する対策の有無は不明)		
ガンコントロール	オバマは強すぎる サンダースは弱すぎる	サンダースに勝てそうになった途端、米ライフル協会主催のファンドレーザーに出席		緩めるべき

## クリントン vs トランプの勝算

### 大統領選に向けた今後のスケジュール

◆ 共和党代表選挙はトランプの勝利で既に終了している。

- ◆ 6月以降に行われる民主党代表選（票数）：
  - 6月4日：ヴァージン・アイランド（12）
  - 6月5日：プエルトリコ（67）
  - 6月7日：モンタナ（27）、ニュージャージー（142）、ニューメキシコ（43）、ノースダコタ（23）、サウスダコタ（25）、コロンビア（46）、カリフォルニア（546）

### クリントン、民主党代表選勝利に近づくと同時に、支持率が急激に下落

- ◆ ABC や Fox News、ワシントンポストの調査で、トランプとクリントンは米大統領候補として「好ましくない」の率が史上トップの1位と2位を占めている。（ABC：トランプ60%、クリントン53%）
- ◆ 信憑性の投票では現在トランプもクリントンもかなり低い。Washington Post/ABC News、Quinnipiac の調査によると、米国民のうち37%がクリントンを信用、57%は信用しないと答えている。また、Quinnipiac の調査によると、アメリカ人の33%がトランプを信用、58%は信用しないと答えた。
- ◆ Correct the Record という名のスーパー PAC（政治活動団体）が法律の抜け穴を使ってクリントンと通信・協力し、Twitter や Facebook などのソーシャルネットワークでサンダースを叩くキャンペーンをはると堂々と宣言して以来、クリントンの支持率が急激に落下したと同時に、サンダース側の資金集めも枯渇した。
  - Correct the Record の活動は、サンダース派の Facebook ページをサンダースのイベント中に同時に大勢で通報して Facebook から追放したり、掲示板を荒したり釣ったり挑発したりなどしていた。
- ◆ 無所属が民主党代表選に参加できる州ではサンダースが圧勝してきた。総選挙では所属関係なしに選挙できる。
- ◆ 若者など、今まで選挙に参加してこなかった人たちは無所属が多い。これらの多くの人々が、圧倒的にサンダースを支持している。
- ◆ クリントン vs トランプの投票の平均ではクリントンはわずか1%で勝っていて、サンダース vs トランプの投票の平均ではサンダースが11%で勝っている。そのため、トランプを確実に倒せるのは自分しかいないと、サンダースは民主党大会でスーパー代議員に訴えかけるつもりでいる。

そのため、民主党党首デビー・ワッサーマン・シュルツなどク



MSNBC、CNN、ABC、NYTなどの民主党寄りのマスコミ

クリントンが勝った時には、サンダースの支持者がクリントンを支持するよう呼びかける義務がある。

「私の支持者は私を支持しているのではなく私の政治理念を支持しているのであって、最低賃金、環境対策、金融規制などの問題をクリントンが受け止めない限り、私が何を言っても無駄だと思うよ」

「投票者をたらい回しにするのではなく、投票者の支持を得るのが政治家の責任だ」



リントン派の政治家は、クリントンの不評をサンダースのせいにしており、現在は、さっさと引退しろと圧力をかけている。しかし代議員数は、クリントンの53%に対しサンダースは現在47%であり、クリントンに追いつくのは「上り坂」だとサンダースも言っている。

## クリントンのEメールスキャンダル

- ◆ 外務大臣だった頃、政府のサーバーやメールアドレスを使わずに、自宅にサーバーを隠し持って使っていた。
  - ※メールサーバー = 郵便局のようなもの。携帯やパソコンに受信されるまでメールを保管し、アドレスを管理する機械。例えば、info@thefraser.com の、thefraser.com がメールサーバーに当たる。米政府機関のメールはすべて外部侵入を防ぐために、米政府が管理する.govのメールアドレスを使うことが義務付けられている。
- ◆ 現在、FBIが調査中である。最初のうちは、ライバルであるサンダースも「国民もあなたのメールの話はもう聞きたくない」と言ってクリントンをかばっていたが、FBIの調査が進むにつれて膨大な金額の汚職につながっている可能性が明らかになり、国家機密が敵国に流出していたと思える理由も増えてきた。
- ◆ クリントンはこのことを「セキュリティレビュー」と呼んでいるが、FBIは、「そんなものは存在しない、これは犯罪調査だ」と言っている。
- ◆ クリントンは、調査に向けてサーバーをオバマ政府に明け渡したが、ヨガや結婚式、葬式など、個人的な内容のものは削除したという。明け渡したメールの数は30,490通、削除したメールは32,000通にのぼっている。
- ◆ 仮に削除したメールがすべて個人的な内容のものであったとしても、刑事調査に向けて証拠隠滅することが司法妨害であることには変わりがない。
- ◆ 削除されたメールの多くは、クリントン財団に関係していると思われる。ロシアへのウランの輸出や、\$29ビリオンドル分の兵器のサウジアラビアへの輸出が、クリントン財団への数十・数百ミリオンドルの寄付の直後に行われたことに関係していると思われる。
- ◆ 国会やFBIの中では既に、「クリントン告訴は時間の問題」と噂が立っているが、それが民主党大統領候補戦が終わる前なのか後なのかは疑問である。

6月7日に候補戦が終わる前に告訴があれば、トランプと対抗するのは、対トランプ調査で圧倒的に有利なサンダースになることになり、クリントン対トランプの総選挙中であればトランプが優位になることになる。最悪、クリントンが大統領になってからであれば、クリントンは弾劾され、共和党が強くなることになる。ちなみに現在のFBI長官は共和党所属である。



MSNBC チャック・トッド

「クリントンの問題を指摘することによって、民主党が不利になっているのでは」

「Eメール問題にしる何にしる、国民の生活には全く関係ないことなので、私はクリントンの個人的な問題を指摘したことはめったにない。私と政治観念が違い、クリントンが不評な政治観念を持っているのは私のせいではないよ」



## 選挙妨害・詐欺

以前、本誌でビル・クリントンによる選挙妨害などについて取り上げたが、それ以後もますます選挙妨害や詐欺は増え続けている。

- ◆ 出口調査が10数パーセント以上ずれていた州が20以上ある。出口調査は本来選挙詐欺を見つけるためのものであり、2%以上の差がある場合は疑いがかかるのが普通だった。しかし、今回の選挙に限っては、テレビ局はあまり出口調査を報道していない。
- ◆ サンダースの人気の高い地区に限って投票所が減らされていたケースが全国で報告された。特に、アリゾナ、ニューヨーク、ネバダ、ワイオミングでは、以前の選挙の数分の1の投票場所しかなかった。しかも投票所があっても、投票できるまでに5時間以上待たされるケースが少なくなかった。
- ◆ 多くの州では、投票者登録で民主党所属を指定しなければならぬ。それだけでも今年まで殆ど名前すら知られていなかったバーニー・サンダースが不利になるが、そのような州では、民主党所属と指定していても、所属登録が自由主義党や共和党に変更されていたケースが、報告されていたケースだけでも、ニューヨークだけで12万件以上あった。
- ◆ 全国的に、多くの場所で投票の機械がひとつ残らず故障し、投票できなかった人が、特にサンダース派の多い地域で続出した。
- ◆ 問題があった場合の多くは投票者に暫定票が配られたが、それらはあまり数えられず、アリゾナ州のマリコパ地区などでは、記録係のヘレン・パーセルは、「大勢並んだ投票者のせいだ」「暫定票は数えないが配る義務があるから配った」と、真顔で説明した。
- ◆ 現在、全国各地で裁判が行われている。クリントンのキャンペーンもこのような問題を非難しているが、代表戦がとくに終わっている時期である「11月までには解決したい」と発言し、なおさら反感を買っている。
- ◆ マスコミは、このような問題によって起きた騒動を報道する場合、民主党党首の聞き伝えを鵜呑みにし、「サンダース派による暴力」としか言わず、その怒りの理由に関しては殆ど触れていない。暴力も噂や大げさな発言でしかなく、現場を携帯で録画している何百もの記録を探しても暴力沙汰の様子はなく、結局マスコミも後にその報道を撤回した。ちなみに、Fox、CNN、MSNBC、Google、NYT、AOL、NPRを含む殆どの大手メディアの権力者がクリントンのキャンペーンやクリントンのスーパー PAC に莫大な金額の支援をしている。

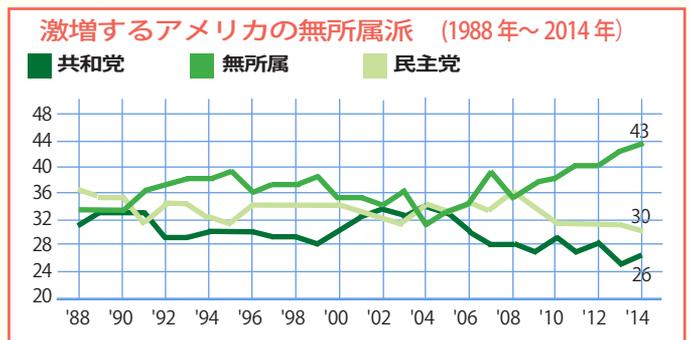
これらの選挙妨害によって多くの票が失われたことにより、民主党代表選の結果が変わるかどうかは不明だが、特に詐欺の問題が深刻だったニューヨークの選挙の直後、ここまでされては何をやっても無駄だと感じたサンダース派のサポーターは戦意喪失し、ボランティアや献金が急激に減った。

## 「Bernie or Bust」

——現在の米政治に失望した人々——

- ◆ クリントンは絶対に嫌なので、票を捨てる覚悟で、サンダースの思想にもっとも近い緑の党のジル・スタインに票を入れるか、無効であってもサンダースを票に書き込むかするという人もいる。
- ◆ 民主党支持者でありながら、クリントンが代表になっても、クリントンに票を入れないという人たちが多くいる。その理由は——
  - クリントン派の政治家に侮辱されつづけて嫌気がさしている。
    - ・わがままな子供と呼んだり
    - ・マスコミに完全に存在を無視されたり
    - ・サンダースが今までの票の47%を得ているにも関わらず「もう勝ったと」クリントンが言ったり
    - ・男だらけのサンダース派に女が参加してるのはセックス相手を探してるからだと言ったり
    - ・サンダースはセクシストだと言ったり
    - .....etc..... といったことの積み重ねで、皆腹を立てている。
  - トランプに、どうしようもなくなったアメリカの政治を一旦、崩壊させてもらいたいと考えている。
  - 「Lesser of two evils」——どっちもどっちだけど、クリントンのほうが少しまし」という考え方への反発。一少しまし、という理由でどんどん悪いほう悪いほうへと進む政治にうんざりしている。
  - トランプよりは良いとしても、クリントンの考え方はブッシュやニクソンと政治理念がほぼ同じである。
  - クリントンが勝ったところで、Eメールスキャンダルによって弾劾されてしまってももともともない。その結果次の選挙でなおさら民主党が弱くなってしまふ。
  - 共和党に忌み嫌われているクリントンが大統領になったところで、オバマ以上に妥協させられる。
- ◆ サンダースが候補でなければ投票に参加しないという民主党支持者もいる。
- ◆ NBCの分析ではサンダースが引退すればクリントンvsトランプの投票が数%上るはずだと言っているが、それはサンダース派の70%が最終的にクリントンに票を入れるという堂々巡りな理屈に基づくものでしかないことが指摘されている。
- ◆ 電話調査に応じたとしても、失望したサンダース派の投票者が実際にクリントンのために投票箱へ足を運ぶかも疑問。

2008年選挙以降、民主党の妥協だらけの中途半端な政策や、共和党の過激化に失望した人が多く、無所属が劇的に増えた。



# 大統領候補・クリントン、トランプの迷言 いくつか

## ○イラク戦争について



「賛成です」(2002)  
「Business opportunity(ビジネスチャンス) だと思ふべきよ」(2008)  
「間違えちゃったわ」(現在)

## ○金融規制



大統領候補戦ディベートで (2016)

「Glass Steagall 法再開だけでは不十分なので反対です」



「ではそれ以上のことをするのかい？」

「・・・」



## ○1996年にボスニアに到着して



「着陸したらスナイパーに攻撃されたのを覚えています。空港で歓迎会があるはずだったのに、頭を伏せて車に駆け込み、基地へ向かいました」



「APの動画を見ると、子供や米軍人に歓迎されてにこやかな歓迎会が行われたようですが？」

「言い間違えちゃったわ」



## ○銀行の吸収合併について



2008年の経済崩壊からさらに銀行は大きくなっている。分割する必要がある



「私だってNY代表の国会で、2007年崩壊の前に、ウォールストリートへ行って、「やめなよ」的なことを言ってやりましたよ」(Basically said "Cut it out")



「国会は銀行を制御してないだろ。銀行が国会を制御している。分割しないとだめだ。『頼むよ』って言って何かが変わると思うのはナイーブすぎるよ」

「しかもそれウォールストリートじゃなくてNASDAQじゃん」

※ NASDAQ : 店頭株式市場

## ○ユニバーサルヘルスケア (国民保険制度)



「アメリカ人全員にヘルスケアが行きわたるよう励んでいただきありがとうございます」1993年  
「オバマ氏は、民主党員のくせに国民保険制度に反対するのはおかしい」(2008年対オバマ民主党代表選)  
「私が1993-4年の間にヘルスケアを改正しようとしていた時、サンダースはどこにいたのやら」2016年



1993年TV画像

「文字通り、あなたと一緒に立ってましたよ」



## ○同性結婚



「DOMA (同性結婚禁止法) に賛成します」2004年  
「結婚はただの絆ではなく、男女間の神聖な絆です」  
「同性結婚反対です」(2012年)  
「同性結婚賛成です」(2013年)

## ○サンダースとのディベートに対する敵前逃亡

3月中旬、それまでにずっとTVディベートを拒否していたクリントンだが、サンダースに勝ち目があることが明らかになったとたん、クリントンはディベートを申し出始めた。



「自分が不利な時に限ってディベートするのは間違っている。ちゃんと毎月ディベートをするように約束したまえ」

「わかったわよ。やってやろうじゃないの！」



しかしクリントンの勝利の確立が高くなった今、再びクリントンはその約束を無視している。



「ディベートはしないのか？」

「トランプ退治で忙しいからやだ」



ジミー・キメル氏(トークショーのホスト)

「クリントン氏は、カリフォルニアでの党選挙が行われる前にサンダースとディベートするという約束を破りました。あなたは彼とディベートする覚悟ができていますか」



「できてるよ。\$10ミリオンちょうだい。チャリティーのために」

「金をとるのですか？ディベートに？」



「視聴率、超高いだろ」

「Game on !」

「まさかやらないでしょ…ね？(笑)」

## ○温暖化問題



「温暖化は、アメリカの企業に無駄な規制をつけさせるための、中国によるブルシットだ」



「でも、アイルランドにあるご自分のゴルフコースを『温暖化による水位上昇から守るために』と防波堤の建設を申し込んでいるではありませんか」

「・・・」

# サンダースが火をつけたの政治革命の今後



「私が無所属で立候補すると、民主党の票が割れることになるので、共和党が勝つ可能性を高めてしまう。だから私は無所属としては立候補しない」(去年5月)

◆現状ではいずれにしろクリントンが負けてしまいそうなので無所属として立候補するべきという声もあるが、5月中旬に申請しないと間に合わないで、サンダース無所属立候補の可能性は低い。

◆代議員数がクリントンの53%に対しサンダースは現在47%であり、クリントンに追いつくのは「上り坂」だとサンダースも言っているが、サンダースは、負けても、党選挙の最後に行われる党大会に参加し、党の綱領に、中流階級の問題や環境問題などの問題を含むよう圧力をかけるという。

◆サンダースと意見のかなり近い緑の党のジル・スタイン代表は、もしサンダースが緑の党所属で立候補するのであれば自分は代表の席を譲ってもよいと以前から呼びかけているが、サンダースは返答していない。

【参考】  
[washingtonpost.com/news/work/wp/2016/04/15/what-hillary-clinton-actually-thinks-about-the-minimum-wage/](http://washingtonpost.com/news/work/wp/2016/04/15/what-hillary-clinton-actually-thinks-about-the-minimum-wage/)  
[washingtonpost.com/news/post-politics/wp/2016/05/08/trump-who-once-opposed-minimum-wage-hike-says-he-would-like-to-see-an-increase/](http://washingtonpost.com/news/post-politics/wp/2016/05/08/trump-who-once-opposed-minimum-wage-hike-says-he-would-like-to-see-an-increase/)  
[fortune.com/2016/05/25/election-polls-hillary-clinton-donald-trump/](http://washingtonpost.com/news/fact-checker/wp/2016/05/23/recalling-hillary-clintons-claim-of-handing-under-sniper-fire-in-bosnia/)  
[washingtonpost.com/news/the-fix/wp/2016/03/08/hillary-clintons-honest-and-trustworthy-numbers-are-lower-than-ever-it-might-not-matter/](http://washingtonpost.com/news/the-fix/wp/2016/03/08/hillary-clintons-honest-and-trustworthy-numbers-are-lower-than-ever-it-might-not-matter/)  
[businessinsider.com/poll-hillary-clinton-donald-trump-trustworthy-honest-2015-770p=1/](http://washingtonpost.com/news/2016/05/02/state-party-officials-reportedly-displeased-clinton-dnc-laundersing-scheme/)  
[youtube.com/watch?v=g0-Vf5cHE](http://theintercept.com/2016/03/29/debate-ducking-hillary-clinton-in-08-candidates-should-be-tough-enough-to-debate-anytime-anywhere/)  
[realclearpolitics.com/video/2016/06/11/morning-joe-panel-agrees-hillary-clinton-not-being-truthful-in-attacks-on-sanders-over-healthcare.html](http://freebase.com/politics/clinton-calls-fbi-investigation-security-review/)  
[gallup.com/poll/180440/new-record-political-independents.asp?\\_source=independents&\\_medium=search&\\_campaign=files](http://twitter.com/cascanike/status/7087147199488/photo?ref_src=twsrc%5Etfw)  
[cnbc.com/2016/04/06/politics/hillary-clinton-bernie-sanders-democrats-unity/](http://observer.com/2016/05/bernie-or-bust-movement-grows-as-clinton-polls-tank/)  
[theintercept.com/2016/03/01/ira-laboyist-will-co-host-clinton-fundraiser/](http://youtube.com/watch?v=pr-TJTSbc)  
[cnbc.com/2016/03/06/politics/donald-trump-torture/index.html](http://nytimes.com/2015/04/24/us/cash-flowed-to-clinton-foundation-as-russians-pressed-for-control-of-uranium-company.html?_r=0)  
[google.ca/#q=Bernie+Sanders+campaign+finance](http://berniecrats.net/)  
[abcnews.go.com/Politics/trump-climate-change-hoax-acknowledges-threat-golf/story?id=39331238](http://politico.com/story/2016/05/hillary-clinton-bush-donors-22872)  
[washingtonpost.com/posteverything/wp/2016/03/29/us-elections-ranked-worst-among-western-democracies-heres-why/](http://msnbc.com/msnbc/where-hillary-clinton-torture)  
[washingtonpost.com/what-if-clintons-end-ira-sanctions-254119/](http://youtube.com/watch?v=2d9H_4UjM0)  
[nytimes.com/2015/03/11/us/hillary-clinton-email.html](http://politics.com/story/2016/04/hillary-clinton-emails-chuck-grassley-leak-222345)  
[newyorker.com/news/john-cassidy/hillary-and-her-emails-is-all-about-convenience](http://newyorker.com/news/daily-comment/biden-plays-backup)  
[cnbc.com/2015/03/27/politics/hillary-clinton-personal-email-server/index.html](http://theblaze.com/stories/2016/05/14/cnns-jake-tapper-brutally-fact-checks-clintons-email-damns-see-what-he-found-out/)  
[nbcnews.com/politics/2016-election/trump-cnn-give-debate-revenue-vets-424186](http://bitmies.com/hillary-clinton-foundation-donors-got-weapons-deals-hillary-clinton-state-department-1994187)  
[huffingtonpost.com/entry/hillary-clinton-iran-foreign-policy\\_us\\_55f052ae4e0025c0778602](http://cnbc.com/2016/05/16/politics/hillary-clinton-donald-trump-mock-debate/index.html)  
[youtube.com/watch?v=HF0uJkxDPw](http://youtube.com/watch?v=DiS9ySiDR0)  
[theatlantic.com/articles/2014/05/15/hillary-clinton-celebrates-the-iran-sanctions-that-her-state-department-tried-to-stop.html](http://nydailynews.com/new-york/clinton-joins-quomo-event-celebrate-15-minimum-wage-article-1.2588167)  
[docs.google.com/spreadsheets/d/1sXiof0h3P0pwq85id2\\_fKqyqWpZac2w0X01/edit#gid=1476097125](http://huffingtonpost.com/2014/02/02/hillary-clinton-iran-sanctions_n_4714070.html)  
[politico.com/blog/media/2015/05/clinton-foundation-donors-include-dozens-of-media-organizations-individuals-207228](http://fiercebible.com/story/comcast-cohen-hold-fundraiser-hillary-clinton/2015-06-15)  
[mpnews.com/story/2016/04/05/trump-patriot-act-immigrants-to-pay-for-wall](http://vox.com/2015/4/28/8501645/clinton-foundation-donors-state)  
[nypost.com/2016/05/21/bernie-sanders-is-running-out-of-money/](http://rt.com/usa/340293-ny-primary-voting-problems/)  
[azcentral.com/story/politics/elections/2016/03/23/maricopa-county-recorder-helen-purcell-admits-fault-long-primary-lines/82165730](http://npr.org/sections/itsallpolitics/2014/10/09/354534487/rules-for-provisional-ballots-all-over-the-map)  
[huffingtonpost.com/iley-waggoner/its-not-just-arizona-elec\\_b\\_3550670.html](http://youtube.com/watch?v=NR6z26VQ2)  
[nydailynews.com/news/politics/hundreds-ny-voters-file-lawsuit-alleged-voter-fraud-article-1.2603876](http://realclearpolitics.com/video/2016/05/15/chaos_at_nevada_democratic_convention_dnc_leaders_flee_building_as_sanders_supporters_demand_recount.html)  
[dailycos.com/stories/2016/05/30/1532655-NBC-POLL-Clinton-s-lead-over-Trump-widens-once-Bernie-drops-out](http://huffingtonpost.com/seth-abramson/national-media-tracts-its-claim_b_10132518.html)  
[washingtonpost.com/news/post-politics/wp/2015/05/12/how-a-super-pac-plans-to-coordinate-directly-with-hillary-clintons-campaign/](http://realclearpolitics.com/epolls/2016/president/2016-presidential_race.html)

## サンダースが始めた「政治革命」は続く

### ◆「バーニークラット」が続々出馬

Citizens United 判決で、献金上限が無くなったことによって汚職が実質上合法化されたアメリカにおいて、資本家に頼らない政治家に期待を寄せる国民が増えている。

### 米国会議員の1日

- 資本家に電話：4時間
- 有権者訪問：1～2時間
- 国会出席：2時間
- 政治運動（食事、PRなど）：1時間
- 休暇：1時間

※ 電話は「今日1日に何人にかけた」と、コールセンター従業員感覚で、小さな事務部屋で行われる。その結果、選挙人や一般人に会う暇もなく、自分が投票している法案の内容を勉強する余裕も無い。汚職したくない政治家でも、国民の意思を尊重できる立場に置かれている議員は少ない。

一方、サンダースを見習って、資本家には目を向けずに大勢の国民から少しずつ資金を集める政治家が続々と出馬している。(サンダース選挙資金収入 207.7 ミリオンドルの一人平均金額は \$27。) こうした草の根的な活動で最も目立っている3人は

- Tim Canova、民主党党首席候補
- Zephyr Teachout、ニューヨーク国会代表候補
- Lucy Flores、ネバダ国会代表候補

一方、サンダースは代表選で負けた場合でも、民主党大会に参加できるので、そこで、国民保険制度や人権対策など、中流階級を代弁する内容を党綱領に含めるよう圧力をかけるつもりでいる。

かつて、「この程度の国民にこの程度の政治家」と日本の某政治家が言った。しかし今回、ほとんど崩壊しかかったアメリカの政治の中で、完全な無名で支持率が1%から始まったバーニー・サンダースが、1年でアメリカで最も有名な政治家の一人ヒラリー・クリントンに支持率わずか数%差まで追いついた。こんな状態でありながら、民主党の権力者は総選挙でリアリティ番組のトボケたおっさんに国を任せられる結果になっても、それを阻止できる唯一の候補を強引に押しつけ、いつ告訴されるかもわからない、史上最低の人気度の党員に、全国、全世界の未来を賭けた。この状況を見ると、民主主義国家において、その政治家の有様が国民のせいにするのは必ずしも正しくないのではないだろうか。

# サリリーにある最もお手頃なシニアのコミュニティ アメリダ シニアホーム

見学ツアー随時承ります

- 野菜たっぷりの和風料理
- ホーム内での24時間緊急コールシステム
- 短期滞在可
- 毎週のお掃除とリネンの洗濯
- ペット可
- 医者の訪問(内科、足、眼、耳)



AMENIDA  
SURREY

コンタクト：みわこまで  
 Cell : 604-831-4342/ 604-597-9333 ex124  
 E-mail : miwako.okada@homecareliving.ca  
 www.japaneseseniorliving.com | 13855 68th Ave Surrey



## 窓を開ければ港も見える

阿川 大樹

## カラスに怯える朝

小説を書く時期になると夜型になる。

今は、ちょうどヨーロッパ時間で暮らしているから、ローマやローランギャロスで行われるテニスの試合をテレビ中継で見るのにちょうどいい。

頭の働きのことだけを考えれば、日本時間で早起きをして午前中から仕事を始める方がいい。夜型生活は到底他人(ひと)様にお勧めできるものではなく、いわば仕方なくそういう生活をしているのだ。

小説は瞬発力だけで書き上げられるわけではない。だから、様々な条件を考え、心と体、両方のコンディション作りと、日常生活との両立が必要になる。

まず、長い時間、椅子に座っているから、運動は欠かせない。

最低でも3日に1度、身体全体をストレッチして、運動で汗をかいておかないと、肩こりや腰痛に苦しめられる。ひどい肩こりを起こすと、脳に血液がまわらないのか、めまいを起こす。逆に体に血が通うと頭の働きもよくなるから、運動に2時間を使っても「元が取れる」ように感じる。

24時間オープンしているジムの会員になっている。昼でも夜でも、夜中でも明け方でも、そこへ行けば運動できる。だが、心のことも考えると、できるだけ昼のうちに外を走りたい。強い日差しに当たると、心身が目覚め、生命力が湧いてくる。

家庭生活もある。

冷蔵庫の食糧が尽きてくると、補充の買い物もなくてはならない。クリーニングや宅配で届く荷物の受け取りもある。普通の人が働く時間、スーパーマーケットの営業時間中に、なくてはならない家事がある。

ちょっとした相談、調整事項、電話やメールのやりとりなど、社会生活の基本部分も、多くの人の活動時間に合わせて行われる。

たった一人のできる執筆という作業は、時間を自由に選ぶことができるが、自由であるが故に、結局、融通の利かない他のことに昼間の時間を奪われる。

他のことができない時間、つまり、みなが寝静まっている夜中に執筆時間があてがわれることになるのである。

夜中はいい。

誰も何も言ってこない。社交的な会話もいらない。気に入った音楽を適度な音量で流しながら、淡々と、黙々と、書く。

午前2時。温かいものが食べたくなくて、近所のラーメン屋へ出向く。そこでは僕のような一人客が、自販機でチケットを買い、無言でラーメンをすする。

口をきかないことが大切だ。

自分のリズムで言葉を紡いでいる。人と話すとそのリズムが乱れる。だから、執筆が佳境の時は家族とも口をきかないようにする。家賃を払って別に事務所を借りているのは、誰とも口をきかない場所を得るためだと言ってもいい。

午前4時を過ぎて、疲れが目立つようになる。パソコンの画面を凝視していた目の奥が痛む。明らかにピントを合わせる速度が遅くなっている。調子のいいときには、不思議と腹は減らない。首の後ろが硬い。何かを集中して考えるのが嫌になっている。頭は冴えているのに、もはや空っぽだ。

いつの間にか、外が明るくなっていた。

潮時だ。帰宅しよう。

深呼吸をして、いくつかの電源スイッチを切れば、家までは徒歩で30分。

途中にある飲み屋の密集地帯ですら、数百軒のすべての店が扉を閉じている。夜型の仕事では、仕事帰りに酒を飲めないのである。

夜のうちに飲食店から出たゴミの袋が、町の角々に積み上がっている。

そのゴミを狙うカラスが何十羽も、路地の間の狭い空間を飛び交っている。

彼らに襲われないように、僕は首をすくめてそこを通り過ぎるのだ。

夕陽のような朝日を見ながら。



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、  
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、  
独自のカリキュラムで授業を行っています。

- 普通科 水曜日クラス 4:00pm~6:00pm  
幼稚園(3歳~5歳)、小・中・高等科
- 基礎科(英語での授業) 水曜日クラス 6:15pm~7:45pm
- 金曜日クラス 12:40pm~2:40pm  
幼稚園(3歳~4歳)

体験入学、随時受付中!

お問い合わせ [info@bjls.ca](mailto:info@bjls.ca) WEBサイト <http://bjls.ca/>  
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)



2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- \* こどもの国 (2歳~5歳) \* 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- \* 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
- \* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- \* アダルトクラス \* 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍  
31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556

475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: [vjls@vjls-jh.com](mailto:vjls@vjls-jh.com) [www.vjls-jh.com](http://www.vjls-jh.com)

## シニアホーム見学のチェックポイント

そろそろ足腰が怪しくなってよく転ぶようになった、または膝が痛くなって立っての炊事などが難しくなってきた、でも子供たちの厄介にはなりたくない……というのが引き金になって、シニアホームを本気で探すようになる方が一般的になってきました。

本来ならば、備えあれば憂いなしで早くから先の計画をたててあちこちのシニアホームをチェックし、比較表などを作るのが理想的です。

けれど、多くのシニアはお子さんの家族がお世話をするのが難しくなってきたから、シニアホームまたはロングタームケア、ナーシングホームに入居されます。その場合はお子さんが施設などの見学に行くわけですが、そこでお子さんたちに気をつけて頂きたいのは、あくまで入居されるのはご両親であって、健康で元気に歩く事ができるあなたではないということをお覚しておくことです。いくら、高級なコンドミニアで私が入りたいわという印象を持って、あなたはあくまでも何の問題も無く生活出来ている人で、歩行や行動に障害が無い人なのです。

仕事上私もいろいろなシニアホームに伺いますが 私のチェックリストの最初にあるのは、廊下が広く、絨毯などを敷いていないかどうかです。通常ウォーカーや車椅子で動くシニアは、絨毯で車輪が引っかかり転倒することがあります。廊下ですれ違う時お互いのウォーカーや車椅子がひっかかる可能性もあります。そして、いかなる場所にも段差がないこと。私たちにとっては低い段差でもシニアには越えられないことがあります。

部屋の中も、狭い廊下が入り口から部屋の間にあったり、直角に曲がらないと部屋に入れない構造はやはり車輪がひっかかり大変危険です。

そしてエレベーターが小さかったり数が少ないと、待ち時間が長くなり、混雑し事故が起きやすくなります。高いビルの中のシニアホームは、多くの場合非常階段が狭く曲がりくねっています。非常時の誘導システムなども、きちんと訊ねておきましょう。

また日々重要な食事についても、どんなメニューが出るのか、エキストラでリクエストができるのか、アレルギー等の食物がある場合の対処の仕方、そしてアジア人が好んで食べる食事が出るか否かは大切です。

周辺の環境も問題です。籠の鳥ではないのですから、天気の良い日には自然に親しんで散歩などもしたいでしょう。そこでチェックポイントは、周辺の交通量が少く安全に歩ける場所があるか、緑の環境はあるかなどが重要になってきます。便利の良い街中が良いといわれる方も多いのですが 車を運転しなくなり足などに故障が出てくる年齢になると、なかなか外出もしくくなります。利便性だけでなく環境のいい所を選ばれた方が賢明ではないでしょうか。

もう一つ、以前私がお世話した日本人のシニアの方は英語が全くできませんでした。シニアホームでのコミュニケーションはとても重要です。病気になった時、色々な問題が起こった時など、言いたい事が伝わらないのは大きなストレスになります。その点をどう対処してくれるか明確にしましょう。



いずみのトクだね

## buzz buzz Hollywood

はせがわ いずみ (ハリウッド通信社)

### チャリコなセレス

Photo: Izumi Hasegawa



Photo: Izumi Hasegawa

新作映画『The Nice Guys』のプロモーションで、Hollywood News Wire のインタビューにタバコをふかしながら、喫煙について熱く語ったラッセル・クロウ。同インタビューでラッセルはまた、撮影現場にはチャリで入るとも明かした。

「世界のどこに行っても、土地勘を得るのが好きで、それには自転車が一番なんだ。撮影現場の場所にもよるけど、大体、1週間に100キロくらい走っているかな」とサラリと話す。

またお気に入りのチャリは、「スコットのマウンテンバイク」で、「(愛車を)ロケ地がどこだろうと持参する」と教えてくれた。

「マウンテンバイクの方が、タイヤが太いから安全なんだ。特にニューヨークとかは、角を曲がったら道に穴が空いているなんてこともあるからね」

街でチャリを走らせる彼を目撃できるかも？

### マイリー・サイラス 挙式はオーストラリアで

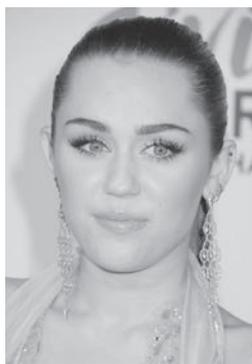


Photo: Izumi Hasegawa

2009年の映画『The Last Song』の共演がきっかけで交際をスタートし、2012年に婚約したマイリー・サイラスとリアム・ヘムズワース。

2013年に破局するも、最近、再び親密になっている2人は、マイリーが婚約指輪を付けている姿も目撃され、ヨリを戻したという情報がある。

そんな中、Us 誌は、マイリーが挙式の場所をオーストラリアで物色しているという情報を入手。「マイリーは、バウンズ・ハウスをたくさん設置して、カーニバルのようにしようと考えている」と伝えた。

ただ、リアムは婚約を否定する発言を3月にしたばかり。リアムを忘れないマイリーのファンタジーなのかは分からないが、最近、家族ぐるみで一緒にいる写真が頻りにパパラッチされていることは確か。私生活を一切漏らさず、ソーシャルメディアへの投稿を嫌うリアムだけに、マスコミ対策での婚約否定も考えられる。

## アイヌ文化伝承

平取町アイヌ文化保全対策室、平取アイヌ協会青年部

### ～アイヌの昔話～

#### 女神のお守り

下の天を司る神の娘が、上の天を司る神の息子のところへ、お嫁に行くことになりました。嫁入りが近づくと、神の娘でも、アイヌの娘でも、おばあさんやお母さんに教えてもらいながら、ラウクツというお守り紐を編むのです。このお守り紐は、つるうめもどきの皮を剥いて細い糸により、その糸を八本編みに編んで、アツテムエレテム、つまり二尋半(約四メートル)の長さ、太さは大人の小指の六分の一ぐらいに編みます。

編む時は、片方の端に、人差し指と親指で作ったような輪を作ります。そして反対の先端の10センチメートルくらいを二つに分けて、それぞれに菱形の黒布を付けます。この紐を編む時は、人目に触れないように、物陰などでそっと編み、糸や色布は使ってはいけないうちになっていました。

下の天を司る神の娘は、上の天を司る神の息子のところへお嫁に行くことになってから、一生懸命にお守りを編み始めました。ところが、下の天を司る神の娘は、母の教えを守らずに、色々な糸を寄せ集めて、見た目に美しい、七色のお守り紐を編み上げたのです。娘が糸色でお守り紐を編んだことを母親はまったく知りませんでした。このお守り紐は、お嫁さんの素肌、おへその少し下のところにくるっと巻き付けるように締めます。くるっといっても長いままではなく、後ろ側が六本、前の方は二本になるようにして菱形の黒布を左腰へ垂れ下げます。素肌に巻いたお守り紐は、自分の夫以外の男には、絶対に見せたり、手を触れさせたりしてはいけないうちになっています。もし他の男に見せたり触らせたりすると、その女は、一生つまらない暮らし方をして、不幸になると信じられていました。ところが、下の天を司る神の娘は、母にも見せずに編んだ紐をしっかりと素肌に締めて、上機嫌で上の天を司る神の息子のところへお嫁に行きました。

お嫁に行き何日かが過ぎたある日、ふと妻のお守り紐見た若い神は、びっくりしてしまいました。新妻が素肌に締めている紐は、七色の美しいものだったのです。このお守り紐は、糸色を使っただけでなく、もし糸色で作ったお守り紐を持った女を妻にすると、男は狩り運にも恵まれず、不幸になると言われていました。妻の守り紐見た夫は、顔の上を赤い炎が這いまわったように真っ赤になって怒りました。そして顔の上の炎が消えた

と思ったら、今度は、水に浸けた昆布の様に、顔から血の気がすうっと引いていきました。

それっきり寝床へもぐり込んだ夫は、一言もしゃべらず、ひと口の食べ物も口にしないで、何日も何日も寝てばかりいます。新妻は、夫が寝ている理由が分からずに、ただ、おろおろするばかりで、どうすることもできませんでした。

息子が食事も摂らずに、寝てばかりいる事を聞いて、母親がやって来ました。その寝ている姿は、ただ一枚の着物がふわりと置いてあるように、骨と皮ばかりになっていました。驚いた母親は、息子の側へそっとにじり寄って、どうして食事も摂らずに、寝てばかりいるのかと尋ねました。

衰弱ききっている息子は、下あごをかすかに動かすだけで、言葉にもなりません。ようやくのことて聞かせてくれた話はこうでした。

「美しいお嫁さんを迎えて、昼も夜も本当に楽しく暮らしていました。そんなある日、ふと妻のお守り紐を見ると、それは、七色に輝き、美しい色をしていました。そのようなお守り紐を素肌に締めた女を妻にすると、男は不幸になると聞いていました。それを見た途端に、食事も喉を通らなくなり、こんな姿になりました。今は死を待つばかりです」

と、かすかな声で母親に聞かせました。母親は、神でも人間でも驚いた時にするように、鼻の穴や口から魂が飛び出さないように、左手を鼻にあて、右手で口を塞いで驚き、呆れました。そして、

「ウォーイ、ウォーイ」

と細い声で危急を知らせる叫び声を上げました。その声を聞きつけて、大勢の神々が集まって来ました。神々の中には、嫁の両親もまじっています。様子を知った二人の神は、娘がしでかした縁起の悪い行いに、ただただひれ伏して、お詫びをするばかりでした。

集まって来た神々は相談をして、娘を親元へ返し、親の手で罰を与える事に決めました。下の天を司る神は、泣いて神々にお詫びを言い、娘を連れて下の天へ戻って行きました。そして、親を辱(はずかし)め、上の天を守る神の息子を病気にさせた罰として、大地の下の、湿地の国へ娘を追いやる事にしたのです。あの七色の糸で編んだお守り紐は、人間が住む大地へ投げ降ろされました。すると、お守り紐は、大地へ届かないうちにばらばらにほぐれて、大空いっぱい広がる美しい虹に

なったのです。

間違った編み方をされたものであっても、女神の編んだものが、人間が暮らしている大地に落ちて朽ち果てるのを神様が嫌い、虹として魂を与えたのです。そして、湿地へ追放された神の娘は、もともと神であったのに、この地上へ顔を出せなくなるのがあまりに可哀想だと集まった神々は相談しました。そこで、雨が降った後のわずかな晴れ間に、精神の悪いヤヤンニ(どろの木)の根をたどって、地上へ姿をあらわす事ができるようにしたのです。

自分で編んだお守り紐が虹になってあらわれた時、神の娘はその虹の橋を渡って、大急ぎで下の天を司る神の国へ行き、親に会うことを許されました。だから、虹がかかった時に、湿地の国から急いで出て来る女神が、神の国の両親のもとへの行き帰りに落とす涙が、大粒の雨になって降るのだと言われています。だから虹は、美しい七色に見えるけれども、精神は大変良くないのです。もし人間が虹に追いかけていたら、虹に向かってこう言いなさい。「お前の氏や素性を知らないと思うのか。お前は、その昔、下の天を司る神の娘が編んだラウクツ、お守り紐だぞ。恥ずかしいと思わずに、人を追いかけるのか」と。すると虹は、恥ずかしくなって、さっと消えるのだとアイヌは信じているのです。

「だから今いる人間の女も、神の女も、お守り紐を編む時は、糸色を用いてはいけません」と、神の女が言いました。

# 私の薦めるこの一冊

『声に出して読みたい方言』 齋藤孝著 草思社

「言葉」は社会を反映する、まるで生き物のような神秘的な一面を持つ。時として我々人間は、その不可思議さに「普通」であることを求め、変化をたやすく受け入れてしまう。明治維新を経て、標準語の浸透により方言が衰退していったように、現代社会を生きる我々にとって常に新しさを求めることは、文化的前進における一歩だったのかもしれない。しかし、本書を読むと「言葉」というものがその変遷の中で本来の輝きを失うこともあるということ、中でも方言の継承においては、時代と共に複雑な問題が蓄積しつつあるという事実を再認識させられる。

本書では、まず言葉の衰退に対する筆者の考察が書かれている。方言には力強さや温かみがあり、「身体感覚」の染み込み具合によって言葉そのものの持つ美が変わるといふ。確かに、以前に比べて会話場面に方言が顕著に現れることが少な

くなってきた。しかし、方言を耳にすると、五感が刺激されるような、活字では感じとることのできない音の持つ力に驚かされるが多々あるのだ。

また、本書の魅力は、方言で朗読された日本の様々な文学作品のCDが付いている点にもある。各地の方言で朗読されると、まるで新たな生命を吹き込んだかのように味が出てくる。喜怒哀楽の描写も、方言の魔法にかかると途端に異なった背景が目に見えてくる。「方言には地方の風土と身体感覚が溶け込んでいる」と著者が述べるように、方言にはその地方や文化の歴史を物語る力強いパワーが存在する。方言が衰退してしまつたら、我々の言葉に対する思いも希薄化され、独自の文化も消滅してしまうのではないかと危機感すら覚える。

以前、ここバンクーバーで日本のある地方の方

言による語りや聞きに貴重な機会に恵まれた。初めて耳にする言葉・音なのに、どことなく懐かしさを感じ聞き惚れたことを今でも覚えている。方言の持つ独特の温かみや語り口、それを伝承し語り継ぐことの大切さを身をもって感じられたことに、感謝の気持ちで胸がいっぱいになった。そして、日本語の奥深さから醸し出される美に、方言の違いこそあれ、故郷の情景が浮かび上がった。

現在は、メディア等で方言に関する特集が組まれたり、方言を使ったカルタや紙芝居を目にしたる機会もある。「言葉」は目で見ることができない。それ故に粗雑に扱ってしまうこともある。しかしそんな時は、筆者の言葉を再度思い出してみたい。「言葉こそが文化の柱である」――本書は、方言の持つ風情や機微だけでなくその多様性にも触れられる、そして方言の「音」の美しさに気づかせてくれる、そんな一冊である。

(バンクーバー日本語学校教諭 松村寿美)

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。



バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館 Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

**日曜礼拝**  
**11am / 3pm**  
(日本語・英語)

小さな子供たちから  
留学生、シニア、  
もちろんカナディアンも、  
たくさんの人たちが集う、  
明るくアットホームな  
プロテスタントの教会です。  
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー  
日系人福音教会**

604-521-7737  
425-111th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて  
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。

[www.jpgospelchurch.com](http://www.jpgospelchurch.com)

**Japanese Christian  
リバイバルセンター**  
～生ける水のオアシス～

*Fresh Wind Fresh Fire*

**生ける命の水の川  
この川がはいる所  
全てのもが生きる**

皆様の御来会をお待ち致しております。病氣や悩みの為苦しんでおられる方にもお祈りさせていただきます。お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:  
Bethel International Church  
739 East 33 Ave.,  
Fraser から 1 ブロック東へ。

礼拝時間は、  
●日曜礼拝とゴスペル: 2 PM  
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7 PM

連絡先: 牧師 たのやすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663  
Home Page [www.jcrc.ca](http://www.jcrc.ca) e-mail: [japanese.crc@shaw.ca](mailto:japanese.crc@shaw.ca)

**日系聖十字聖公会**  
**HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH**

4580 Walden St., Vancouver  
3 番バス Main St と 30th Ave 下車  
東へワンブロック

---

日曜礼拝: 午前 10 時 (英語と日本語)  
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)  
英語で聖書を読む会: 火曜午後 1 時  
Reading Bible in English: Tuesday 1pm

---

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の時をお楽しみください。

---

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344  
[holycrossjc@gmail.com](mailto:holycrossjc@gmail.com) • <http://holycross.vcn.bc.ca/>

**メノナイト日本語キリスト集会**  
**Mennonite Japanese Christian Fellowship**

日曜礼拝 午後 3 時から  
12246 100th Ave., Surrey  
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。  
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド  
**604-596-7928 604-613-0187(Cell)**  
日本語どうぞ

**ノースショア日本語キリスト教会**  
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってませんか?"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午後 2 時
- 日曜学校: 午後 3 時 30 分
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: 185 East Keith Road, North Vancouver, BC V7L 1V3  
連絡先: 金ジョンソン牧師  
604-986-6811  
[mjongska@gmail.com](mailto:mjongska@gmail.com)  
[www.nsjchurch.com](http://www.nsjchurch.com)

**North Shore  
Japanese Church**

# 本の虫 新刊案内

## 文芸

■半減期を祝って 津島 佑子著  
講談社 ¥1300

みなさま、おなじみのセシウム137は無事、半減期を迎えました。祝いましょう！『愛国少年(少女)団』(ASD)が闊歩し、トウホクが差別されるあり得べき30年後のニホン。他3篇。

■金閣寺の首 朝松 健著  
河出書房新社 ¥2300

妖かしにより滅亡した足利将軍十五代、京の蠱惑に取り憑かれた一族の末路……国内ホラーの第一人者が贈る、室町伝奇傑作集！

■失われた過去と未来の犯罪 小林 泰三著  
KADOKAWA ¥1600

ようこそ、謎と人間の新しい可能性へ——『アリス殺し』の鬼才が贈るブラックSFミステリ、ここに開幕。全人類が記憶障害に陥り、長期記憶を取り外し可能な外部装置に頼るようになった世界。

■神奈備 馳 星周著  
集英社 ¥1600

“神”に救いを求め、ひとり霊山・御嶽へ向かった少年。荒天の中、少年を救うべく後を追う強力な男。生とは？神とは？人間の絆とは？馳星周が極限状態の人間心理を描き切る、魂の山岳小説！！

■遊園地に行こう！ 真保 裕一著  
講談社 ¥1500

明日も仕事に行くための、勇気と熱狂ここにあります！感動を巻き起こせ！真保裕一・作家生活25周年記念作品。読めば元気が出てくる痛快お仕事ミステリー。

■ポーラスターゲバラ覚醒 海堂 尊著  
文芸春秋 ¥1750

『チーム・バチスタの栄光』著者の金字塔！ゲバラはいかにして稀代の革命家となったのか。来年、

没後五十年に完結する四部作の第一弾は、その原点となる青春時代を描く。

■犬死伝 赫ける、草莽の志士 小嵐 九八郎著  
講談社 ¥1800

「偽官軍」と呼ばれ散っていった幕末の士、相楽総三。年貢半減を標榜しながらも薩長に切り捨てられた、赤報隊の真実を描く歴史小説！

■希望荘 宮部 みゆき著  
小学館 ¥1750

探偵・杉村三郎シリーズ、待望の第4弾！その部屋には、絶望が住んでいた。宮部ファン待望の14か月ぶりの現代ミステリー。表題作の他に、「聖域」「砂男」「二重身(ドッペルゲンガー)」の4編を収録。

■罪の終わり 東山 彰良著  
新潮社 ¥1500

罪だけ増え続けていた世界。そこに彼は降り立つ。価値観を破壊し、悩める者を救済する。数々の奇跡、圧倒的な力。誰もが知りたかった。後世、神とよばれた男の人生は、どんなものだったのか——。

■ぼくは漫画大王 胡 傑著  
文芸春秋 ¥1300

第三回島田莊司推理小説賞受賞！注目の台湾ミステリー。密室状態のアパートの居間に男の死体。施錠された子供部屋には男の子が一人。日本の漫画が事件のカギを握る、巧緻を極めた本格推理。

■愉しき夜 ~ヨーロッパ最古の昔話集~ ジョヴァン・F・ストラパローラ著 平凡社 ¥3200

仏のペロー、独のグリムと繋がるヨーロッパ最古の童話集。シンデレラや眠り姫の類話を収めたバジールの先駆となる伊の古典、初訳。

■イン・アメリカ スーザン・ソング著  
河出書房新社 ¥4200

ソングによる、フィクションの代表作が遂に邦訳。2000年全米図書賞受賞作。ロシアを逃れたポーランド人女優の奇数な運命。

■囁(さえず)る魚 Andreas Séché 著  
西村書店 ¥1500

本好きのための物語。ちりばめられた実在の書物の数々、作家たちの逸話、古典の断片。現実と虚構と謎とが織り込まれ、読む者を不思議な読後感

へと誘うエブリデイ・ファンタジー。

■魔法の夜 スティーヴン・ミルハウザー 著  
白水社 ¥2100

月の光でお読みください。作家の神髄が凝縮された作品で、余韻は深く、心に重く響く。ミルハウザー初心者への読者には好適であるとともに、熱心なミルハウザー愛好者も堪能できる傑作中篇。

## 随筆

■やめる勇氣、やり遂げる心 三浦 雄一郎著  
PHP研究所 ¥1200

世界最高峰エベレストに3度登頂した著者。たとえゴールが目前でも危険があれば引き返す勇氣が登山にも人生にも肝心という持論を語る。

■女の甲冑、着たり脱いだり毎日が戦なり。ジェーン・スー著  
文芸春秋 ¥1300

断捨離？ミニマリスト？そんなのしらんがな!!!敵から身を守るためなのか、世間に認めてもらうためなのか、それとも自らの欲望なのか、今日も女は心身ともにさまざまな「甲冑」を着たり脱いだり大忙し。

### 2016年3月のベストセラー

出版科学研究所調べ

総合

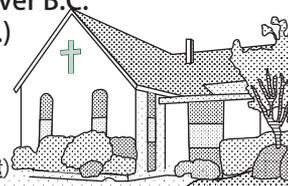
- 1 天才 石原慎太郎 幻冬舎
- 2 幸になる読書 日記啓蒙の流(アトラ)の教訓 岸見一郎・古賀史健 ダイアモンド社
- 3 また、同じ夢を見ていた 住野よる 双葉社
- 4 君の隣にたべたい 住野よる 双葉社
- 5 カエルの楽園 百田尚樹 新潮社
- 6 嫌われる勇気 日記啓蒙の流(アトラ)の教訓 岸見一郎・古賀史健 ダイアモンド社
- 7 112日間のママ 清水健 小学館
- 8 京都ざらい 井上章一 朝日新聞出版
- 9 フランス人は10着しか服を持たない(2) ジェニファー・L.スコット 大和書房
- 10 結局、「すぐやる人」がすべてを手に入れる 藤由達蔵 青春出版社
- 11 あの日 小保方晴子 講談社
- 12 超一流の雑談力 安田正 文響社
- 13 ハーバードでいちばん人気の国・日本 佐藤智恵 PHP研究所
- 14 正義の法 大川隆法 幸福の科学出版
- 15 映画 暗殺教室 卒業編 松井優征(原作) 集英社
- 16 居酒屋ほったくり(5) 秋川滝美 アルファポリス発行
- 17 本音で生きる 堀江貴文 SBクリエイティブ
- 18 嵐、青春プレーバック 元「嵐」側近スタッフ一同 主婦と生活社
- 19 置かれた場所で咲きなさい 渡辺和子 幻冬舎
- 20 JAPAN CLASS ニッポンって、ほかの惑星だろ!! ジャパンクラス編集部(編) 東映出版

### カナダ合同教会 バンクーバー日系人合同教会 日語部

Vancouver Japanese United Church

1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。  
礼拝で心にうるおいを！

礼拝 日曜午前11時半～12時半  
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.  
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)  
電話 604-8740-7014  
ホームページ www.vjuc.org facebook  
Eメール vjuc4010@yahoo.ca  
坐間 豊 牧師(日本キリスト教団派遣)



あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会

緊急で男トイレに飛び込むも  
出るに出不れずノックを続ける  
—大和撫子

狂歌

### 熟語遊び

真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。

寒

香 覚

喜 域

男 異

音

答：54ページ

# バンクーバー歴史散歩 (84)

## 森の怪人 サスクワッチ

ヒマラヤの山中に住む雪男のように、BC州の山奥にも幻の怪人が住んでいる。

怪人の名前はサスクワッチ。先住民のセリッシュ族の言葉で「森の原生人」という意味だという。

サスクワッチは身長が2メートルから4メートルくらい。薄い毛で全身が覆われている。毛の色は黒から白髪まで様々だが、一番多く報告されているのは、こげ茶か赤みがかった茶色である。

顔は類人猿のように額が広く、扁平で頭がとんがっている。鼻は低く、口は真一文字で唇はない。猿と違う点は、額までふさふさとした毛が垂れ下がっているところだ。首は寸詰まりで、ほとんどないに等しく、頭はいきなり胴体にくっついている。肩幅は広く、1メートル半近くもあり、胴体はピヤダルのように丸っこい。その特徴は大足で、足跡からみると長さは30~50センチ、幅は20センチ近くもあるという。サスクワッチを直接見たことがなくても、足跡の発見者は比較的多いようで、足跡からするとアメリカ西海岸によく現れるというビッグフットに似ているようだ。

サスクワッチを見たという人の話では、サスクワッチは人に危害を加えるようなことはなく、かなり離れたところから立ち止まって人間をじっと見て、長い腕をふりふり立ち去っていくということだ。

出てくるのは大体の男(牡?)のほうが多いようだが、中には女(牝)を見たという人もいて、乳房も毛深く覆われていて、乳首だけがはっきり見えたとやっている。

サスクワッチの存在については、これまでもいろいろと報じられているが、先住民には「昔はもっと身近にいたが、白人が来たのでいなくなった」という伝承がある。

しかし、住人の中でもサスクワッチを目撃した

という人も少なくない。

古くは、1884年7月4日のビクトリアの新聞「デイリー・コロニスト」に、リットンとイエールの間の鉄道建設現場で、4フィート7インチ、127ポンドのゴリラのような怪獣を捕まえた。人間の折ることもできない生木でも簡単に引き裂いてしまうほどの怪力をもつこの動物を、近くロンドンに送り見世物に売る予定、と書いてあるが、その後の消息は全く不明となった。

その後1920年、オスマンという森林労働者が仕事を休んでBC州沿岸のドバ・インレットで砂金を探していたところ、テントがたびたび何者かに荒らされた。ある晩、よく眠っているところで、突然異常を感じたので目を覚ましたら、何者かに抱きかかえられていた。そのまま何時間が運ばれ、サスクワッチの生息地に連れていかれた。そこにはサスクワッチの夫婦と男女の子供2人(2匹?)がいた。彼はそこに6日間捕らえられていたが、別に危害は加えられなかった。サスクワッチは独特の叫び声と身振りでお話しており、食物は木の根などの植物で、肉食はしていなかった。牡が彼の持っていたカギタバコを食べて苦しみ出したので、そのすきにやっと逃げ延びた。命からがらロギング・キャンプを見つけて助けてもらったが、金の採掘のことは話したが、恥ずかしいのでサスクワッチのことは黙っていたと、1958年になって、「On The Trace of Sasquatch」の著者、グリーンに打ち明けている。これだけが唯一の具体的な例で、キャンプ中に森に薪を拾いに行き、向こうからじっと見つめられ、死ぬほどの思いでテントに逃げ帰った、恐ろしくて夫にもそのときは話せなかった、という女性の話が1950年代になってからも伝わっている。また、森林労働者やダム建設現場などで見たという話が報告されている。



これからハリソン・レイクやその他の森でキャンプをする皆さんは、是非サスクワッチを探して『ふれいざー』編集部までご一報ください。そのときは、どんなに怖くても必ず写真を撮ってくださいね。人間に危害を加えないということですから。ただし、グリズリーベアとは絶対に間違えないようにしてください。

(絵と文： 飛鳥井 堅士)

(信じるか否かは別として、最近キャンパーなどに撮影されたサスクワッチまたはビッグフットではないかと言われる未確認動物の映像や写真が、いくつもYouTubeなどにアップされています。—編集部)

## sports

### 男子サッカー

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

Vancouver Whitecaps FC vs.		
Ottawa Fury FC	Jun.8	7:00PM
New England Revolution	Jun.18	4:00PM

### フットボール

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

BC Lions vs.		
Calgary	Jun.17	7:00PM
Calgary	Jun.25	7:00PM

### 野球

Scotiabank Field at Nat Bailey Stadium  
4601 Ontario St. Van.

Vancouver Canadians vs.		
Everett Aqua Sox	Jun.20	7:05PM
Everett Aqua Sox	Jun.21	7:05PM
Everett Aqua Sox	Jun.22	7:05PM
Hillsboro Hops	Jun.23	7:05PM
Hillsboro Hops	Jun.24	1:05PM
Hillsboro Hops	Jun.25	7:05PM
Hillsboro Hops	Jun.26	1:05PM
Hillsboro Hops	Jun.27	7:05PM

## 詩

執着  
しゅうしやく

川路廣美

今日こそは  
あした  
明日こそはと  
はかなき夢を  
追いつ継ぎつ  
去りゆく日々よ

なつかしき  
思い出の品々  
捨てがたく  
またも置き場を  
変えてみる

かわじひろみ・元本派本願寺ハワイ別院輪番

# THEATRE EVENT

## The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

### 1. Rookie Night Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

### 2. Off Leash

Wed/Thu 9:15PM

オフリミットの痛快即興コメディショー。

### 3. Improv After Dark

Fri/Sat 11:15PM

60分ノンストップ、ファストペースのコメディ。

### 4. Throne and Games

#### - A Chance of Snow

~ Jun.25 Thu-Sat 7:30PM

お天気をテーマにした即興コメディショー。

### 5. Laugh Til Your Face hurts

Wed: 7:30PM, Fri/Sat: 9:30PM

2チームの即興コメディバトル。

## Stanley Alliance Industrial Stage

2750 Granville St., Van.

### Billy Elliot

~ Jul.10

エルトン・ジョンの音楽にのせておくる勇氣と野望の物語。トニー賞を10も受賞したミュージカル。

## Scotiabank Dance Centre

677 Davie St. Van.

### 1.SPARK

Jun.11-Jun.12 2:00PM, Jun.11:8:00PM

\$20/\$25

Lara Barclay, David Norsworthy, Shannon Moreno, Dario Dinuzzi, Davi Rodrigues 振付のコンテンポラリー作品。

### 2.12 Minutes Max

Jun.3 8:00PM \$22/\$28

バンクーバーの振付師による一作品 12分以下のコンテンポラリーダンス。

## Granville Island Stage

### Rock of Ages

Jun.16-Jul.30 Mon-Thu: 7:30PM,Wed:1:30PM,

Fri:8:00PM, Sat:2:00&8:00PM

80年代のクラシックロックとメタルヒットにのって送る野望に溢れるロッカー Drew Boley の物語。

## Vanier Park

### Bard on the Beach

Jun.3-Sep.17

www.bardonthebeach.org

27回目を迎えた西部カナダ最大のシェークスピアフェスト。

BMO Mainstage:

The Merry Wives of Windsor

Romeo and Juliet

Howard Family Stage:

Othello

Pericles

## Richmond's Summer Night Market

~ Sep. 11 Fri/Sat 6-11PM Sun 6-10PM

12631 Vulcan Way, Richmond

毎年恒例、家族で楽しめるアジアナイトマーケット。

## North Van.Shipyard Night Market

May 6 ~ Sep.30 Fri 5:00-10:00PM

Shipbuilder's Square Lonsdale Ave. N.Van

ライブミュージック、屋台、ビアガーデンでバン

クーバーの夏をエンジョイ!

## Playland

www.pne.ca

May 7 ~ Sep. 18

\$36/\$24.75

バンクーバー夏の風物詩、シーズン到来!

## Richmond Night Market

May 13-Oct.10

Fri/Sat 7-12AM Sun/Holiday 7-11PM

8351 River Road, Richmond \$2.75

200店以上が出店。北米最大のナイトマーケット。

## Vancouver Craft Beer Festival

Jun.3 4:00-9:00PM, Jun 4/5 1:00-6:00PM PNE

Fair Gourmds, Van.

\$30-\$95

100以上のビール会社が350種類以上のクラフトビールとサイダーを提供!

## MEC Vancouver Race Four:

### 5K/10K/Half Marathon

Jun.5 8:30-11:30

\$15

Garry Point Park

12011 Seventh Ave. Richmond

スティーブストンの美しい風景の中で走るレース。

## Run For the Kids

Jun. 5 9:00

Midlothian Ave.+ Clancy Loranger Way, Van.

BC 子供病院のためのファンドレイズラン。

## City of Bhangra

Jun.11-Jun.18

www.vibc.org

バンクーバー / サレーで開催されるパンジャブ地方のダンスと音楽フェスト。

## Philippine Days Festival

Jun.11-Jun.12 9:00-6:00

The Waterfront Park, N.Van.

www.philippinedaysfestival.com

カナダのフィリピンコミュニティ最大のフェスティバル。アート / カルチャー / ビジネス / 子供のアクティビティ / フード / 歌 / ダンス。

## Italian Day in the Drive

Jun.12 12:00-8:00

Commercial Dr. @Venables St. to

Grandview Cut.

70回を迎えた地元イタリア系市民のお祭り。ミュージカルパフォーマンス / アクティビティ / ゲーム / 屋台 / クラシックカーなど盛りだくさん。

## Seek the Peak

Jun.12

Ambleside Park, W.Van.

www.seekthepeak.ca

16Kを駆け上がるフィットネステスト! 乳癌撲滅キャンペーンのためのファンドレイズ。

## Levitation Vancouver

Jun.17-Jun.18

Malkin Bowl, Stanley Park

スタンレー公園で開催される二日間のミュージックフェスト。

## Dragon Boat BC

Jun.17-Jun.19

False Creek, Van.

vancouverdragonboatfestival.ca

フォールスクリークで開催される迫力満点のドラゴンボートフェスト。

## Scandinavian Midsummer Festival

Jun.18 10:00-11:00, Jun.19 10:00-4:00

6540 Thomas St. Bby

\$10

21回目を迎えたスカンジナビアの夏祭り。アート / クラフト / カルチャー / フォークダンス / フードなど家族で楽しめるイベント。

## Father's Day Walk Run

Jun.19 9:30

Burnaby Lake Rowing Pavillion

6871 Roberts St. Bby

2k/5k / のウォークと 10k のランがある父の日のイベント。

## TD Vancouver International Jazz Festival

Jun.23-Jul.3

Various venues

www.coastaljazz.ca

1800組以上のアーティストを迎えて300以上のコンサートが繰り広げられるBC最大のミュージックフェスト。

## Scotiabank Vancouver half Marathon and 5k Run

Jun.26 7:30

UBC/Stanley Park

バンクーバーで人気のハーフマラソンと5キロのランニングレース。

## Greek Day

Jun.26 11:00-9:00

Broadway @MacDonald to Blenheim St. Van.

フード / マーケット / ライブ音楽 / エンターテインメントなど楽しいイベントが盛りだくさんのグreekフェスト。

## むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のぞみ

5月。ルイーズへ。



5月18日、きのう、あなたは天国へ行きました。あなたは、クリスチャンの洗礼を受けていませんでした。でも、一緒に電話で祈りましたね。教会でも。

あなたが私と家族にしてくれたこと。それは、クリスチャンの行動でした。

私が娘をおいて、病気の治療に行かなければならなかった5年間、あなたは、いつもこころよく娘の世話を引き受けてくれました。

あなたが、五年前に引っ越した後も、毎年、娘さんの誕生日に招待してくれました。いつもあなたから子供達への愛情を深く感じました。

3年前、あなたが病気になったとき、子供達には秘密にしていると言いつつ、最後まで伝えませんでした。その間、あなたは仕事を続け、子供達と一緒に新聞配達をし、ご主人の送り迎えもしていました。教会が好きな娘さんのために、日曜日と水曜日、できるだけ連れてきていました。

去年、質素なあなたが一度だけ買い物と一緒に

行きたいと言って、眼の悪い私のために運転してくれました。あなたが長い時間をかけて選んだのは、ご主人と子供達の服だけでした。

旅行に行くと、いつもかわいいおみやげを娘にくれました。あなたの優しさが嬉しかったです。

去年、私が目医者に行くとき、運転して行って付き添ってくれました。あなたは、抗がん剤による治療中でした。そして私と娘にと言いつつ、甘いぶどうを届けてくれました。

あなたが私の家に来て、お昼ご飯にうどんを作ったとき、熱心にだしの取り方について聞いていました。娘さんに作ってあげたいと言って。いつもあなたの心は子供達のことについていっぱいでした。

あなたの仕事場に行くと、あなたは抗がん剤による治療中の中で副作用を隠す帽子をかぶり、笑顔で対応してくれました。どのお客さんに対しても、あなたはそうでした。

あなたと電話で話したのは、つい先週でした。4回目の手術の後、食事ができず、飲み物だけで横

になっているけど、食事の準備だけはご主人のためにしていると元気そうな声で言っていました。手伝いはいらぬからと、あいかわらずのあなたでした。

春休みに5年ぶりに中国に帰り、家族に会った1週間後に倒れて、中国の病院で手術をしなければならなくなって入院したあなた。もうカナダに帰ってこれないのでは、と心配しましたが、3週間後に飛行機で帰ってきたあなた。仕事と学校のために先にカナダに帰ってきていたご主人と娘さんは、本当に嬉しそうでした。

でも、2週間前、私が日曜日に教会に行く娘さんを迎えに行き、家に送ったときに、あなたにとても会いたかったのに会えませんでした。

あなたもずっと話したかった。お茶を飲みたかった。買い物も行きたかった。

あなたが私と娘のことを気遣ってくれたように、私もできるだけのことをして、あなたの家族を支えたいです。とくに教会の好きな娘さんのために、一緒に行き続けたいです。

今は、天国でゆっくり休んでくださいね。子育てとご主人のために、本当によく頑張ったのですから。

いつか天国で会って、たくさん話して、笑いましょうね。

神様のそばで安心して待っていてね。

## Ecoロジカル ライオン

by Noriaki Takahashi

なかなか悩ましい季節ですがいかがお過ごしでしょうか。今回は気分転換に「考え方」についてエコロジカルしてみます。

### 1. ロジカルは正しいか

巷でもココでも logical をよく使います。ロジカルであることは、「自分以外の人々と考え方を共有する」ために効果的な方法のひとつだからです。「1+1から導きだされる答えは2である」という考えについて、異を唱える方は非常に少ないと思います。ところがどっこい、少ないながらも異を唱えるかたもいらっしゃるわけ。なぜでしょう。

### 2. ロジカルの魔法

ロジカルに説明されても、「ん??」と思うことは多々あると思います。よくあるのが、算数 (calc) から数学 (math) に切り替わるころに思い当たることがありませんでしょうか。ロジックとは「事実の連係」から導きだされるものなので、「連係」が途切れたり「事実」が異なると、答えが異なります。それでも、「ロジカルに・・・」なんて説明されたりすると、「そうなのか・・・」と納得せざるをえない場合もよくあります。

### 3. ロジカル VS 直感

とあるちびつこの話ですが、算数で教わってきたことが納得できないとのこと。「りんごが1つ入っているカゴにもう1つ入れると、2つになります。このようすを計算で表すと、1+1=2となります。」とのこと。でも、「2つのグラスに注いであるジュースを片方のグラスに足すと、1つ・・・」とのご主張。言い直すと、「1杯のジュースを足しても1杯にしかならない」ということで、「量は増えるが1杯には変わりはない」。

直感的にはそのとおり。でもね・・・と話は続くのですが、「形が変わらないもの」と「変わるもの」という前提を許容しないと、「りんご」と「ジュース」から導かれるロジックは整合しません。

### 4. 直感を諦めない

直感は物事に対する好奇心が最大限の時に瞬間的に働きます。一応ロジックは存在しているのですが思考が飛躍するので、自分以外がそのロジックを見出すことは容易くありません。直感は他人からの否定はもとより、時に自分自身ですら諦めたくなることもあります。「直感が働いた」ということは自分自身が何かしらのロジックを見出していることにほかなりません。諦めずに直感をいろいろとこねくりまわしてみると、今まで「見えていなかったこと」が見えることがあります。

### 5. ときめくロジック

ちびつこの続きですが、「りんごを絞ればジュースになるでしょう。そのときのジュースはどうやって数えるの?」と一緒に考えてみます。りんごをこねくり回し、ジュースにして「容積」という概念が見えてくると、形が変わったときの計算ができるようになりました。そのときのちびつこの「ときめき」の様子は想像にお任せし省略します。

ロジックは無味乾燥的なものと捉えがちです。たとえば、公式を詰め込まれる割には「なぜ公式が導きだされたのか」という点への興味は少なく、「問題は解けてもなぜ解けたのかわからない」という原因のひとつだという説もあります。エコロジカルは身の回りにある事象から導き出されます。ただの「省エネ」ではなく、「そーなのねえ (しょーえねねえ)」と駄洒落を仕込みながら、「ときめくロジック」を探してみる手立てとして活用してみると、楽しいかもしれません。(すべつたらごめんさい)

## 日系センター「七夕祭り」

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC

日時：7月2日(土)

午前の部(子供・家族向け) 午前 11:30 ~ 午後 2:30

午後の部(学生・大人向け) 午後 4:00 ~ 午後 7:30

料金：入場料(午前・午後の部) 6月30日迄は日系センターにて無料配布  
当日入場(午前・午後の部) \$3

~午後の部のみ~

BBQ 前売チケット \$12(入場料込) \*前売チケットの販売はホームページ又は日系センターにて承っております。当日：\$15(入場料込)

今年も毎年恒例の七夕祭りがバーナビーにある日系センターにて開催されます！

今年は盛大にと、2部に分けての開催になります！

~午前の部~

日本の伝統的な短冊作り、浴衣の着付け、日本食の屋台フードとどこか自然に日本を感じさせる様なプログラムをご用意させていただいております。さらに！ご家族・お子様向けのゲーム等もいくつか会場に設置しております！

~午後の部~

今年から新たにスタートした夜の部では、屋外でのBBQやちょっとしたおつまみなどをアルコールドリンクと一緒に楽しんで頂けるブースを設けます！ 屋内では午前持续到浴衣着付け、ゲーム等、それに加え書道での短冊作りと目新しい行事もコミュニケーションルームにて開かれます。メインステージでは夜6:00からのミス浴衣コンテスト。その他いくつかのパフォーマンスもご用意させて頂いております！

同時にコンテストに出場して頂ける女性も募集しております！

ご応募・詳しい情報は日系祭り HP をご覧ください。ご応募お待ちしております！

お問い合わせは日系センターまで。604.777.7000 or naokiryota.nikkei@gmail.com

## バンクーバー日本語学校並びに日系人会館

### 七夕祭りのお知らせ

♪♪♪ ささのはさらさら ♪♪♪

今年も、コミュニティー

七夕祭りを行います。思

い思いの願い事を短冊に

書き、ささの葉に飾りま

しょう。あなたの願いご

とがきっと叶いますよ！

当日は、短冊・飾り物作

り、七夕の歌、紙芝居、

おりがみ、紙工作など楽

しい企画を考えています。

お子様から、ご年配の方々

にも参加していただきたい行事です。

皆様のお越しを、

心よりお待ちしております。



日時：7月7日(木) 11:00am~1:00 pm

場所：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館

487 Alexander St., Vancouver, BC

お問い合わせ：604-254-2551

\*七夕祭りは、入場無料、昼食の販売があります。

## Vancouver 神輿の会『楽一』からのお知らせ

### CanadaDay パレードで お神輿を担ごう！参加者募集

【スティーブストン サーモンフェスティバル】

日時：2016年7月1日 金曜日(カナダデイの祝日)

集合・出発場所：Garry Point Park (Steveston)

参加受付：9:00am より

御神輿出発予定：11:30am 頃

参加費：\$10(ダウントウンパレード・パウエル祭の参加費込み)

※楽一特性神輿Tシャツ・手拭い・喧嘩札を記念にプレゼントさせていただきます。(数に限りが御座いますのでご了承下さい)

※参加費にはパウエル祭・日系祭りの参加費も含まれます。

※ダウントウンパレード・パウエル祭・日系祭りにTシャツと喧嘩札をご持参になれば参加費は無料です。

※ダウントウン Canada Day パレードは午後7時スタートですが集合時間等のイベントの詳しい情報はウェブサイトでご案内します。

【練習会】

神輿が初めての方でも大歓迎！説明会と担ぐ練習やりますよ。

日時：6月19日(日) 11:00am

場所：日系センター

お問い合わせ：rakuidhi@shaw.ca 詳細は www.rakuichi.ca

【獅子舞・お囃子メンバー募集】

興味のある方は、楽一代表 山本 実 (604) 291-7606 までお問い合わせ下さい。

## 裏千家バンクーバー協会主催 七夕茶会

2016年7月3日(日曜日)

場所：UBC 新渡戸庭園内 一望庵

席：11:00、12:00、13:00、

14:00、15:00

茶券：\$15.00 入園料込み(現金のみ)

RSVP: 小林 6月30日までに

janekobayashi@gmail.com



### 投稿規定

投稿は2000字以内でお願いします。諸般の事情により掲載されない場合、また、お送りいただいてもすぐには掲載できない場合もございますので、ご了承ください。筆名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。なお、投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。

原稿はE-mailまたはFAXにてお送りください。

送り先は本誌 p.54 参照。

またはE-mail:  
info@thefraser.com

## 募集

- ・キッチンシェフ・キッチンヘルパー
- ・ウエイター・ウエイトレス

勤務時間、お給料など面接時に。  
ワーキングホリデーの方も可能です！  
まずはお電話ください！

604-231-9493

604-512-1774

あきらまで

Richmond 瀬戸寿司

# コミュニティ 掲示板

## 子ども祝福式

### こひつじくらぶ

6月17日(金)朝 10:30~12:00

日本人ママさんと子どもたちとのほっこりとした時間。日本で保育士をしていた先生たちのリードの元、おかあさんと子どもたちのふれあい遊びや絵本の読み聞かせ。季節を楽しむクラフトや、わかりやすいパイプタイムなど、内容盛りだくさん。お母さんたちには手作りスイーツ、子どもたちにはヘルシーなクッキーも用意されます。参加費は無料!! ぜひ母子でおいでください。子どもの対象年齢はプリスクール以下となります。

### 父の日特別礼拝

6月19日(日)朝 11時

父の日を家族と共に教会でお祝いしましょう。

### オープン Y.Y. サービス

6月26日(日)午後3時

月に一度の Open Y.Y. サービス。若者向けの元気いっぱいの日英バイリンガルサービス! クリスマスではない人も大歓迎。情報交換や友達作りの場としても用いられています。2ドルでのデザートも用意されます。ぜひお友達を誘っておいでください!!

### 無料英会話クラス(全7回)開催中!!

5月12日(木)から始まった無料の英会話クラス。日本で30年以上宣教師をしていたバット先生によるわかりやすい英会話。途中参加も可能です! 詳細は教会ホームページをご覧ください!!

バンクーバー日系人福音教会  
425-11th Street, New Westminster, B.C.V3M 4G1  
604-521-7737 vjgc@telus.net  
www.jpgospelchurch.com

## ニコニコ生活勉強会

隣組とのジョイントイベント!

5月18日(土) 10時~12時

テーマ:「老人の虐待」

講師:隣組よりお招きします(英語。日本語通訳あり)  
場所: ムロタウン 720-4720 Kingsway, Burnaby  
参加費無料、ご予約下さい。778-960-4735

## Japanese Christian リバイバルセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation  
礼拝と祈りの場所: Bethel International Church  
739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。  
皆様のご来会をお待ちしております。どうぞお気軽に。

### 定例集会

日曜礼拝: 午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。  
火曜日: 7pm - 9pm, Healing Closet  
心と体の癒やしと解放の為、ご家族の祝福の為に祈りさせていただきます。  
木曜日: 12pm ~ 2pm 婦人の為の祈りとカウンセリング。  
お問い合わせは ☎(778)285-2767 たのうやすを  
☎(604)984-0663 かわいまりこ www.jcrc.ca

## バーナビー日本語学校のお知らせ

### 2016年度入学者お申込み受付中!

2016年度(2016年9月~2017年6月)に入学をご希望の方の登録受付を開始いたしました。当校ウェブサイトにて詳細をご確認の上、登録はウェブサイトより。

### 2016年度新学期教員募集中

2016年度新学期(9月)より日本語学習の指導を行える教員の募集を行っております。対象となるクラスは、幼稚科クラス、小学生から高校生までの生徒を対象にした普通科および基礎科クラス(\*)です。

\*基礎科クラスでは、日常的に日本語を話さない子どもたちに、英語で日本語を教えてください。

応募資格:

・外国での日本語教育に興味があり、子どもたちに日本語を教えることに情熱を燃やせる方、責任感があり、明るく前向きで誠実な方。

・日本で教員として働いた経験がある方。教員免許をお持ちの方、または、同等の資格、経験をお持ちの方。

・カナダで働けるステイタスの方(移民の方を優遇いたします)。

・2016年9月より2017年6月まで通して就労できる方。

ご応募の際は履歴書を info@bjls.ca までお送りください。詳細、お問い合わせは info@bjls.ca まで。

BJLS バーナビー日本語学校

■お問合せ: info@bjls.ca

■ウェブサイト: お手数ですが「BJLS」でご検索ください。

■学校所在地: Lochdale Community School 内 (6990 Aubrey St, Burnaby)

## 日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7  
☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001

info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

### 日系センター開館時間:

火~金 10am ~ 9:30pm (事務局: 9:30am ~ 5pm)  
土 9am ~ 4:30pm (事務局: 9am ~ 4:30pm)

\*尚、日曜・月曜はプログラム・イベントのお申込みと支払いはお受けできませんのでご了承下さい。

### 日系博物館 開館時間:

火~日 11am ~ 5pm 月、祝日は休館

### ルームレンタルを是非ご利用下さい

イベントホール、ロビー、セミナー、レッスンなどヘリーズナブルな料金で貸出しています。詳細は www.nikkeiplace.org/rentals ☎604.777.7000 ext 101。

### 日系古本屋さん

営業時間: 水曜日~金曜日 午後1時~午後5時  
この度「日系古本屋さん」をオープンすることになりました。日本小説、翻訳小説、マンガ、医学/健康、子育て/家庭、児童書、旅行、語学、ノンフィクション/エッセイ・教育・写真集/詩集/歌集を取り揃えています。※日系センターにて、週末イベントが開催される場合は、イベントに合わせて営業いたします。

### 常設展

「体験: 1877年からの日系カナダ人」

2階 入場無料

### 背骨コンディショニングクラス

## 講演会

### 発達障がい児・者とその家族をサポートする日系サポートグループ First Step 主催 スピーチセラピストが語る「読む力の更なる向上 - 小学生高学年以降の発達」

もう、アルファベットも読み書きできるし、単語の音読も大体できていて、基本的には読めるようだけれども、家の子は、高学年の勉強についていけないのか、高校も出来ればその上にも進学してもらいたいけれど、もっと読む力をつけるにはどうしたら良いか。そんなお悩みをお持ちではありませんか。日本人スピーチセラピストがいかにか「読む力」を引き伸ばすかという事に焦点を当ててお話しします。

日時: 6月26日(日)午後2時~5時 (2時間の講演、その後1時間参加自由のお茶会)

場所: Developmental Disabilities Association 3455 Kaslo St, Vancouver (サニーヒルから少し北側)

対象: 言葉や言語の発達に難のある発達障がいや学習障がいなどを持つ子どもさんのご家族

(あくまでも内容は高学年以上向きですが、どなたでもご興味のある方はどうぞご参加下さい)

講師: 高井おさむさん

定員: 30名(お子さんの数も大人の数に入りますので、子供さんの同伴はご遠慮下さい)

参加費: 無料

申し込み: 6月24日(金)までに、email でお申し込み下さい。firststepcanada@outlook.com

\*お申し込みの際メールに、「お子さんの年齢」「聞いたことや参加動機」などを記載して下さい。このあらかじめいただいた質問に講師はできるだけ回答に努力は致しますが、個々のレベルでの個人的な質問に的確にお答えするには限界がありますのでご了承下さい。\*ご家族の方の参加を優先させていただくため、ご家族以外の方はお申し込み順に一週間前の空き状況に応じて参加へのご案内をさせていただきますので、ご了承下さい。

高井おさむ: 2011年、UBCにて言語療法学修士号取得。以降、BC州公認言語療法士として個別のスピーチセラピーを行う。現在、同大学の言語科学博士課程在学中。研究のテーマは、「第二言語での読む力の習得に伴う、脳の機能性の変化」の探求。そして研究の結果をいかに第二言語のよりよい習得へつなげるか。

毎週火曜日 午後6時～7時30分

毎週金曜日 午後1時～2時30分

一般費用：\$58 / 4回、\$16.50/ドロップ・イン

会員費用：\$50 / 4回、\$14/ドロップ・イン

www.sebonecanada.wix.com/seboneconditioning

横になって行う簡単な体操で背骨のゆがみを整え肩こり、腰痛、膝関節痛などの症状を予防、改善。セルフコントロールできることを目標に、緩める、矯正する、筋肉で支えるを基本とした日本でも大人気の体操です。年齢関係なくなたでも歓迎いたします。

持ち物：ヨガマット、バスタオル、フェイスタオル、お持ちの方はフィットネス用ゴムバンド

### 日曜ファミリー・コーナー：墨絵

6月12日(日) 午後12時～4時

参加自由・無料

日本の遊びや工作を通じて日本文化に触れる機会です。家族みんなで楽しんでください!

### 歴史ウォーキング・ツアー

申込み・お問い合わせ：ウェブサイト、604.777.7000 ext 109、jcnm@nikkeiplace.org

\*人数に限りがありますので、お早めにお申し込み下さい。すべてのツアーは英語で行われます。

参加費：\$10、\$8(会員)+GST

#### ★ヘイスティングス・パーク

6月18日 午前10時～午後12時

日系カナダ人の強制収容初期の歴史とヘイスティングズパークの歴史記念碑プロジェクトについて解説します。

#### ★キチラノ：戦前の日系カナダ人コミュニティ

6月25日(土) 午前10時～12時

キツラノはかつての住民に「キチラノ」と呼ばれバンクーバーで2番目に大きい日系カナダ人のコミュニティでした。1904年から1942年にかけて、千人以上が定住し、住居や小屋、商店、教会、日本語学校や銭湯を建てました。家族で事業を営んだり、地域産業で働いたり、子供達はヘンリー・バドソン小学校に通いました。

#### ★ハウエル・ストリート

7月9日 午前10時～午後12時

戦前、活気あふれる地域であり日系カナダ人が居住、就労していたハウエル・ストリート周辺を散策します。この辺りは1890年頃から1942年第二次大戦中、日系カナダ人が拘留された突然の終わりを迎えるまで50年以上の間、成長し繁栄しました。

#### ★日系ブレース ボランティア感謝祭

6月5日(日) 午後1時～3時

毎年恒例、ボランティア感謝祭にご参加ください! 日系ブレースは素晴らしい技術や才能にあふれた、献身的なボランティアの皆さんに恵まれてきました。貴重な時間を割いてくださったことに感謝いたします。お問い合わせ・RSVPは日系ホームのゆうこ(604.777.5000、nhactivities@nikkeishc.com) または日系センターの村岡のりこ(604.777.1000 ext 114、volunteer@nikkeiplace.org) へお願いします。

#### ★日系祭り：タレントショーパフォーマー募集!

nikkeimatsuri.nikkeiplace.org/matsuri-star-

talent-search

皆様の特技や趣味で優勝目指しましょう! 9月3日・

4日に行なわれる日系祭りにてそれぞれの特技を披露しあうコンテストを開催します。歌やダンス、バレエなど得意なことを披露してみませんか?

### 「マンガ好き! 集まれ」サマー・デーキャンプ

7月11日(月)～15日(金) 9:30am～4:00pm  
対象年齢：9～12才

料金：\$210、\$200(会員)+GST

申込書：centre.nikkeiplace.org/summer-day-camp/

お問い合わせ：604.777.7000(ext 110) /

learning@nikkeiplace.org

漫画家の卵である皆さんのマンガ作り指導。ゲーム、地域のお年寄り、職人による武道、墨絵、茶道。説明は英語。ランチは出ません。デイケアのような個人的なお世話は致しかねますのでご了承ください。

### 日系ブレース・クラフト&ベイク・フェア

～出店者募集～

開催日：11月12日(土)と13日(日)

申込書とガイドライン：centre.nikkeiplace.org/craftfair2016

今年も2日間にわたって開催されます! 出店を希望される方はお早めにお申し込み下さい。以上のリンクより申込書をダウンロードして下さい。

### 隣組からのお知らせ

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

Tel: 604-687-2172 Website: www.tonarigumi.ca

開館時間：月曜～金曜 午前9時～午後4時30分  
(土日祝は休館)

閉館日のお知らせ：5月23日はビクトリア・デイのため休館します。また、5月30日はプランニング・デイのため開館はしていますが、プログラムはお休みです。

隣組の情報はウェブサイトでご覧いただけます。各プログラムの詳しい内容、期間、料金、お申込み方法などの詳細につきましてはプログラムガイドをウェブサイト www.tonarigumi.ca にてご覧ください。また、隣組の Facebook https://www.facebook.com/tonarigumi でも「いいね!」をして情報を手に入れてください。

### 2016年度 隣組会員の受付

隣組年間会員費は\$35です。会員適用期間は2016年1月1日から12月31日。会員になると様々な特典がございます。年間会員登録とプログラムお申し込みはスタッフまでお問い合わせください。

### 2016年度4月～7月隣組プログラム

人気クラスに新しいクラスと、盛りだくさんの隣組プログラムガイド。メールでのお申込みは受けておりません。隣組には利用者専用駐車場はございません。民間の駐車場施設をご利用いただくか、バスなどの公共交通機関をご利用ください。また悪天候によりプログラムがキャンセルになることがあります。お電話にてご確認ください。

### プログラムお休みのお知らせ

6月13日(月)後期プログラムおよびハウエル祭プランニングのため、開館はしていますがプログラムはお休み。

### 古本市・蚤の市のお知らせ

8月26日(金) 午前10時～午後3時まで

### プログラム 受講生募集

### ネクタイネックレス手芸教室

5月9日月曜日 1:00-3:30 pm

参加費：\$20(材料費込み) 定員10名

古いネクタイで作る軽くてゴージャスなネックレス。ボリュームがあって軽いネックレスの作り方を教えます。講師が材料となるネクタイ1本と付属のビーズを用意。

### プログラム 受講生募集

アウトリーチプログラム・ウォーキングツアー 気持ちの良い季節、アウトドア・アクティビティを楽しみませんか。アウトリーチプログラム：6月27日(月)10am-2:30pm  
クラウスファーム・ベリーピッキング

7月14日(火) 10:00am-2:30pm

ステイプストン・ジャバンタウン歴史散策ウォーキングツアー：6月9日(木) 10:00am-2:00pm

バーナビー・ディアレイク：7月7日(木) 10:00am-2:00pm チャイナタウン

### チェアー・テーブル指圧 ショウケース

週に1～3回 隣組指圧師養成コース卒業生と本格派指圧師によるデモンストレーション。料金はドネーション。

### シニアライフセミナー

月一度皆様にお届けしています。シニアの生活に密着したサービスの情報を提供するのが目的です。

### BC シニアガイドについて

BC州で配布しているシニアガイド2016年版の情報を日本語でお伝えします。

6月22日水曜日午後1:30～3:00 健康とハウジング

7月20日水曜日午後1:30～3:00 交通と経済・安全

定員：30名

参加費：隣組会員は無料・非会員は8ドル

### ボランティア募集

ご興味のある方、詳細は、隣組(604-687-2172)または www.tonarigumi.ca までお問い合わせください。

◎ライトハウスいきいきプログラム：毎週月曜日または水曜日 10:00AM - 3:00PM。身体的に弱くなったシニアを暖かく笑顔で迎えていただけるアシスタントの方。

◎オフィス事務ボランティア：受付と簡単なコンピューター作業等。10am～2pm。コンピューターの知識がない方でも簡単な作業はお教えます。

◎ランチプログラム：月曜、水曜、金曜。朝9時頃から午後1時頃まで準備から片づけまでお願いできる方。

◎Tech2Goプログラム：タブレットの操作方法をシニアに教えるプログラム。週に1～2回、アシスタント、操作方法のマニュアル作成、ビデオ編集等のお手伝い。

◎タブレットクラブのアシスタント：毎月第2・3・4火曜日。シニアのタブレットクラブと一緒に手伝ってくれる方。

◎Meals on Wheelsドライバー：毎週水曜日にバンクーバー地域でシニアの方にランチの配達をしてくださるボランティアドライバーの方。

### リサイクルしています!!

隣組 New-To-You Collections Club

ファンデレイジングや隣組常設のギフトショップで有難くリサイクルさせていただいております。お持ちいただけない場合は、ボランティアがお伺いいたします。タサカ・キッコまでお電話(604)736-3182ください。

### プログラム講師募集

平日(シニア向け)、週末、夜(一般向け)など3ヶ月(1～3月、9～12月)のターム講師。または単発ワークショップの講師。ご興味のある方は是非ご連絡ください。

### 隣組からお願い：

使っていないラステック製スチール用ボックス（出来ればフタつき大きめサイズ）をご寄付願えますか？ 物品の保管など大切にに使わせていただきます。

### コミュニティサービスのご案内\*要予約

- Meals on Wheels (外出が困難シニアへの食事配達)
- 各種手続きのアシスタント (ご家族のいない方に限る)
- 専門医や公的機関への同行に関しては、2週間前に予約を入れている方のみとさせていただきます。
- 隣組医療通訳サービス (有料)
- 介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方に)

### 認知症の方を支える家族の会：

毎月第2水曜日 午後1時30分～午後3時

認知症の方の介護をしている家族の方が、認知症への理解を深め、気持ちを話し、お互いに支え合える環境を提供することが目的。毎月第2水曜日の午後。対象は認知症の介護を行っているご家族の方、日本に認知症のご家族をお持ちの方。6月から毎月第2水曜日 午後6時30分～8時に会を開きます。この火曜日夕方の会では、BCアルツハイマー協会ワークショップを開催するなど介護者の方に必要な情報提供にも力を入れます。\*事前に必ずお申込ください。

**介護者リスト** (日本語を話す介護者をお探しの方) カナダ/日本で介護士/看護師として働いた経験のある方のリストがあります。隣組ではこれら介護者の審査や仲介は一切行いません。介護者の選択の全責任は依頼者の皆様をお願いいたします。詳細は隣組まで。

**隣組でのサービス**は、ご家族・親戚のいらっしゃる方、また、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきますことをご承ください。コミュニティサービスについての詳細は隣組までお問い合わせください。

★イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、隣組までご来館またはお電話でお願いします。電話：604-687-2172 住所：101-42 W. 8th Ave., Vancouver (月～金午前9時～午後5時)

### BC州認可こどもの国からのお知らせ

2016-17年の入園申し込み受付をはじめました。午前と午後のクラスがあります。サマー・キャンプの受付も行っていきます。お申し込みはお早目に。歴史ある園舎、美しく明るくなった広いクラスでお子さんの創造性や社会性を

伸ばしましょう。お問い合わせ：604-254-2551 (芳賀)

★施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケアです。★ダウンタウンにも近く、働く親に便利な場所。★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標。月曜から土曜まで毎日ゆったりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見にきてください。

487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

### バンクーバー日本語学校 (VJLS)

5月28日に学習発表会を行いました。緊張しながらも発表の経験は日本語学校の楽しい思い出の一つとなりました。

**VJLS サマースクール申込受付中** 毎日の積み重ねは大きな成果を上げます。VJLS サマースクールで、夏の楽しい思い出を作り、日本語力を伸ばしましょう。

期間：7月4～15日、8月8～19日の月～金曜日

☆キンダー～6年生 2005年～2010年生まれ

時間：午前10時～午後2時

☆4ハイスクールクラス (Japanese 10-12)

時間：午前10時から正午

定員がありますので、お申し込みは、お早めに。

**成人クラス 10週コース** 4月12日火曜日日から始まりました。次回は7月12日火曜日、7～9pm。

・小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得を目指し3時間授業。色々な科目も取り入れています。明るい教室、広いホール、ユニークなプレイランド、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度など、たくさんの特色を持つ創立110年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。

・小学科、基礎科 (家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコースがあります。

・日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習をするチュータリングもあります。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6

電話：604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

### バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

6月14日(火)は恒例のファントレーシング・ゴルフトーナメントです。ご寄付のご協力を宜しくお願い致します。

7月7日(木)午前11時から午後1時はコミュニティー七夕祭りです。皆様のご来場をお待ちしております。

場所：487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)  
☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

### <お願い>

ボランティア募集。子どもに携わるお手伝い、図書の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの方の働き。お問い合わせ ☎604-254-2551

### <佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) >

本校関係者以外の多くのコミュニティーの方々にもご利用いただけます。3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。(年間会費\$20) 寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

### <新クラブ紹介>

空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com

子供クラス：火曜日 6-7PM and 日曜日 9:30- 11AM

成人クラス：火曜日 and 木曜日 7:30-9PM

・日曜の午前中はファミリークラス。・対象：6歳以上

お問い合わせ：604-346-7973 sorin@theopendojo.com

### <各クラブ紹介>

弓道、剣道、少林寺拳法、合気道、空手、書道など。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。

### <安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティーの皆様にごスペースを貸し出しています。是非見学にどうぞ。地下駐車場もあり。

5階……素晴らしい眺めの40人～50人用の部屋

3-4階……10人～70人の集会用の部屋

1階……大ホールは、コンサート、講演会、県人会、

結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。

\*本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせをお待ちしています。

\*ご予約、お問い合わせは、Eメールでお願い致します。

vjls@vjls-jh.com

**Dignity** MEMORIAL  
オーシャンビュー・フォレストローン  
セメタリー 葬儀社  
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。  
グレンヘブ葬儀社への事前予約も承っております。  
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

**奥山 清太** 604-724-7986  
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
— 大きな出来事  
—  
今までの頭痛の種はどうでもよい

**聖ペテロ記念庭園納骨堂**  
バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。  
宗教に関係なく、ご利用いただけます。

**聖公会聖十字教会**  
4580 Walden St., Vancouver, BC  
(Main St と 30th Ave より One Block 東へ)  
ご見学、お問い合わせは  
604-879-1344 又は 604-447-0171  
holycrossjc@gmail.com  
http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

# クラシ ファイド

## 売

本：真田太平記 全18巻 単行本 新装版 美本。  
大河ドラマ 真田丸 原作 \$55 ☎ 778-892-1404

**引越しセール**：女性用ビジネスケース、新品、皮製の  
きれいなワイン色、カナダ製 \$50。☎ 604-805-4040

**家**ソールトスプリング島で築4年、ウエストコーストスタイル  
の家で日本人に優しく使いやすい内装。日当たり、水  
質最高。\$669,000。詳しくはMLS.ca listing #360802へ。

## 貸し部屋

Coquitlam, スカイライン Lougheed Town Center 駅から  
徒歩15分。バス停、買い物その他の便よし。閑静な  
住宅街。\$500/月。光熱費、インターネットその他込み。  
☎ 778-995-4315。

## 教えます

**古代インドの叡智ヨガ** プラナヤマ、瞑想、アー  
ユルベータを入れた Patanjali Yogpeeth の心身魂の健康  
のための若者のクラスです。費用は会場費のみ。  
prana.yog.9@gmail.com にご連絡下さい。

**ピアノレッスン** ノースバン。音大卒、大学講師  
10年以上。BC Registered Teacher。ウエストバン・バ  
ンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問  
わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともに  
nvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

**ピラティスレッスン** 姿勢改善、産前産後ケ  
ア、筋力増強、リハビリに。指導歴8年以上有資格者。  
studiokyoka@gmail.com

**書道教室** 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。  
毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は  
☎ 604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

**個人指導** 数学 I, II, III、物理、化学、個人指  
導いたします。進学相談も承ります。詳細は河野  
まで ☎ 604-671-0047。ryujunkono@gmail.com

## アルバイト

**ピラティスレッスン** 姿勢改善、産前産後ケア、  
筋力増強、リハビリに。指導歴8年以上有資格  
者。studiokyoka@gmail.com

**ホリスティックヒーリング**、スピリチュアルカウ  
ンセリング、リーディング、リコネクション、過去生/  
未来セラピー、ヨガ、瞑想、etc. 詳細は  
www.KumikoWest.com or  
☎ 604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

### 【クラシファイド お申し込み方法】

- ★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。
- ★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
- ★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

www.thefraser.com

**ペットヒーリング**、動物レイキ、動物マッサージ、  
動物会話リーディングなど。自宅で作る簡単動物マッ  
サージ、霊気教えます。プライベートワークショップ、参  
加者受付中。お問い合わせ、☎ 778-232-0614 Kai  
まで。www.powerpaws.ca

**耳つぼセッション**。不眠、肩こり、頭痛、眼精疲労、  
腰痛、生理痛、更年期障害など、体のあらゆる不調に。  
出張、ワークショップあり。お問い合わせ、778-232-  
0614 Kai まで。www.powerpaws.ca/earjp.html

## 求む

**募集**：職種：Shaw インホームコンサルタント(ケー  
ブル/インターネット/固定電話サービスのドア営業)。賃  
金：固定給+コミッション。待遇・福利厚生：有給休暇・  
コンプライアンスパネフィット有り。応募資格：ビジネス英  
会話レベルの英語力/カナダ国内で働けるビザを既にお  
持ちの方。応募方法：Eメールにて履歴書(英語)を  
添えご連絡ください。outsidesales@sirj.ca

## 仲間募集

**ママトモ募集** 2歳の女の子をもつ母です。リッチモ  
ンド近辺で友達を探しています。これから暑くなるので、  
公園やイベントと一緒に行けたら嬉しく思います。よろしく  
お願いします。sakurasaita2016@yahoo.com

**シニアの為のダンスサイズ** リズムもテンポもシニ  
ア向き、音楽に合わせて、普段使わない筋肉も使って  
楽しくエクササイズ！初心者にも馴染めるプログラムで、  
いつ参加。リッチモンド・ステープストン・コミュニティー・  
センター裏の Japanese Canadian Cultural Centre。  
毎週日曜日 午前10時45分より12時まで  
費用：1回 5ドル 全て日本語。詳細及び、ご質問は、  
ご遠慮なく福田 604-275-8749 にお尋ね下さい。

**同志社大学出身の皆様へ** 同志社大学バンクー  
バー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バ  
ンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高等  
学校・女子大・短大など他グループ校にゆかりのある  
方はぜひお気軽にご連絡を下さい。  
お問合せ：真野 / ジン ☎ 604-688-1956 /  
Email: doshishavancouver@hotmail.com

**日本大学OB, OG集まれ!!** バンクーバーで  
日本大学校友会を立ち上げます。日本大学の繋がりで  
集まり、楽しく語り合いませんか？日本大学(高等学校、  
大学、大学院)に関係された方なら、どなたでもOK。  
老若男女問わず、大歓迎～!! まずは下記事務局ま  
でご連絡ください。

発起人：久保克己、小茂田勝政、和田健治  
事務局：小茂田勝政 電話：604-803-3083、  
email:vickomoda@yahoo.co.jp)

**卓球** 健康のために 一緒に卓球を楽しみましょう。  
毎週 火、木 午後1時～4時 55歳以上。  
Chuck Bailey Recreation Centre 13458 107A Ave.,  
Surrey Tel 604-598-5898 3回まで無料

**読み聞かせクラブこぐま** 1月からノースバンクー  
バーで新しく日本語の絵本読み聞かせクラブを始めま  
す。対象は3歳以上。火曜日 10時から11時半。ま  
たは金曜日 10時から11時半、3時半から5時。問  
い合わせは northvankoguma@gmail.com

**ESL ヨガクラス** 第2&4火曜日 16:30-17:30 場  
所:Scotia Dance Centre (Davie×Granville) 詳細 www.  
facebook.com/tomoyoga1 問合せ:tomoyoga1@gmail.com

## バンクーバー将棋クラブ

shogivancouver.wordpress.com twitter.com/  
ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

**テニスグループ** テニスグループをお探しの方、  
亀井までご連絡下さい。☎ 604-468-1273 又は  
ykamei@shaw.ca まで。

**少林寺拳法** 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自  
己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に  
励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供の  
クラスは土曜午後1時から2時半。新改築されたトラウ  
レークセンターにて。興味のある方は見学どうぞ。  
☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

**坐禅会** 心満ちる時間を持ちませんか。日常生活か  
ら切り離し、心も体もリフレッシュしませんか。  
日時：毎週水曜日：午後2時～ 土曜日：午後7時  
問い合わせ ☎ 604-417-7077  
cszes.sangha@gmail.com ウェブ：www.cszes.org  
曹洞宗観音寺別院 水野元嶺 参加費：ドネーション

**乳がんサポートグループ つどい** 日本人女  
性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先  
Eメール：tsudoivancouver@gmail.com  
☎ & Fax：604-433-7831 「つどい」のホームペ  
ージもご覧下さい。tsudoivancouver.blogspot.com

## バンクーバー「在日コリアンの会」

朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざま  
で思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。  
世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集  
っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。  
李/Lee E-mail: zainichi\_canada@yahoo.co.jp

## ♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪

45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各  
種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を  
行っております。見学・トライアル大歓迎！お問い合わせ  
は ☎ 604-831-4974、604-221-0545。  
www.thesakurasingers.org

**伝導瞑想** ほんの僅かの時間で大きく世界に奉仕す  
ることができ(カルマ・ヨガ)しかも個人の霊的成長に  
も役立つ(ラヤ・ヨガ)21世紀の新しいグループ瞑  
想に参加しませんか。初めての方でも簡単にできます  
し、すべて奉仕です。無料です。宗教ではありません。  
毎週土曜午後2時、火曜午後7時より。無料。ダウンタ  
ウンにて。お問い合わせ ☎ 604-683-7276  
taracanada.japan@gmail.com

**中京大学同窓会** のお知らせ。こんにちは。私達は  
中京大学同窓会カナダ支部を2011年に設立いたしました。  
中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在  
籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡くださ  
い。親睦の輪を広げましょう。  
野原誠治 ☎ 604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

**関西大学出身の皆様へ**。同窓会設立を目指し同窓  
生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver  
及びBC州在住の同窓生の皆様ご一報ください。  
☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail:  
tom.kominami@f55f.com

**学習院卒業生** 学習院の同窓会である校友会の支  
部、バンクーバー校友会があります。同窓生の親睦の  
輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆  
様、どうぞお気軽にご連絡ください。会長：安藤ポール  
☎ 604-700-1861 p.ando@shaw.ca 世話役：コリンズ  
光子 ☎ 604-436-4080 mitsukocollins@hotmail.com

月刊「クワイ」からのお知らせ 耳智咲學問者  
方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべり  
しています。現役の留学生、短期滞在の方もどうぞ。

# スポンサー みちくさ伝言板

イベントメーカー 第2の条件ニュートラルな音についてです。どんなに気をつけていても人はトレーニング中感情的になりがちです。犬は人の感情を敏感に読み取りますので、萎縮して座り込んでしまったり、逆にナーバスになって変な興奮状態に陥り、その行動を「頑固」とか「ボッシー」と誤解した飼い主さんから叱られるという負の連鎖が起こりやすくなります。  
**DOGSmart Tel:604-267-9500 (英語)**  
**masumi@dogsmart.ca (日本語)**

P.15

この時期になりますと、CRA から控除額等の確認の為、その書類の提出をするようにと手紙が届きます。書類の提出期限を守らないと、控除等が認められず、それにより、追加納税、延滞利息が発生しますので、CRA からの手紙は無視しないようにしましょう。弊社では、CRA への手紙の対応の会計サービスもしております。  
**藤井公認会計事務所**  
**604-812-7139**

P.19

**Damien's Belgian Waffles**  
 19日カーフリーフェスティバル (メインストリート)、26日ステイブストンマーケットに参加します。  
 facebook.com/pages/Damiens-Belgian-Waffles  
  
 damienswaffles.ca  
**Tel 604-304-2884**

P.27

**BCPNP 起業家移民プログラムを通じて、BC 州で事業を起し、永住権の申請の方法の一つとなります。詳細はお気軽にお問合せ下さい。**  
**ABIC カナダ移民 & ビザ事務所**  
**604-688-1956**  
**www.ABICanada.com**

P.3

コミュニティ イベント  
**七夕祭り**  
**7月7日 (木)**  
**11:00am~1:00pm**  
 バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH) 487 Alexander St., Vancouver  
**604-254-2551**

P.15

「結婚生活を成功させる7つの原則」で有名な心理学者ゴットマン博士によると、不仲な夫婦はカウンセリングを利用するまでに長く我慢すぎる (平均6年) そうです。夫婦喧嘩も風邪と同じ。こじれる前の治療が大事ですね。マツピソットゆきこカウンセリング。  
**778-899-3199**

P.17

**ジューン・ブライド**  
 花々に支えられた  
 晴れの日の装いを  
 一生の思い出に・・・  
**バックスター・神戸・フローリスト**

P.2

好評につき AOI ではオーガニック化粧品「ダーマロジカ」全品 30% OFF!! セールを実施しております。無料スキンケアカウンセリングも随時行っております。期間限定のキャンペーンですので、お早めにご来店下さい!  
**www.aoibeauty.com**  
**604-688-2122**

P.56

20%以下の頭金で不動産御購入のファーストタイムバイヤーの方に特別キャンペーンモーゲージが御座います。\*RRSP, RESP, TFSA, 1年のタームディポジットに1000ドルキャッシュバック \*500ドルの弁護士費用 - 5年固定金利のモーゲージ、融資コンディションをクリアする事が条件  
 - Subject to change without notice  
 詳細はお問い合わせ下さい。  
**604-250-7649 ハイディ 浜野**

P.22

**PerfectLens.ca**  
 Contact lenses for less.  
 処方箋不要、さらにカナダ最安値  
 使い捨てコンタクトレンズ  
 オンラインでお買い求めできます。  
**www.perfectlens.ca**

P.55

大好評スポンサーの道草コーナー。『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることができます。ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板を、毎月お楽しみに。

**Japanese straight perm \$10 Off**  
  
**GUILD HAIR SALON**  
**604-806-0918**  
**www.guildhairsalon.com**

P.4

爽やかな夏。ウォーキングやランニングなど外に出るいい機会です。心と体に光を浴びましょう。  
**ひだまりカウンセリング**  
**604-710-2377**  
**または www.hidamaricanada.com**

P.17

## ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ) : 新潟生まれ。11歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ) : 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリール大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ) : 日本とカナダの Registered Nurse (正看護師)。カナダの病院 (外科) に6年勤務。Financial Advisor。
- 上田 麗子 (うえだ れいこ) : 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 樺島 忠夫 (かばしま ただお) : 旧満州 (中国遼寧省) 撫順生れ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。著書に『文章構成法』『福武国語辞典』他多数。
- 川路 広美 (かわじ ひろみ) : 1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 高橋 清 (たかはし きよし) : 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、カナダの NGO メンバーとして開発途上

- 国援助に携わる。
- 高橋仙明 (たかはし のりあき) : 建築設備のエンジニアを経て、現在は環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギーの利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ) : 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朝北社)等。
- 中根 雅夫 (なかねまさお) : 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ : ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。取材したセレブは5000人以上。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。ウェブマガジン WhatsUpHollywood.com も運営中!
- 広滝 道代 (ひろたき みちよ) : 平安女学院大学教授。著書『手紙が書ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン) : バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテイメント情報誌編集者。

バンクーバーの不動産  
**www.ie-van.com**  
 (家バン.COM)  
 をご覧下さい!

【リマックス不動産 フレッド吉村】

P.23



"Have nothing in your house that you do not know to be useful, or believe to be beautiful."

~ William Morris

オークウエスト不動産株式会社  
 604-731-1400

P.23

あなたの資産、固定資産に偏っていませんか。老後にキャッシュフローを確保するためのプランニングお手伝いします。



Wealth Management  
 Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291

P.20

6月7日(火)、トロントで「バンクーバーの介護」についてお話させていただきます!  
 ニコニコホームケア  
 778-960-4735

P.18

世界中のすべての人が知らなければならない話  
 -あなたは愛されている-

父からのラブレター

「わたしは命のパンです。わたしに来る者は決して飢えることがなく渴くことはありません。父がお与えるになる者はみな、わたしのところに來ます。そして、わたしのところに來る者を、わたしは決して捨てません。」聖書 Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

体調の変化に対して、そのつど“何が原因だったのか”を、考えるみる習慣をつけることで、自分の身体を知ることができ、なおかつ病気の予防、健康維持につながります。。  
**癒** ヒーリングスペース 604-980-8285

P.53

カナダ政府の税改正により、カナダの保険法が改訂されるため、2017年1月1日から、生命保険料が高くなります。生命保険に入っている方は今年中に入ったほうが割安となります。また、掛け捨て保険は今年中に終身保険に転換した方がお得です。生命保険のお見直し、ご質問等はお気軽に、下記までお問い合わせください。

小林ひろこ 604-727-2320

moxeyh@shaw.ca www.canadaeinvest.com

P.55

おかあさんと子どもたちの「こひつじくらぶ」  
 6月17日(金)10:30am-12:00pm  
 日本人ママさん、どなたでもお気軽に越し下さい。

バンクーバー日系人福音教会  
 www.jpgospelchurch.com  
 604-521-7737

P.36

skyland.ca

シートセールが延長! \$858~ (Tax 込み) 席がどんどん埋まってきております。夏に大人気のロッキーツアー/ナイアガラのツアー/ビクトリアなど取り扱っています。ぜひお問い合わせください!

Tel: 604-685-6868

スカイランド・エスケープス・トラベル

P.11

Happy Father's Day!  
 胡蝶蘭や盆栽を  
 プレゼントにどうぞ  
 はなもフローリスト  
 Tel: 604. 685. 3649

P.4

お部屋の家具をなるべく背丈の低いもので統一すると天井が高く見える視覚効果があります。広く見せたい場合にはとても効果的なインテリアのコツです。



セルマック不動産  
 604-992-5080

P.22

★アニバーサリーセール★

今年で27年目を迎えることが出来ました。お礼の気持ちを込めて

アニバーサリーセール開催!!!

Murata WA LIFESTYLE STORE  
 shop online murata.ca

P.6

ビジネス保険は業種によって保険内容が大きく変わってきます。経験豊富なスタッフがわかりやすくご説明致します。お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店

www.kamiinsurance.com

日本語担当: 西尾 真美

mami@kamiinsurance.com

P.18

温度差が激しい夏の日、  
 早晚の服を忘れないように。  
 漢方博士 Dr. WU (ウー)  
 (604)818-9021

P.17

このサイトを見れば、バンクーバーの不動産売上のノウハウがまるわかり!  
**VancouverHomeNavi.com**



P.24

## はなしの箸やすめ

無愛 想子

### 言葉の定義

- \*成人: 背丈は伸びるのをやめて、胴回りが伸び始めた人。
- \*雛: 生まれる前も食べて、死んだあとも食べるのでできる珍しい生き物。
- \*ハンカチーフ: 風邪の倉庫
- \*インフレーション: 紙幣を傷つけずに半分にしてしまう、不思議な刃物
- \*干しブドウ: 日焼けしたブドウ
- \*あくび: おおらかに表現する正直な意見。

### 子供の言葉

- \*蛇と校長先生以外は、だれでも感情を持っています。(9歳)
- \*笑いたまえ! そうすれば皆が君と一緒に笑うだろう。泣きたま

え! そうすれば皆が君のことを笑うだろう。(10歳)

- \*お医者様は患者をみると、どこが悪いかわかるんだね。だって、彼は sick sence (sixth sence 第六感に発音が似ている) を持っているんだもの。(10歳)
- \*リタイヤした床屋さんのコーラスグループが小学校で歌ったとき、受け持ちの女の先生が感激して、1人1人を抱きしめてキスした。一人の生徒が、「先生はどうして4人もハズバンドを持ってるの?」と聞いた。
- \*写真屋が来てクラス写真を撮ったとき、先生は、「大人になって、『ここにいるジーンは弁護士、これは医者になったミッシェル』と話の種になるから、写真をお買いなさい」とすすめた。すると後ろの方で小さい声で『ここに先生がいるけど、先生はもう死んだ』なんて言うんだよね」というのが聞こえた。

## Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ  
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード  
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**  
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック  
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Ark Hair Studio** アーク ヘアー スタジオ  
810 Homer St. Van., ☎604-688-7768
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー  
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン  
571 Howe St., Van. ☎604-685-1006
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック  
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス  
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン  
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー  
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン  
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン  
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Gyoza King** ギョーザ・キング  
1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- **Hanamo florist** はなもフローリスト  
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート  
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church**  
聖十字聖公会  
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル  
211-1030 W.Georgia St. Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店  
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kikuchi Dental Office** 歯科医院ドクター菊池  
1200 Burrard St. Van. ☎604-687-6480
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー  
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ  
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー  
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司  
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Landmark Hotel** ランドマークホテル  
1400 Robson St. Van. ☎604-687-0511
- **Langara College** ランガラ・カレッジ  
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル  
1300 Robson St, Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック  
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや ハベい  
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど  
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ  
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634

- **Murata** むらた  
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー  
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Wealth Management** 資産運用グループ  
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや  
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885
- **Salon Esprit** サロン・エスプリ  
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー  
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス  
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル  
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠  
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト  
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組  
101-42 Wesst 8th Ave, Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館  
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会  
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**  
バンクーバー日本語学校  
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館  
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Yuji's Japanese tapas** ゆうじ  
2083 Alma Street Van. ☎604-428-4688
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン  
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

## Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラーワ  
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園  
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し  
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

## Richmond

- **Daiso** ダイソー  
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンス・ワッフル  
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド  
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **IchiroJapanese Restaurant** 一郎亭  
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ  
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Kitanoya- Guu** Aberdeen 北の家グー/パティーン  
2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612
- **Mauve hair** モーブ・ヘア  
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519

- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ  
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨  
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司  
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston Cultural Centre** スティープストンカルチャーセンター  
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098
- **Steveston Community Centre** スティープストンコミュニティセンター  
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン  
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

## North & West Vancouver

- **Larson Market** ラーソン・マーケット  
1705 Larson Rd. N.Van. ☎604-980-7754
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館  
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック  
#2-1600 Mackay Rd., N.Van ☎604-987-8198
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館  
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400
- **Yohachi sushi** 与八鮓  
161 West Esplanade,N.Van. ☎604-984-6886

## Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン  
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺  
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館  
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**  
クィットラム・シティーセンター図書館  
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330

## New Westminster

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会  
425-11th Street, New Westminste ☎604-521-7737

## Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**  
メノナイト日本語キリスト教会  
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425
- **Tokachi** とかち  
10767 King George Hwy Surry ☎604-951-3800

## Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア  
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

## Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション  
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

## その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**



# にゃいん あん あん！ 9・1・1 かんぱにー

## 絶滅危惧種の日

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」

—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

5月20日は、Endangered Species Day —絶滅の危機に瀕している動物の日でした。この1年は、危機に瀕する動物たちを守るために働いてきた人々にとって、特筆すべき年になりました。

昨年7月には、人々の働きかけの結果、センザンコウが US Endangered Species Act. によって絶滅危惧動物として認定されました。(ただし、現在のところ8種類いるセンザンコウのうちの1種類・African Temminck's ground pangolin (サバンナセンザンコウ)のみ)。

また、今年の3月には、米国魚類野生生物局が、漢方薬や媚薬の材量として希少価値が高く世界でも最も人気があり、密猟の対象になっているセンザンコウの7種が保護されることになるだろうと発表しました。

12月には、米国魚類野生生物局がライオンのセシルの悲劇的な死から半年後に、アフリカライオンを絶滅危惧種として保護することを発表しました。(月刊ふれいざー 2016年2月号参照)

絶滅危惧種にとって最も必要なのは、スポーツとしての狩りをする事への規制です。このたび、スポーツとして狩りをするトロフィーハンティングによって得たライオンを輸入することを禁じることを米国魚類野生生物局が



打ち出したことは大きな意味を持っています。なぜなら、こうしたトロフィーハンティングで年に約600頭のライオンが殺され、その半分以上がアメリカに輸入されているのです。

こうした保護によってアフリカライオンも、白頭鷲やハヤブサ、マナティー、ウミガメ、ラッコ、クロアシイタチ、そしてハイロオオカミなどのように、種の危機を乗り越えることが可能になるでしょう。

## フランスで国内での象牙の取引を禁止

4月30日、ケニアでは史上最大規模で象牙の焼却を行いました。これを機にフランスでは、象牙販売を全面的に禁止する法案を採択しました。昨年の7月にはフランスのオークション会社によって2トンもの象牙が販売されましたが、一方で IFAW の世論調査では、フランスの国民の4分の3は象牙取引の全面禁止に賛成しています。

今回は、フランス自身が第三国に未加工の象牙を輸出することを禁止すると同時に、EU加盟国に対しても同様の規制をすることを要請しています。また現在、禁じられた野生生物の密売をする人々への罰金を、個人は1万5千ユーロから15万ユーロに、組織による違法取引は15万ユーロから75万ユーロにする審議がなされています。



photos: IFAW

## Animal Advocates Society of BC

\*Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, B.C., V7R 4X1  
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。  
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほったらかしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療 (外科・内科・歯科)
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング (火曜日～土曜日 要予約)



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っております。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

### West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2

Phone: 604-913-8387

www.westvancouvervet.com

email: neovet11@gmail.com

Dr. Masako Mizuno DVM

### OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

## WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

**NIKKEI MATSURI**  
The Heart of Nikkei

# 祭

## MATSURI STAR TALENT SEARCH

PRESENTED BY VANCOUVER SHINPO

**GOT TALENT? WIN PRIZES!**

**Nikkei**  
national museum & cultural centre

6688 Southoaks Crescent  
Kingsway & Sperling • Burnaby

AUDITIONS SUNDAYS  
JULY 10, 17 & 24 1pm to 5pm  
SEMIFINAL: SAT. SEPTEMBER 3  
FINAL: SUN. SEPTEMBER 4  
APPLICATION DEADLINE: JUNE 20

**Grand Prize \$500**

**Runner-Up \$200**

REGISTRATION: TALENTSHOW.NIKKEI@GMAIL.COM  
www.nikkeimatsuri.ca

バンクーバー新報  
Vancouver Shingo Japanese Weekly Newspaper

メディアスポンサー: ふれいざー  
FRASER MONTHLY

CELEBRATING TALENT FROM ALL CULTURES

**パレード参加者募集**  
Sign Up starts from  
May 15th, 2016  
limited for 150 Dancers!

**Entry**  
\$10/dancer  
\$5/Child(6-12yrs)

**Costume Rentals (Available only 80 sets)**  
\$20/Lady's Yukata & hitting service  
\$3/maori (Jacket type Kimono)

**July 1st 2016**

## Join the Canada Day Parade

Vancouver Ondo Yukata  
with バンクーバー音頭 in 浴衣 Costumes!

**Info & Online Sign Up**  
www.yzoi/theatre/movement.ca/  
vancouver-ondo

Vancouver Ondo Search  
バンクーバー音頭 検索

**ANA** Inspiration of JAPAN King George  
A STAR ALLIANCE MEMBER

NAOTO HORITA INC. Dope Magazine 西報 Bulletin Familia Horan  
バンクーバー新聞 JET&JAVEE バンクーバー日本語学校 後援: 在バンクーバー日本領事館

**Canada Japan Journal**  
カナダジャーナル

Vancouver Ondo  
Contact: YAYOI THEATRE MOVEMENT  
vanondo@gmail.com Like us on Facebook

=月刊ふれいざーは、これらのイベントのメディアスポンサーです。=

# 七夕祭り

~2016

**7月2日(土)**  
午前11時30分~午後2時30分  
子供・家族向けプログラム

”あなたの願い事は何ですか?”

パナビーにある日系センターにて毎年、伝統的な日本の「七夕祭り」を開催しております。ぜひ皆様も一緒にご参加ください。

~入場チケット~  
6月30日まで日系センターにて無料配布  
当日チケット: \$3

~内容~  
短冊作り、ヨーヨー釣り、輪投げ、浴衣着付け  
わたあめ、かき氷、ホットドッグなど!

午後4時~午後7時30分  
学生・大人向けプロ

”友達とみんなでBBQを楽しもう!!!!”  
夕方のプログラムではビアガーデンでBBQを楽しみながらメインステージで行われるパフォーマンス、さらには6時から開催されるメインイベント「Ms.浴衣コンテスト」などぜひ皆様もお楽しみください!!!

BBQ前売チケット \$12 (入場料込み)  
BBQ当日チケット \$15 (入場料込み)  
詳しくは日系センターHPをご覧ください。

\*\*コンテスト参加者募集\*\*  
お祭り当日に浴衣を着てステージにあがってくれる女性を募集しております。  
一緒に祭りを盛り上げていきましょう!!!  
応募・質問はnaokiryota.nikkei@gmail.comまで!!

**Nikkei**  
national museum & cultural centre

6688 Southoaks Crescent, Burnaby  
604.777.7000 or info@nikkeiplace.org

## 日本とカナダ間の経済潮流 [第3回]

### 日本人としてバンクーバーでビジネスを切り開く

時代の流れを知る事はビジネスに携わる全ての方にとって、とても重要です。今回は日本人としてバンクーバーでビジネス展開するためのキーワードを探り出すために、4名のパネリストをお招きします。会員の皆様をはじめ、非会員の方もお問い合わせの上、ご来場下さい。

#### パネリスト

日時: 2016年6月29日(水)  
受付: 18:00 講演: 18:30-21:00  
場所: Coast Coal Harbour Hotel, 1180 W. Hastings St, Vancouver, BC

参加費: 会員無料、  
非会員 20ドル \*軽食付き  
主催: 日本・カナダ商工会議所  
協力: 企友会、懇話会、日系女性起業家協会 (JWBA)

メディアスポンサー: バンクーバー新報、  
月刊ふれいざー、Life Vancouver

参加ご希望は、6/22(水)までに E-mail: jccoc.events@gmail.com へお名前、会社名、電話番号をお送り願います。参加費は当日、会場にて現金または小切手(お支払い先: Japan-Canada Chamber of Commerce)でお支払い願います。

※定員になり次第、お申し込みを締め切らせて頂きますので、ご了承願います。また、当日のキャンセルにつきましては、代金を頂くことがございます。お問い合わせは、  
E-mail: jccoc.events@gmail.com

◆ヘアサロン◆  
高木月子氏  
(Suki's International 社長)

◆旅行◆  
島田友子氏  
(Skyland Escapes Travel 会長)

◆不動産事業◆  
岡本裕明氏  
(Blue Tree Management 社長)

◆レストラン◆  
中村正剛氏  
(Aburi Restaurants Canada 社長)

◆モデレーター◆  
佐野 亨氏  
(カナダ三井物産バンクーバー支店長)



銀幕の黄金期は、終焉を迎えようとしている。

若者層と言えば流行の映画ならほとんど観ているはずの年齢層。ところが彼らの映画館への来場は、この25年間で最悪の状態にある。2002年と比べると40%も落ち込んでいるのだ。

1930年には人口の65%以上が毎週のように映画館に足を運んでいた。つまり、友人知人の5人に3人が毎週映画館に通っていたことになる。2016年の今、想像すらできないことだ。

さらに、映画館にとっては稼ぎどころの3D作品から、客離れが進みつつある。

米シネマーク・シアターズが行った調査によると、家庭での映画鑑賞という選択肢が広がるにつれ、北米における映画館の需要は着実に低下している。

こうした背景の下、昨年の映画館への入場者数がこの25年で最低となったわけだ。

一方、消費者にはDVDやビデオ・オン・デマンド、ストリーミング配信といった家庭での便利な選択肢が広がり、自前のビッグ・スクリーンの前で、自分で用意したポップコーンとともに映画が楽しめるようになった。

加えて映画館での上映からホーム・ビデオとしてリリースされるまでの時間が、2002年から3分の1にまで短縮されているという追い風もある。

しかし、ひょっとすると潜在的な入場者を家庭に押しとどめているのは、映画の質であるかもしれない。それについては議論の余地があるはずだ。

“Tomorrowland”や“The Fantastic Four”など、昨年の大ヒットになってもおかしな大作は、演技がまずかった。

前者はディズニーが3億2000万ドルを投じて制作したが、蓋を開けてみれば国内のチケットセールスはわずか9300万ドル。後者はマイケル・B・ジョーダンやジェイミー・ベルが主演した制作費2億ドルの家族向けのスーパーヒーロー・スリラーだが、興行収入は全世界で1億6700万ドルという惨憺たる結果だった。

ところで、すでにお気付きのことと思うが、チケット価格は着実に上昇している。興行主の業界団体National Association of Theatre Ownersによると、1995年には4ドル35セントだった平均的なチケット代は、2015年には8ドル61セントとなっており、ほとんど2倍の上昇。

映画館に行くとき、一体いくらかかるのか。それは非常に大きな問題だ。映画館で映画を観る際にかかる平均的な費用は、実際IMAXや3D映画の登場によってうなぎのぼりとなった。また、映画館も昔のように儲かってはいないので(チケット代のほとんどは映画館の元には行かない)、売店のスナックやドリンクの販売で元を取らなければならない。本当の話だ。

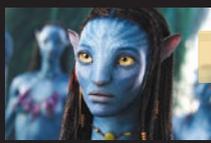
さらに、“Avatar”のような作品に刺激され、各制作会社がこぞって3Dカメラを獲得するに至ったのはごく最近のことのようだが、今では3D作品の魅力も陰りを見せつつある。

ジェームズ・キャメロン監督の超大作“Avatar”が27億ドル以上の世界興行収入を叩き出したのは2009年。しかし、その後2010年にピークを迎えた3D作品の興行収入は急落し、チケットセールスは2011年以来39%も落ち込んでいる。3D映像用のチケットは、3Dメガネが必要になるため通常割高であるにもかかわらず。

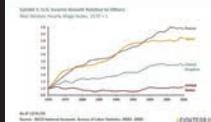
悪いニュースは興行収入や入場者の減少だけではない。何より若い観客が映画館に足を運ばなくなってきているという事実こそ、最高に悪いニュースだろう。映画アナリストのJ.B.シェイン氏によると、このトレンドの理由は非常にシンプルなものであるという。「映画館に行くことはあまりにも費用がかかりすぎる。一般の若者はそんなにお金を持っていない」。

顧客として最も期待のかかる18歳から39歳の年齢層は、過去5年間で疑いなく映画館から遠ざかっている。シネプリックスのCEO、エリス・ジェ

映画を観に行くこと。娯楽としての衰退



WHILE OTHER COUNTRIES' MEDIAN HOURLY WAGES HAVE GROWN BY UP TO 180%, U.S. WAGES HAVE BEEN FLAT FOR THE LAST 45 YEARS.



イコブ氏はこう説明する。「来場者の間に情熱や興奮が消えたことを示す兆候のようなものは全く見えないが、経済状態の変化は見える」。

近年の労働賃金は横ばいで、職種によっては下がってさえる。

収入の中に自由になるお金が減るということは、消費者から「贅沢」を取り除くことを意味する。たとえば映画を観に行くという「贅沢」を。

AMCエンターテインメントのCFO、アダム・アロン氏が最近、ミレニアル世代(80年代~90年代生まれの人々)にアピールしようと特定の映画の上映中にテキストの送受信を許可する考えを持ち出して、世界中の人々から大騒ぎを買った。各国の映画ファンが激怒したことから、AMCエンターテインメントはすぐにこの考えを引っ込めた。

では制作会社や映画館は、人々に来てもらうためにどうすればよいのだろうか。4点を挙げてみた。

1. 質の向上はもちろん、観客に対する普遍的なアピールが必要。シンプルなことほど達成するのは難しいが、実際には問題解決はそれほどシンプルだ。
2. 映画館体験は現在、悲惨なものになりうる。昔のようにリラックスして楽しめるものではない。おしゃべりやスマホの問題を取っていても、実際のところ映画館はルールを守ってもらうために何もしていない。こうした人々には「許容ナシのポリシー」を掲げるべきだ。おしゃべりとテキストがしたいって? ならば退場! これでもいいじゃないか。
3. 恐ろしく高額な商品をそろえた売店の改善。チケット代に25ドルを放出したあと、2時間分のスナックに20ドルが必要になる。認めよう。食べ物にされている気分じゃないか? 制作会社はチケット代で儲け、映画館は売店で儲ける。もしハリウッドと映画館オーナーが対策を講じれば、食べ物にされた観客の態度もよい意味で変わってくるはずだ。
4. ああ、宣伝。3つや4つのコマーシャルの後さらに4つ以上の予告編を見せられたら、さすがにうんざりだ。またしても、食べ物にされた気分だ。

実際の商品(映画)の向上とそれを提供する映画館の誠実で手厚いもてなしが実現すれば、ハリウッドはすでに映画館に見切りをつけた何千何百万、あるいはそれ以上の観客を取り戻せるだろう。

ウソじゃない。映画を愛する一方で、映画館に行く体験を忌み嫌い始めている実にたくさんの、たくさんの人たちがいるのだ。

6/3

### Teenage Mutant Ninja Turtles: Out of the Shadows コメディ/SF



人組忍者タートルが戻ってきた。

監督: Dave Green  
声優: Megan Fox, Stephen Amell, Will Arnett, Alessandra Ambrosio  
NYにレオナルド、ラファエル、ミケランジェロ、ドナテロの4

### Popstar: Never Stop Never Stopping コメディ R



生活は天国から地獄へと急降下。なんとかして再び成功を手の中に収めようと、Conner4Realは大奮闘する。

監督: Akiva Schaffer | Jorma Taccone  
キャスト: Imogen Poots, Will Arnett, Andy Samberg,  
スーパースター・ラッパーのConner4Realのニューアルバムが大失敗に終わり、彼の

### Me Before You ドラマ PG13



裕福な男のお世話係として雇われる。

監督: Thea Sharrock  
キャスト: Emilia Clarke, Sam Claflin, Jenna Coleman, Joanna Lumley  
ベストセラー小説をベースにしたドラマ。小さな町に住む英国人女性が、障害を持つ

### The Fits ドラマ



チームに参加するが、チームメイトや友人に次々と恐ろしいことが起きるようになり……。

監督: Anna Rose Holmer  
キャスト: Royalty Hightower, Alexis Neblett, Inayah Rodgers, Makyla Burnam  
11歳の少女が地元レクリエーションセンターのダンス

6/10

### The Conjuring 2 ホラー R



を助けるためにロンドン北部の家に到着するが、その家は悪意あるスピリットの巣窟となっていた。

監督: James Wan  
キャスト: Vera Farmiga, Patrick Wilson, Franka Potente, David Thewlis  
ロレインとエドワは、4人の子供を育てているシングルマザー

### Now You See Me 2 コメディ / スリラー PG13



組ジェシー、ウディ、デブ、リジーが、ある天才テックに雇われ、前代未聞の強盗ミッションに挑むことに……。

監督: Jon M. Chu  
キャスト: Lizzy Caplan, Mark Ruffalo, Daniel Radcliffe, Morgan Freeman  
The Four Horsemenの4人

### Warcraft ファンタジー / アドベンチャ PG13



分の星を征服されまいとして死守する集団。二人のヒーローが自分たちの家族や星を守るために戦う。

監督: Duncan Jones  
キャスト: Travis Fimmel, Ben Foster, Paula Patton, Dominic Cooper  
絶滅寸前の自分の星を捨て、新しい星を征服し、そこで生きようとする集団と、

### Journal d'une femme de chambre ドラマ



のホテルで客室係として働く女性が上流階級に搾取されながらも自分の恋愛にのめり込んでゆく。

監督: Benoît Jacquot  
キャスト: Léa Seydoux, Vincent Lindon, Clotilde Mollet, Hervé Pierre  
19世紀後半のフランス、ノルマンジーのブルジョワ相手

### Desde allá ロマンس



高給を与えていた。ある日、アーマンは17歳のギャングリーダー、エルダーと出会う。その出会いは、二人の人生を大きく変えていった。

監督: Lorenzo Vigas  
キャスト: Alfredo Castro, Luis Silva, Jericó Montilla, Catherina Cardozo  
50歳のアーマンは、カラカスで若い男を求め、一緒に時間を過ごしてもらうだけで

6/17

### Finding Dory PG アニメーション



の愛する家族の物語。本当の家族とは?と考えさせられるアニメ作品。

監督: Andrew Stanton | Angus MacLane  
声優: Ellen DeGeneres, Albert Brooks, Idris Elba, Kate McKinnon  
フレンドリーだけど忘れっぽい魚のナンヨウハギと彼女

### Central Intelligence PG13 コメディ



の人気者で今はしよぼくれた会計士に助けを求めるが……。

監督: Rawson Marshall Thurber  
キャスト: Dwayne Johnson, Aaron Paul, Kevin Hart  
かつてははじめの標的だったガリ勉のボブは、今では泣く子も黙るCIAエージェント

### Swiss Army Man R コメディ



無人島に取り残されたハンク

はもう二度と家に帰ることはできないとあきらめていた。ところが、ある日、海岸に一人の男が打ち上げられた。程なくして、ハンクとマニーは無二の親友となり、家への生還を目指す。

### Clown R ホラー



装を着ることを思いつく。しかし、この衣装を着たら最後、その人は殺人鬼と化してしまうのだった。

監督: Jon Watts  
キャスト: Andy Powers, Laura Allen, Peter Stormare, Christian Distefano  
ある日、父親が見つけたピエロの衣装。父親は息子の誕生日パーティーにピエロの衣

6/24

### Independence Day: Resurgence アクション/SF



地球を守るために、世界の国は一致団結して、計り知れないテクノロジーを持つ宇宙人に立ち向かわねばならなかった。

監督: Roland Emmerich  
キャスト: Maika Monroe, Joey King, Liam Hemsworth  
我々は、彼らが必ず戻ってくることを知っていた……。地

### The Shallows ホラー / スリラー



ラー作品。

監督: Jaume Collet-Serra  
キャスト: Blake Lively, Óscar Jaenada, Brett Cullen, Sedona Legge  
海で泳ぐ若い女を襲うサメ。女 vs. 自然の闘いを描くホ

### Free State of Jones アクション / 戦争



背景に、南部の農夫 Newt Knight と彼の率いる農民や奴隷で結成された反乱軍の戦いを描くアクション映画。

監督: Gary Ross  
キャスト: Matthew McConaughey, Keri Russell, Gugu Mbatha-Raw, Mahershala Ali  
南北戦争中のミシシッピ州を

### Eat That Question: Frank Zappa in His Own Words ドキュメンタリー



監督: Thorsten Schütte  
キャスト: Frank Zappa  
アバンギャルドなミュージシャン Frank Zappa の人生とキャリアを描いたドキュメンタリー作品。

### Wiener-Dog R コメディ



たおぼあちゃんなどに次々と遭遇する。

監督: Todd Solondz  
キャスト: Zosia Mamet, Danny DeVito, Elen Burstyn  
ドーン・ウィーナーという名前の動物関係の仕事をしている男の家に引き取られた

## X-Men: Apocalypse (PG)



by Robert Waldman (映画評論家)



今月ご紹介するのは、人気シリーズ作品の X-Men: Apocalypse だ。これまでも増して面白いストーリー展開にファンは大満足するに違いない。

世界征服は様々な形とサイズで実行される。神として崇められてきたミュータントの始祖、アポカリプスが数千年の時を経て、再び地球に君臨しようとしていた。人類の墮落を知ったアポカリプスは、4人のミュータントを使って世界を浄化しようとするが……。アポカリプスに立ち向かうプロフェッサーXに扮するのはジェームズ・マカボイ。アポカリプスを支えるマグニートには、マイケル・ファスベンダーが扮している。

友情とヒューマニティという深いテーマを扱った優れたストーリーラインに加え、卓越した特殊効果と3Dが、本作品を成功へと導いている。深いストーリーとスリルに満ちたアクションに多くのファンは大興奮するだろう。さあ、最高のバトル・ロワイヤルの始まりだ。



### movie top 10

(5月下旬)

1. The Angry Birds Movie
2. Captain America: Civil War
3. Neighbors 2: Sorority Rising
4. The Nice Guys
5. The Jungle Book
6. Money Monster
7. The Darkness
8. Zootopia
9. The Huntsman: Winter's War
10. Mother's Day



### ノースショアで10年以上

独自の手技療法とエネジーヒーリングで、体と心の治癒にとっても良い結果が出ています。心身の疲れや、頭痛、首、肩、腰、ひざなどの痛みでお悩みの方、ぜひおためしください。



Tad Okawara  
Healtriment  
Therapist  
Energy Healer

**iyashi**  
healing space

937 W.16th St.  
North Vancouver  
Capilano Mall 近く (北側)  
(フリーパーキングあります)

日本語でどうぞ ☎604-980-8285

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間とき、お隙間だけ書いて、ふれいさー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ！ ※作品は、あらかじめページの隙間に掲載させていただきます。

カナダの遅すぎる検査や  
治療・手術の予約、まだ待ちますか？

## 日本の スーパードクター達が、 あなたの病気を 治します。

Last Hope のサービス内容

- 世界的権威のスーパードクターのご紹介
- 日本での検査・治療の手配
- 医療費を最小限に抑えるためのノウハウ  
(日本の健康保険取得、カナダの MSP の活用)

さらに、帰加後のアフターケアまでトータルサポート!



痛・腫瘍の検査・治療から健康診断まで多くの病気の治療が可能です。(病気の一例) 心筋梗塞、乳がん、リュウマチ、人工関節、子宮筋腫、脳卒中、脳梗塞、小児脳腫瘍、めまい、線内障、白内障、ドライアイ、網膜はく膜、糖尿病、肩関節の痛み、坐骨神経痛、ヘルニア、小児整形、慢性腰痛、腱鞘炎、アトピー、うつ病、痔、脱毛、顎関節症、花粉症、美容整形、痔の下脱、動脈瘤、歯周病、多汗症、音嚙症、耳鳴り、めまい、更年期障害、自律神経失調、その他の症状

ホームページ [www.lasthope.ca](http://www.lasthope.ca)  
電話 778-836-9846 ※テキストメール可

詳しい情報・お問い合わせは、ホームページをご覧ください。  
相談は無料です。渡嘉敷 治夫までお気軽にどうぞ!



暮らしに役立つネット新聞

## www.e-nikka.ca

カナダ全国のコミュニティー情報をいち早く配信。

無料自動配信も行っています。

あなたのメールアドレスをお知らせください。

日加 **e-nikka.ca** info@nikkatimes.ca  
Tel: 416-923-2819

【編集後記】 熊本、エクアドルのショックに続いて起こったフォート・マクマレーの森林火災は、9万人以上の避難民を出し、未だにその収束の兆しが見えていない。東京都23区の10倍にも及ぶ地域の消失と聞くと、広大な自然を誇るカナダにどれほどの爪痕が残されるのか、想像もできない。幸い死者は出ていないと聞かすが、大切なものを後に残し、着の身着のまま逃げた人々の心中はいかばかりだろう。

また、テキサス州やオクラホマ州、メキシコなどでは、豪雨と竜巻に襲われて多くの死者を出している。一方、インドやモロッコ、エチオピアなどでは史上最悪と言われる干ばつによる飢饉にあえいでいる。

シリア難民の問題はふれいざー2月号でも取り上げたが、5月末にはリビア沖で難民を乗せた漁船が転覆して700人以上の死者を出した。船が転覆し、ずぶ濡れになっている人々が次々に海に投げ出されていく映像を見て、胸がつかれる思いだった。こうした難民船の沈没事故は後を絶たず、貧困や悪政から命がけで逃れる人々の行く末もまた、決して明るくはない。少なくとも安全なここにいる私は、彼らに何かできるのか……なかなか答えが出ない。

\* \* \*

現在、アメリカの政治が混沌の中で大きく動こうとしている。その舵がどちらにきられるかで、世界が大きく変わることは誰にも否定できないだろう。アメリカの大統領選挙は、他国の政治ではあっても決して他人ごとではない。

ところで、5月はオバマ大統領の広島、永崎への訪問が話題になった。そのことに関しては様々な意見があると思う。しかし、オバマ政権が原爆の近代化のために1兆ドルを使うという計画をしていることは知っ

ておられるだろうか。実際に1兆ドルという高額を使うかどうかということよりも、ノーベル平和賞までもらったオバマ大統領に、本当に核廃絶の意思があるのかどうか、ということが知りたい。

一方でネット上では、原爆投下は間違いだったという意見がアメリカ人の中でも少しずつ増えてきている。これまでは、日本に戦争をやめさせるためには仕方のなかったことで、それ以後に死んだかもしれない多くの人命が救われたのだから原爆投下は正しかったのだ、という意見がまかり通っていた。しかし最近になって、日本が当時既に降参しようとしていたと考えられる証拠が出回り始めたと同時に、たとえ理由はどうあれ倫理的に許されない行為であったという意見も増えてきたようである。でたらめな理由をまことしやかにでっち上げてイラクに戦争をしかけたことが明るみに出、また米政府に対する不信感が募ってゆくなかで、勝手な理由をでっちあげて原爆を落とすということもやりかねないのではないか、と考える人々が出て来たようなのだ。また、ロシアに対する威嚇として使ったのではないかということも、ようやく言われるようになってきている。

インターネットが普及して情報が自由に手に入るようになったことによって、政治ばかりか歴史観そのものも変わりつつあることは事実なようである。

インターネットを悪用することによる脅威もあるが、誰もがしっかりと自分の頭で考えることさえできれば、権力やお金に支配されない多くの情報が出るのはよいことであるのは確かだ。自分の考えに合う情報だけを選んで読むのではなく、様々な情報を得て、それを自分自身の頭で分析していく力を身につけたい。(エディター：宮坂 まり)

## 日本語チェック！(解答)

(出典：「日本語力」樺島忠夫編)

P. 18 答：①「欣求」は、喜んで願う求めること。「浄土」は仏が住む欲望や苦しみのない世界。「欣求浄土」は、死後に極楽浄土に住生することを願いを求めることをいう。

## 熟語遊び P.37 (解答) 色

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING  
P.O.Box 64060 Clarke Road,  
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
Tel: (604) 939-8707  
E-mail: info@thefraser.com

## 郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00  
カナダ半年 \$17.00 / 1年 \$30.00  
日本 半年 ¥6,000 / 1年 ¥12,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜

制作スタッフ：

- ・ジュンコ トラン・Yuki Revill
- ・Hiroko Johnson・ザルビますみ
- ・Momo・宮坂 まり・宮坂 怜

## 光が見た目を決める！?

顔の印象は光の反射によって大きく左右されます。つまり、乱反射が少なく光が均等に反射されると、肌は明るく色白に映ります。その為には、肌の表面がきめ細かく、滑らかな状態であればなりません。細かい皺のある肌、でこぼこの多い肌、毛穴の開いた状態の肌などは、細かい影ができやすくてすんだ印象になります。

また、皮脂が多い肌ですと、脂分に光が反射して照かってしまい、脂ぎった印象を与える事があります。これは、肌が光を吸収することなく、そのまま反射してしまうことによります。ぴかぴかではなく、柔らかな印象の明るい肌にするには、ある程度の光を吸収する事が必要です。その為には、表面全体に十分な水分が行き渡っていることが大事です。水分は光をある程度、吸収し反射を和らげます。

その他、光が吸収されても、反射がバランス良くなされない場合、自然な明るさは失われます。例えば、水分に乏しいぱさぱさの肌は、反射力が弱いので、艶のないすんだ印象になりますし、ファンデーションを塗布すると、シミ、そばかすなどが見えにくくなる一方、素肌のもつ透明感は失われてしまいます。これも、光の吸収と反射のインバランスによって起こる現象です。

Finnの化粧品は、水分たっぷりの薄いコラーゲンの膜が、肌に無数にある微細な傷を覆って表面を平らにし、しっとりさせます。そして、これが光の乱反射を防ぎ、春の日差しのような和らいだ明るい印象の面差しを作ります。Finnのお客様で、ファンデーションをお使いになっている方は比較的少ないですが、つけると却って老けた印象になるからつけないとおっしゃる方は結構多いです。

自然のまま肌の手入れなど要らないという方が時々いらっしゃいますが、顔の印象は、その人自体の印象にも直結します。日頃の基礎的なお手入れをお勧めする所以です。

※ FINNの化粧品は、栄養豊富な鮭コラーゲンを主原料に、誠実に丹精込めて作られています。日々のお手入れ用として、また、ギフト用、帰省時のお土産用として、是非ご利用ください。

**Finn**の化粧品は、栄養豊富な鮭コラーゲンを主原料に、誠実に丹精込めて作られています。

ギフト用、帰省時のお土産用としても、是非ご利用ください。



### Marine Collagen Series

- Gentle Cleansing Foam 80ml \$25
- Extract Lotion 60ml \$47.80
- Toning Lotion 60ml \$37.50 / 120ml \$61
- Milk Lotion 60ml \$39.80 / 120ml \$62
- Gel 30ml \$41.80 ● Cream 30ml \$41.80

### Salmonollagen Series

- Extract Lotion 60ml \$86
- Gel 50ml \$86
- Cream 50ml \$86

\$25のお試しセットもご利用ください。

● Extract Lotion ● Cleansing Foam ● Cream

お求めは Tel: 604-939-8707 / Fax: 604-939-8780

E-mail: shop@thefraser.com 工場から直送いたします。

★ \$100以上お買い上げの場合 送料無料 (カナダ国内)

\* Tax12%と郵送の場合送料(\$9)が加算されます。

販売：shop@thefraser

1DAY ACUVUE MOIST  
\$19.98

店舗販売価格より、  
最大 **70% OFF**  
カナダ最安値!!



ACUVUE OASYS  
\$21.60

今すぐサイトを  
チェック

コンタクトレンズオンラインショップ!  
処方箋なしでお買い求めいただけます。  
初回限定のお得なクーポン有り!



PerfectLens.ca  
Contact lenses for less.

Perfectlens

検索

# 投資・保険

## 資産運用のご相談

家の売却金  
相続資金  
日本からの資金  
節税対策

## 万への生命保険

病気保険  
海外旅行保険  
ビジター保険  
グループ保険

## 老後への資金プラン

Retirement Plus  
RRSP, TFSA  
法人グループ RRSP

## RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%  
高利子の普通預金  
Manulife Bank  
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー

小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の  
金融、投資スペシャリスト

TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの  
ご相談  
いつでも  
どうぞ



www.canadaeinvest.com moxeyh@shaw.ca  
IDC Worldsource Insurance Network  
#2338 - 666 Burrard St, Vancouver, BC, V6C 2X8

日本より空輸。

新鮮な  
魚介類を  
毎週入荷!



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1  
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

www.thefraser.com

# 編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集  
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

# ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707

info@thefraser.com



# 日本食料品店 **IZUMIYA**

[www.izumi-ya.ca](http://www.izumi-ya.ca)



## 週替わり特売あり 大セール実施中!

お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、お菓子、野菜、日用品、etc.

●月～土 10:00 - 20:00 ●日 10:00 - 19:00

**IZUMIYA**  
Japanese Marketplace

Tel: **604-303-1171** Fax: **604-303-9946**

#160-7971 Alderbridge Way, Richmond, B.C.

スカイトレイン Lansdowne 駅より  
徒歩5分 大駐車場完備

# AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



## 「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

### IF ヘアサロン

カット AOIドライカット  
再生ヘアカラー ヘナ  
日本製パーマ 縮毛矯正  
再生トリートメント  
スタイリング メークアップ  
スカルプクレンジング



たくさんのお客様に支えられ14年

一人ひとりのお客様の好みを把握し、安心して任せられる確かで高い技術を  
すべてのお客様に満ち足りた幸福感と心に残るサービスをお届けします  
上質なおもてなしで優雅なひと時をお過ごしください

**dermalogica**  
a skin care system researched and developed by The International Dermal Institute

オーガニック化粧品「ダーマロジカ」  
全品 30% OFF!!  
無料スキンケアカウンセリングも  
随時行っております。  
数に限りがございますので、お早めに  
ご来店ください!!



### BI メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション  
IPLフォトフェイシャル  
ネイルアート ジェルネイル  
マイクロダーマブレーション  
アンチエイジングフェイシャル  
ダーマロジカ リンパマッサージ

520 Beatty Street Vancouver

[www.aoibeauty.com](http://www.aoibeauty.com)

スタジアム駅から徒歩2分

スタイリスト募集中

# 604-688-2122

